

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ



OBSAH

1.	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	5
2.	SYMBOLY	7
3.	INSTALACE, ZKOUŠKA A ZÁRUČNÍ LIST.....	8
3.1	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	9
3.2	URČENÉ POUŽITÍ.....	9
3.3	STANDARDNÍ A VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ	9
3.4	REGISTRACE PRODUKTU A ZÁKAZNICKÁ PODPORA.....	10
4.	PROVOZNÍ NASTAVENÍ – RADY.....	12
4.1	PROVOZNÍ NASTAVENÍ.....	12
4.2	UPEVNĚNÍ JEDNOTKY K PODLAZE	12
5.	POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ A INSTALACE	13
6.	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	14
6.1	JEDNOTKA	14
6.2	ŽIDLE	14
6.3	PRACOVNÍ SVĚTLO	14
6.4	RTG PŘÍSTROJ.....	14
7.	OMEZENÍ POHYBU ŽIDLE	15
8.	ROZMĚRY	16
9.	ZÁKLADNÍ DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ	17
10.	DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	17
10.1	OTEVÍRÁNÍ KRYTU ELEKTRICKÝCH PŘIPOJENÍ.....	18
11.	LIKVIDACE OBALŮ.....	18
12.	LIKVIDACE STOMATOLOGICKÉHO ZAŘÍZENÍ.....	18
13.	UMÍSTĚNÍ ŠTÍTKŮ	19
13.1	Vnější štítky	19
13.2	ŠTÍTKY PRO NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ.....	20
13.3	ŠTÍTKY NA ZÁKLADNU ŽIDLE	20
13.4	ŠTÍTKY NA HYDRAULICKÉ SKŘÍŇE	20
14.	IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	21
15.	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ JEDNOTKY	21
16.	NÁVOD K POUŽITÍ – FUNKCE LED LIŠTY	22
16.1	NÁVOD K POUŽITÍ	22
16.2	FUNKCE LED LIŠTY	22
16.2.1	DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ.....	22
16.2.2	BAREVNÉ VARIACE A SVĚTELNÉ EFEKTY	23
16.2.3	SVĚTELNÉ EFEKTY SPOJENÉ S FUNKCEMI.....	24
17.	OVLÁDACÍ PANEL NT	24
17.1	VYPNUTÍ DOTYKOVÉHO DISPLEJE	25
17.2	ZAMYKÁNÍ OBRAZOVKY / ČIŠTĚNÍ.....	25
17.3	WI-FI NOŽNÍ PEDÁL ÚROVEŇ BATERIE	25
17.4	NASTAVENÍ DATA A ČASU	25
17.5	ODPOČÍTÁVACÍ ČASOVAČ	25
17.6	NÁVOD.....	26
17.6.1	ČASOVAČE	26
17.6.2	POUŽIVATELE	26
17.7	POHYB ŽIDLE A ULOŽENÍ POLOH	27
17.7.1	PAMĚŤ	28
17.7.2	VYVOLÁNÍ PAMĚTI.....	28
17.7.3	TRENDELEMBURG – NOUZOVÁ POLOHA	28

17.7.4	RESET/NULOVÁ POLOHA.....	29
17.7.4.1	AUTOMATICKÝ POHYB CUSPIDORU SPOJENÝ S POLOHOU NULA	29
17.7.5	POLOHA PRO PLÁCHÁNÍ	30
17.7.5.1	AUTOMATICKÝ POHYB PLIVÁNKU SPOJENÝ S FUNKCÍ PR	30
17.8	ADAPTIVNÍ POLOHA OPĚRKY ZÁD	31
17.9	ZÁKLADNÍ FUNKCE.....	32
18.	PŘÍSTROJE	33
19.	MCX BIEN AIR MIKROMOTOR	33
19.1	REKONSTRUKČNÍ REŽIM	34
19.2	ENDODONTICKÝ REŽIM	35
20.	MX2 BIEN AIR MIKROMOTOR	38
20.1	RESTAURATIVNÍ REŽIM.....	39
20.2	ENDODONTICKÝ REŽIM	40
20.3	CHIRURGICKÝ REŽIM.....	42
20.4	PROGRAMOVÁ PAMĚŤ	43
21.	MORITA MICROMOTOR	44
21.1	REKONSTRUKČNÍ REŽIM	45
21.2	ENDODONTICKÝ REŽIM	46
21.2.1	POUŽITÍ S KONTRANGLEM 1:1 A 10:1	46
21.2.2	PŘEDBĚŽNÉ ÚKONY PRO POUŽITÍ 10:1 ENDO PROTISKLOUZOVÉHO NÁSTROJE	48
21.2.2.1	KALIBRACE MIKROMOTORU	49
21.2.2.2	KONTROLA FUNKCE APEX LOCATOR (SONDA)	50
21.2.2.3	KONTROLA FUNKCE APEX LOCATOR (TESTER)	52
21.2.3	FUNKCE APEX LOCATORU	53
21.2.3.1	VIZUALIZACE APEX LOCATORU	53
21.2.3.2	NASTAVENÍ SET POINT	54
21.2.3.3	RUČNÍ REŽIM	55
21.2.3.4	POUŽITÍ AUTOMATICKÉHO LOKÁTORU VRCHOLU	57
21.2.4	FUNKCE MIKROMOTORU S ENDODONTICKÝM KONTRANGLEM 10:1	58
21.2.4.1	OPERAČNÍ REŽIMY	58
21.2.4.2	KOMBINOVANÉ FUNKCE – ZPĚTNÝ TOČIVÝ MOMENT	59
21.2.4.3	KOMBINOVANÉ FUNKCE – OTR	59
22.	SCALER.....	60
23.	ENDO SCALER (SATELEC)	61
24.	TURBÍNA	62
25.	INJEKČNÍ STŘÍKAČKA	63
26.	VYTVRZOVACÍ LAMPY	63
27.	ORÁLNÍ KAMERA NA KONSOLE ZUBNÍHO LÉKAŘE	64
28.	RUČNÍ NÁSTROJE.....	64
29.	BEZPEČNOSTNÍ/NOUZOVÉ SYSTÉMY	65
30.	OPĚRKA HLAVY	66
31.	KONFIGURACE KONSOLE ZUBNÍHO LÉKAŘE	67
31.1	VERZE S HORNÍM VÝDEJEM	67
31.2	VERZE S VISÍCÍMI HADICEMI	68
31.3	ODSTRANĚNÍ RUKOJETI KONSOLY ZUBNÍHO LÉKAŘE	68
32.	PERISTALTICKÉ ČERPADLO.....	69
33.	KONFIGURACE KONSOLE ASISTENTA	70
33.1	FUNKCE KONSOLE ASISTENTA	70
34.	FUNKCE NOŽNÍHO OVLÁDÁNÍ	72
34.1	STANDARDNÍ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ/ STANDARDNÍ BEZDRÁTOVÉ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ.....	72
34.2	NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ/ BEZDRÁTOVÉ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ.....	73

34.3	INDIKACE BEZDRÁTOVÉ NOŽNÍ OVLÁDAČKY	74
35.	KONFIGURACE HYDRO SKŘÍŇE.....	75
35.1	HYDRO SKŘÍŇ S METASYS MST 1 ECO LIGHT SÁVACÍ SYSTÉM	76
35.2	HYDRO SKŘÍŇ S VESTAVĚNÝM SEPARÁTOREM AMALGÁMU.....	76
35.3	HYDRO SKŘÍŇ S KDBD SYSTÉMEM.....	76
36.	JAK VYBRAT NÁSTROJE SYSTÉM ZÁSOBNÍ VODY	77
37.	DEZINFEKČNÍ SYSTÉMY	78
37.1	MDS	78
37.2	MMDS+.....	79
37.3	INTENZIVNÍ DEZINFEKČNÍ CYKLUS AKTIVACE MMDS.....	79
37.4	INFORMACE O DEZINFEKČNÍ KAPALINĚ WK	81
37.5	SÁVACÍ HADICE MYCÍ SYSTÉM	82
37.6	INFORMACE O DEZINFEKČNÍ KAPALINĚ OROTOL PLUS.....	83
38.	ÚDRŽBA.....	84
38.1	ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE.....	84
38.2	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ČALOUNĚNÍ.....	85
38.3	STERILIZACE	86
39.	PRAVIDELNÉ KONTROLY PROVOZOVATELEM	87
39.1	DENNÍ	87
39.2	TÝDENNÍ	88
39.3	POVINNÉ TESTY.....	89
40.	ZPRÁVA O BEZPEČNOSTNÍM TESTU	90
41.	MÍRA KOMPATIBILITY.....	90
42.	ZPRÁVY O TESTECH A VAROVÁNÍ	91
43.	HODNOTY POMĚRU MIKROMOTORU.....	94
43.1	MIKROMOTOR MCX.....	94
43.2	MX2 MIKROMOTOR	95
43.3	MORITA MICROMOTOR	96

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Společnost MIGLIONICO S.R.L. (jednotné registrační číslo (SRN): čeká na přidělení), se sídlem a provozovnou Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), prohlašuje na vlastní odpovědnost, že **zdravotnický prostředek** s názvem:

My, níže podepsaná společnost MIGLIONICO S.R.L. (jednotné registrační číslo (SRN): žádost v řízení), se sídlem Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že zdravotnické prostředky s názvem:

	Obchodní název / Obchodní název	Numero di serie / Sériové číslo Číslo	Základní UDI-DI
Křeslo Židle (riziková třída I) (riziková třída I)	SYNCR0	S.N. XXXXX	805534993Z12110180D3

v souladu s pravidlem 13 přílohy VIII nařízení (EU) 2017/745 (MDR),

v souladu s pravidlem 13 přílohy VIII nařízení (EU) 2017/745 (MDR):

- je v souladu se základními požadavky a ustanoveními nařízení (EU) 2017/745 ess.mm.ii. podle technické dokumentace uložené ve společnosti;
splňuje základní požadavky a ustanovení nařízení (EU) 2017/745 (MDR) podle technické dokumentace uložené ve společnosti
- je vyroben v souladu s obsahem technické dokumentace, která splňuje požadavky uvedené v příloze II+ III výše uvedeného nařízení
výše uvedeného nařízení.
je vyroben v souladu s obsahem technické dokumentace, která splňuje požadavky přílohy II + III výše uvedeného nařízení.
- nebyly použity společné specifikace pro shodu výše uvedených zařízení;
Pro shodu výše uvedených zařízení nebyly použity společné specifikace.
- je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. *je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.*

Acquaviva delle Fonti (BA), dd/mm/rrrr

Il legale rappresentante /

Právní zástupce /

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Miglionico S.r.l. (kód SRN IT-MF-000019774) se sídlem a provozovnou v Via Molise, Lotti 67/68
Z.I – 70021 Acquaviva delle Fonti (BA) v roli výrobce **zdravotnických prostředků**:

My, níže podepsaní, společnost MIGLIONICO S.R.L., se sídlem v Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), jako výrobce následujících zdravotnických prostředků:

Obecný popis	Obchodní názvy <i>Obchodní název</i>	Obchodní názvy <i>Obchodní název</i>	Základní UDI-DI
Stomatologické soupravy „NICE“	NICE TOUCH NTX NICE TOUCH P19TP NICE TOUCH NTPX NICE TOUCH P19TPC NICE GLASS NGX NICE GLASS NGPX NICE GLASS P19G NICE GLASS P19GP NICE GLASS P19GPC NICE GLASSE F NICE TOUCH F NICE GLASS FP NICE TOUCH FP NICE TOUCH G60PC	NICE ONE NICE ONE P NICE ONE L NICE TOUCH NICE GLASS NICE TOUCH P NICE GLASS P NICE TOUCH P CART NICE GLASS P CART NICE TOUCH W NICE GLASS W NICE TOUCH P19T NICE TOUCH G60 NICE TOUCH G60P	805534993riunitinice9W

Určeno k usnadnění provádění ošetření v ústní dutině, riziková třída IIA, v souladu s pravidlem 12 přílohy IX nařízení EU 2017/745, prohlašuje na vlastní výlučnou odpovědnost, že tato zařízení:

Určené k usnadnění provádění ošetření v ústní dutině, riziková třída IIA, v souladu s pravidlem 12 přílohy IX nařízení EU 2017/745, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výše uvedená zařízení:

- jsou v souladu s obecnými požadavky na bezpečnost a výkonnost a s ustanoveními nařízení (EU) 2017/745, jak je uvedeno v technické dokumentaci uložené u notifikované osoby a uchovávané v provozní sídle výrobce;
splňují obecné požadavky na bezpečnost a výkonnost a další ustanovení nařízení EU 2017/745, jak je uvedeno v technické dokumentaci uložené u oznámeného subjektu a uchovávané společností;
- nebyly použity společné specifikace pro shodu zařízení;
pro shodu zařízení nebyly použity žádné společné specifikace;
- jsou vyrobeny v souladu s technickou dokumentací č. FT 001 MI, která splňuje požadavky přílohy XI části A výše uvedeného nařízení, jak je uvedeno v certifikátu č. _____ vydaného společností ICIM S.p.a. con sede in Italia a Piazza Don Enrico Mapelli, 75 Sesto San Giovanni (MI) organismo Notificato 0425 il _____.
jsou vyráběny v souladu s technickou dokumentací č. FT 001 MI, která splňuje ustanovení uvedená v příloze XI části A výše uvedeného nařízení, podle certifikátu č. _____, vydaného _____ oznámeným subjektem č. 0425, ICIM SPA, se sídlem: Piazza Don Enrico Mapelli, 75 Sesto San Giovanni, Itálie.

Acquaviva delle Fonti (BA), dd/mm/rrrr

Il legale rappresentante /

Právní zástupce /

2. SYMBOLY

	STŘÍDAVÝ PROUD	Hz	FREKVENCE SÍŤOVÉHO PROUDU V HERTZECH
	ZEMNÍ OCHRANA	VA	MAXIMÁLNÍ PŘÍKON ZAŘÍZENÍ (V VA)
	ZAŘÍZENÍ TYPU B	→	INDIKACE
	ZAPNUTO/VYPNUTO	MDS	MIXÉR
	VAROVÁNÍ	AF	SYSTÉM PROTI ZATAHOVÁNÍ RUČNÍCH NÁSTROJŮ
	JMENOVIČNÁ HODNOTA NAPĚTÍ (VE VOLTECH)		NEOPIŘEJTE SE ANI NETLAČTE

SYMBOLY NA DISPLEJI

	STŘÍKEJTE		PROHLÍŽEČ RENTGENOVÝCH SNÍMKŮ		ZAMKNOUT OBRAZOVKU / ČISTIT
	VYPNUTÍ SPREJE		MIKROMOTOR OBRÁCENÝ SMĚR OTÁČENÍ		NÁSTROJE
	SPREJ ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ		PERISTALTICKÉ ČERPADLO		ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ OPTICKÉ VLÁKNO NA NÁSTROJÍCH
	NÁPLŇKA NA STUDENOU VODU A PLIVÁNEK		POHYB STOLIČKY NAHORU		PROPORCIONÁLNÍ RYCHLOST
	NÁPLŇKA NA TEPLOU VODU A PLIVÁNEK		POHYB STOLIČKY DOLŮ		PEVNÁ RYCHLOST
	VODA DO PLIVÁNKU		POHYB OPĚRKY ZAD NAHORU		PAMĚŤ POLOHY
	ČASOVAČ NAPLŇOVÁNÍ ŠÁLKU TEPLOU VODOU		POHYB OPĚRKY DOLŮ		PROVOZNÍ SVĚTLO
	ČASOVAČ NAPLŇOVÁNÍ ŠÁLKŮ STUDENOU VODOU		POLOHA NULA		ASISTENT PRO VOLÁNÍ / OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ
	ČASOVAČ PRO VODU DO PLIVÁKU		POHOTOVOSTNÍ POLOHA		ODPOČÍTVACÍ ČASOVAČ
	ČASOVAČ ZPOŽDĚNÍ PLIVÁNEK PO NAPLŇOVÁNÍ ŠÁLKU	PR	POLOHA PRO PLÁCHÁNÍ		NASTAVENÍ
	ODKLAD ČASOVAČE OPTICKÉHO VLÁKNA	RM	VYVOLÁNÍ PAMĚTI		DOMŮ

3. INSTALACE, ZKOUŠKA A ZÁRUKA

MIGLIONICO S.r.l.

sede legale e stabilimento

via Molise, Lotti 67/68 Z.I. - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA)

 Tel/fax 080759552 e-mail info@miglionico.net
www.miglionico.net

DICHIARA CHE I PRODOTTI

RIUNITO MODELLO

☐ „NICE TOUCH” S”

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

POLTRONA MOD. "SYNCR0"

MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____

Sono stati installati seguendo le procedure standard della Miglionico

IL TECNICO timbro e firma
DATA INSTALLO
DATI DEL CLIENTE

Rag. Sociale _____

Via _____

Città _____

Tel/fax _____

e-mail _____

CONCESSIONARIO timbro e firma

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione riunito

☐ SI ☐ N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione telecamera

☐ SI ☐ N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione lampada per compositi

☐ SI ☐ N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione ablatore

☐ SI ☐ N

Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione aspirazione chirurgica

☐ SI ☐ N

☐ Sottoscrivo e autorizzo Miglionico srl al trattamento dei miei dati personali nel rispetto della legge 675/96 e successive modificazioni del D.LGS 196/2003.

☐ Per accettazione delle condizioni di garanzia di seguito riportate.

CLIENTE

Timbro e firma

L'AMMINISTRATORE UNICO
MIGLIONICO SRL - timbro e firma

Tento dokument musí být řádně vyplněn, podepsán a přiložen k registračnímu postupu přístupnému prostřednictvím QR kódu do 30 dnů od data instalace.

NEZADÁNÍ TÉTO PROHLÁŠENÍ NA PLATFORMĚ ZNAMENÁ OKAMŽITOU ZTRÁTU TŘÍLETÉHO PRODLOUŽENÍ ZÁRUKY.

3.1 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Součástí zubní soupravy je „Návod k použití a údržbě“, „Certifikát shody CE“ a „Osvědčení o instalaci, zkoušce a záruce“.

Záruka je platná po dobu 12 měsíců od data instalace.

Zákazníci, kteří si přejí prodloužit záruku, musí přiložit „certifikát o instalaci, testování a záruce“, který musí být řádně vyplněn, podepsán a připojen k registračnímu postupu přístupným prostřednictvím QR kódu do 30 dnů od data instalace. Pokud nebude „certifikát o instalaci, testování a záruce“ přiložen k registračnímu formuláři, znamená to okamžitou ztrátu nároku na tříleté prodloužení záruky a znemožňuje společnosti Miglionico s.r.l. splnit zákonné povinnosti týkající se sledovatelnosti zdravotnického prostředku.

Potvrzuje se, že **záruka se vztahuje na všechny náhradní díly během prvního roku, s výjimkou materiálů podléhajících opotřebení**, jako jsou:

- hadice, aspirační kanyly a trysky
- koncovky injekčních stříkaček
- hroty škrabky
- žárovky, filtry
- řezané čalounění
- lakované díly poškozené nárazy.

Ve druhém, třetím a čtvrtém roce je záruka omezena na náhradní díly vyrobené společností Miglionico, s výjimkou ručních nástrojů a počítačů, ale náklady na technický zásah včetně cestovních výdajů hradí zákazník.

Záruka se neobnovuje při každé výměně náhradních dílů.

V žádném případě se neuvažuje o výměně zařízení nebo dodání náhradního zařízení.

Prodloužení záruky o 3 roky je neplatné v případě:

- „Instalace, testování a záruční list“ vyplněný v celém rozsahu nebyl vrácen;
- Opravy nebo údržby provedené neoprávněným personálem;
- Na zařízení byly použity příslušenství/náhradní díly, které nebyly dodány výrobcem;
- Škody způsobené přírodní katastrofou, nesprávným používáním zařízení, nedbalostí, nesprávnou instalací, neoprávněnou manipulací, úpravou produktu nebo sériového čísla nebo náhodným poškozením v důsledku nedbalosti klienta nebo třetích stran. Záruka se rovněž nevztahuje na poruchy způsobené nadměrným napájením nebo náhlými změnami napětí v elektrické síti připojeného zařízení, ani na poruchy způsobené vniknutím tekutin, požárem, statickým výbojem indukčním nebo elektrostatickým výbojem způsobeným bleskem, přepětím nebo jinými vnějšími zdroji.

Veškerá relevantní dokumentace týkající se ručních nástrojů, operačního světla, kompresoru, odsávacího systému atd. je považována za nedílnou součást tohoto návodu.

3.2 URČENÉ POUŽITÍ

Zařízení je určeno k diagnostice, prevenci, kontrole, terapii nebo léčbě onemocnění ústní dutiny a hltanu u lidí.

Zařízení se používá pro různé zubní procedury, odsávání slin, vody, krve nebo jiných tekutin používaných k lokálnímu ošetření operovaných částí, odstranění zubního kamene, čištění, osvětlení ústní dutiny.

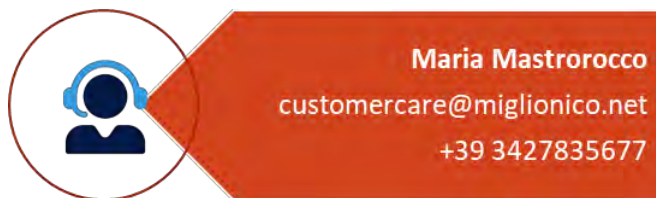
3.3 STANDARDNÍ A VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Při zadávání objednávky je každá zubní souprava konfigurována podle požadavků zákazníka a vybavena potřebným příslušenstvím, které je rozděleno do následujících kategorií:

- KONFIGURACE KONSOLE ZUBNÍHO LÉKAŘE
- KONFIGURACE KONSOLE ASISTENTA
- KONFIGURACE HYDRO SKŘÍŇ

3.4 REGISTRACE PRODUKTŮ A ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Abychom mohli lépe spravovat zpětnou vazbu a požadavky koncových zákazníků a zaručit sledovatelnost produktů díky získávání údajů týkajících se instalací, založila společnost Miglionico konečně své oddělení péče o zákazníky. Kontaktní údaje nové kanceláře jsou následující.



Kromě toho, aby se usnadnila registrace produktu, která zákazníkovi umožňuje získat bezplatné prodloužení záruky o 3 roky nad rámec standardní jednoleté záruční doby, najdete od čísla jednotky 24SY-04692 (výrobní týden č. 17-2024) na konzole zubního lékaře místo formuláře žádosti o prodloužení následující kartu:



Pro registraci produktu musí zákazník provést následující kroky:

- Naskenujte první QR kód se sériovým číslem pomocí fotoaparátu svého smartphonu.
- Vyplňte všechna pole s informacemi o vaší klinice;
- Zadejte datum instalace a přiložte fotografii FORMULÁŘE INSTALACE, OVĚŘENÍ A ZÁRUKY vyplněného technikem, který jednotku instaloval;
- Přijměte podmínky ochrany osobních údajů a klikněte na „odeslat“.

Osvědčení o prodloužení záruky bude zasláno na e-mailovou adresu uvedenou při registraci. Pro získání prodloužení již nebude nutné zasílat instalační formulář e-mailem.

POZNÁMKA: Nezapomeňte na další QR kódy na kartě! Připomeňte svým zákazníkům, aby si stáhli uživatelský manuál pomocí centrálního QR kódu a aby nám zanechali recenzi, pokud jsou s nákupem spokojeni! ★★★★★

Kromě toho bude uvnitř hydro pouzdra uveden následující QR kód, aby si zákazník mohl kdykoli prohlédnout uživatelský manuál.



A konečně, aby bylo možné zjistit spokojenost zákazníků s novou výrobní linkou, zákaznický servis zavolá vašim zákazníkům a provede průzkum spokojenosti se zakoupenými produkty.

Pro další informace nebo zvláštní požadavky můžete kontaktovat obchodní ředitelku Katia Cea na adresek.cea@miglionico.net nebo telefonicky (+39 3349910634) nebo naše oddělení péče o zákazníky. customercare@miglionico.net

4. PROVOZNÍ NASTAVENÍ – RADY

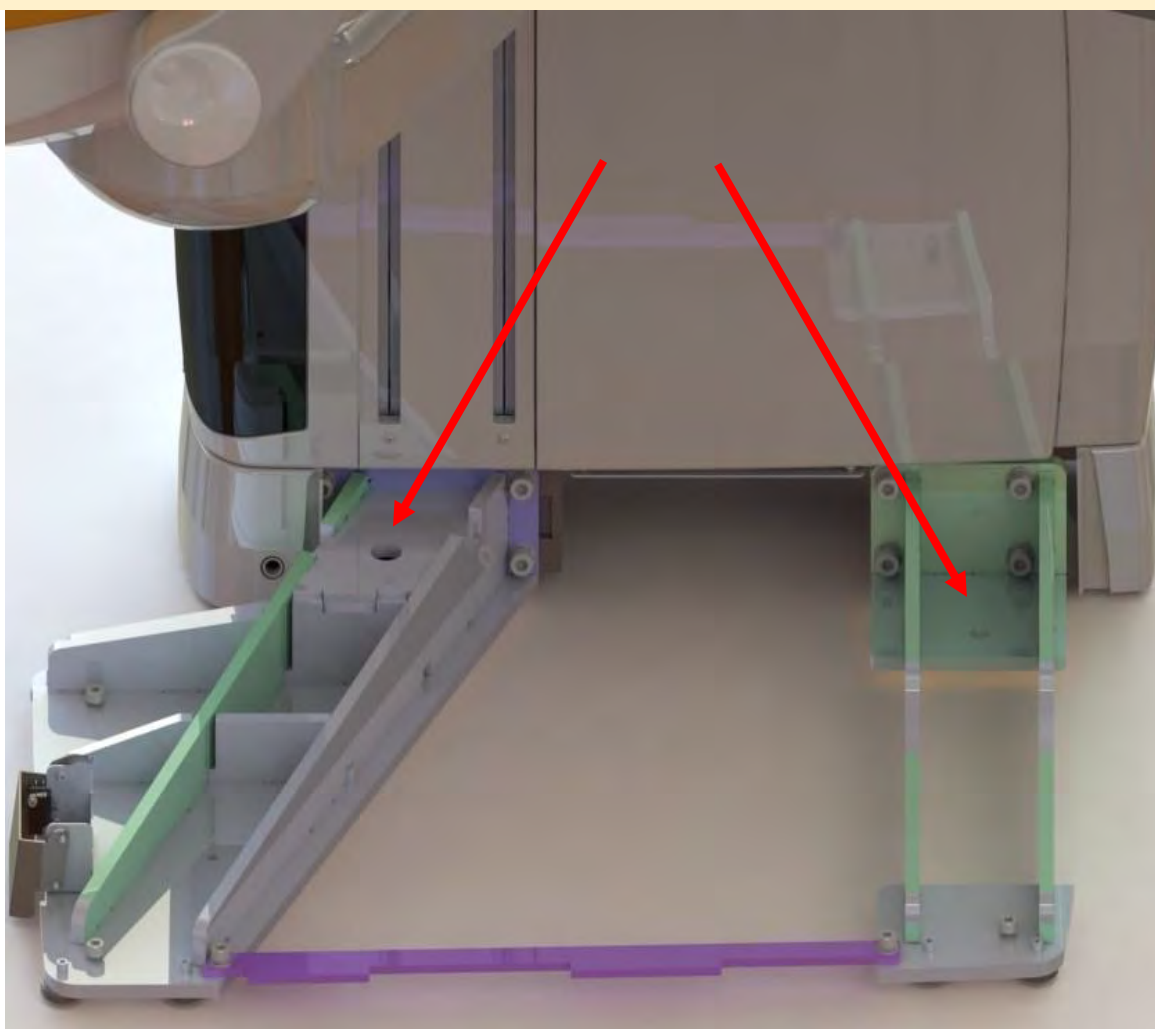
4.1 PROVOZNÍ NASTAVENÍ

Provozní prostory musí splňovat předpisy týkající se použití produktu: minimální rozměry místností 7,5 m²; dlouhá strana 3 m. Umývatelná podlaha, doporučené osvětlení zářivkami 5500°K.

Systémy (elektrické, vodovodní, kanalizační, stlačený vzduch a chirurgické odsávání) musí být realizovány v souladu s platnými předpisy.

4.2 UPEVNĚNÍ JEDNOTKY NA PODLAHU

Upozornění: doporučujeme jednotku připevnit k podlaze pomocí 2 ks 10 mm šroubů Fisher.



5. POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ A INSTALACE

OBJEKT	SPECIFICKÉ POPISY
Umístění	Relativní vlhkost mezi 45 % a 75 %. Teplota mezi 15 °C a 35 °C. Tlak vzduchu mezi 860 mbar a 1060 mbar (645 mmHg až 795 mmHg)
Zásobování vodou	Voda musí odpovídat národním předpisům pro pitnou vodu. Pro zásobování vodou se musí používat pitná voda, filtrovaná a odvápená, pro domácí použití. Voda musí mít následující vlastnosti: • Tvrdost mezi 15÷ 20 F° (francouzský stupeň) • Tlak mezi 150÷ 400 kPa (1,5÷ 4 bar) • Kapacita > 3 l/min až 400 kPa (4 bar) V případě tlaků vyšších než 400 kPa (4 bar) je nutné před instalací jednotky vložit odpovídající redukční ventil. Přívodní potrubí musí být vybaveno uzavíracím kohoutem. Před instalací musí technici hadice pečlivě vyčistit, aby se zabránilo možnému vniknutí nečistot do hydraulického pouzdra jednotky, a to propláchnutím až do odstranění nečistot. 
Elektrický systém	 Odpovídá platným předpisům (předpisy pro elektrické systémy v místnostech používaných pro lékařské účely pro lékařské kliniky typu „A“) v den instalace. Jednofázové síťové napětí 230 V ± 10 %, frekvence 50 Hz.
Elektrické napájení	 Jak je uvedeno na štítku s údaji o zařízení. Povolena tolerance napájecího napětí ± 10 %. Příkon při plném zatížení 500 VA Stomatologická souprava je vybavena příslušnou napájecí svorkovnicí pro trvalé připojení k elektrické síti, která musí být vybavena bipolárním spínačem 10 A - 250 V s diferenčním vypínacím proudem I_{ΔN}=0,03 A, vyrobeným v souladu s evropskými předpisy týkajícími se tohoto zařízení.
Sací systém	Vzduchová trubice odsávacího systému by měla z hygienických a ekologických důvodů odvádět vzduch mimo prostory, kde se nachází zařízení. Spodní nebo vnější trubka by měla mít průtok vzduchu 350 l/min a nízký tlak 20 kPa (0,2 bar).
Přívod vzduchu	Kompresor musí být umístěn v otevřené místnosti, hygienicky a chráněn před zdroji tepla, aby nezachytával vzduch vypouštěný z chirurgického aspirátoru. Tlak vzduchu by měl být mezi 500 kPa a 700 kPa (5 ÷ 7 bar). Kapacita větší nebo rovná 60 l/min při 500 kPa (5 bar). Kompresor vybavený systémem sušení vzduchu a antibakteriálním filtrem. Přívodní trubice musí mít uzavírací kohout.
Odtokové trubky	Potrubí musí být vyrobeno z PVC trubek (nebo trubek vyšší kvality). Potrubí musí mít sklon nejméně 1,5 cm na každý metr a sifon, který umožňuje kontrolu každé 4 metry, pokud je vzdálenost od svislé kolony větší.
Hmotnost	Celková hmotnost 245 kg

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

6.1 JEDNOTKA

Zařízení není vhodné pro použití v přítomnosti hořlavé směsi anestetika s kyslíkem, vzduchem nebo oxidem dusným.

MODEL	NICE TOUCH (G60) – (G60P) – (G60PC)
KLASIFIKACE (EN 60601-1)	Třída I typ B 
KLASIFIKACE (93/42 EHS)	Třída II a
ZÁSOBNÍ NAPĚTÍ	230 V
JEDNOFÁZOVÝ STŘÍDAVÝ PROUD	50/60 Hz
PŘÍKON	500 VA
DODATEČNÁ HMOTNOST PODPOROVANÁ ZÁDROBNÍM	KG 1,5

6.2 ŽIDLE

Zařízení není vhodné pro použití v přítomnosti hořlavé směsi anestetik s kyslíkem, vzduchem nebo oxidem dusným.

MODEL	SYNCRO (NSY)
KLASIFIKACE (EN 60601-1)	Třída I typ B 
KLASIFIKACE (93/42 EHS)	Třída I
ZÁSOBNÍ NAPĚTÍ	230 V
JEDNOFÁZOVÝ STŘÍDAVÝ PROUD	50 Hz
PŘERUŠOVANÝ PROVOZ	18 min. odpočinku každé 3 min. provozu
MINIMÁLNÍ VÝŠKA ŽIDLE	410 mm
MAXIMÁLNÍ VÝŠKA ŽIDLE	900 mm
MOTOR PRO ZVÝŠENÍ OPĚRKY	ELEKTRICKÝ MOTOR 42 Vdc MAX 10,5 A
MOTOR OPĚRNÉHO VÝSTUŽE	ELEKTRICKÝ MOTOR 32 Vdc MAX 5,2 A
MOTOR PRO OTOČENÍ ŽIDLE	ELEKTRICKÝ MOTOR 46 Vdc MAX 2 A
MOTOR OPĚRKY NOHOU	ELEKTRICKÝ MOTOR 20 Vdc MAX 2 A
MOTOR OPĚRKY NOHOU	ELEKTRICKÝ MOTOR 24 Vdc MAX 2 A
MOTOR PLIVÁNKU	ELEKTRICKÝ MOTOR 11 Vdc MAX 1 A
MAXIMÁLNÍ NOSNOST	180 kg
ÚROVEŇ OCHRANY PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN	IPX0 – BEZ OCHRANY

6.3 PROVOZNÍ SVĚTLO

Pokud společnost MIGLIONICO není dodavatelem provozního osvětlení, **musí být toto osvětlení v souladu se směrnicí EHS 93/42 a normou CEI-EN 60601-1, vybaveno prohlášením o shodě CE a návodem k použití.**

Specifikace připojení:

- Elektrické napájení halogenové žárovky 17 V AC +/- 10 %, max. výkon 100 W
- Elektrické napájení LED lampy 24 V střídavého proudu +/- 10 %, maximální výkon 30 W
- Maximální hmotnost 10 kg
- Průměr aplikace Ø 35 mm, výška 60 mm

Režimy osvětlení, ovládání jasu a zapnutí/vypnutí jsou popsány v části „OVLÁDACÍ PANELY“.

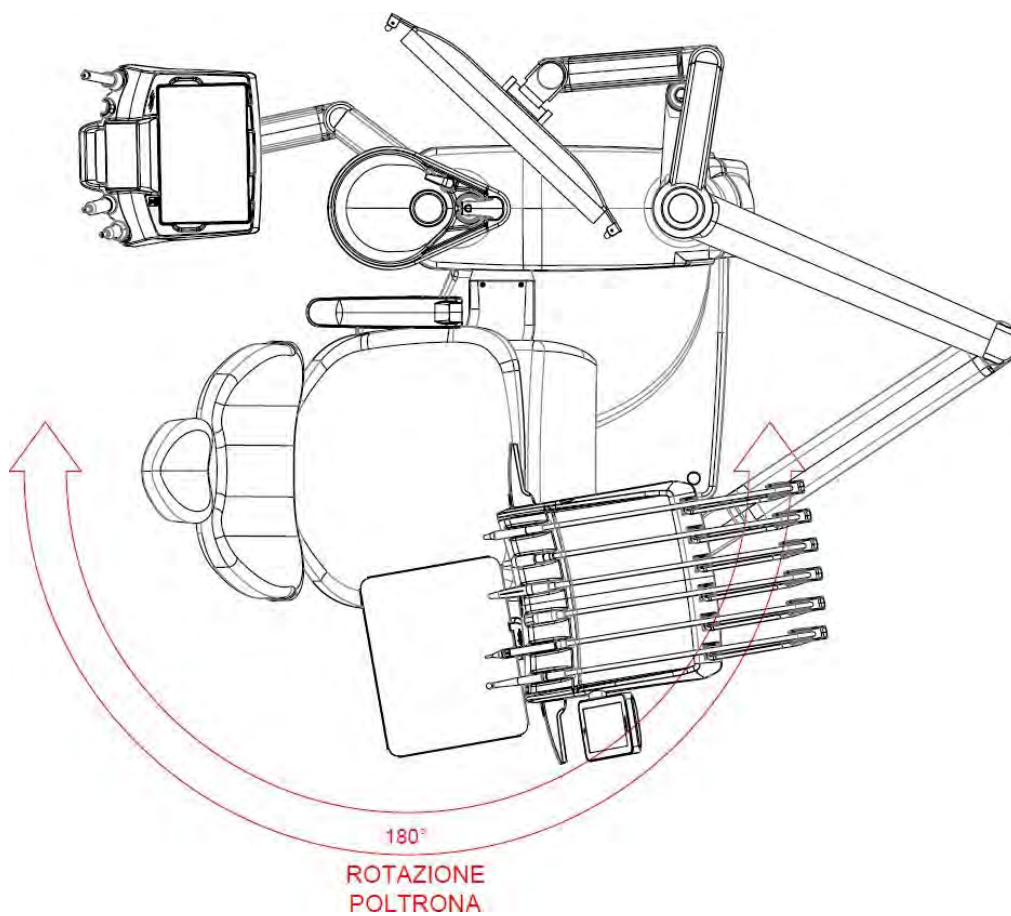
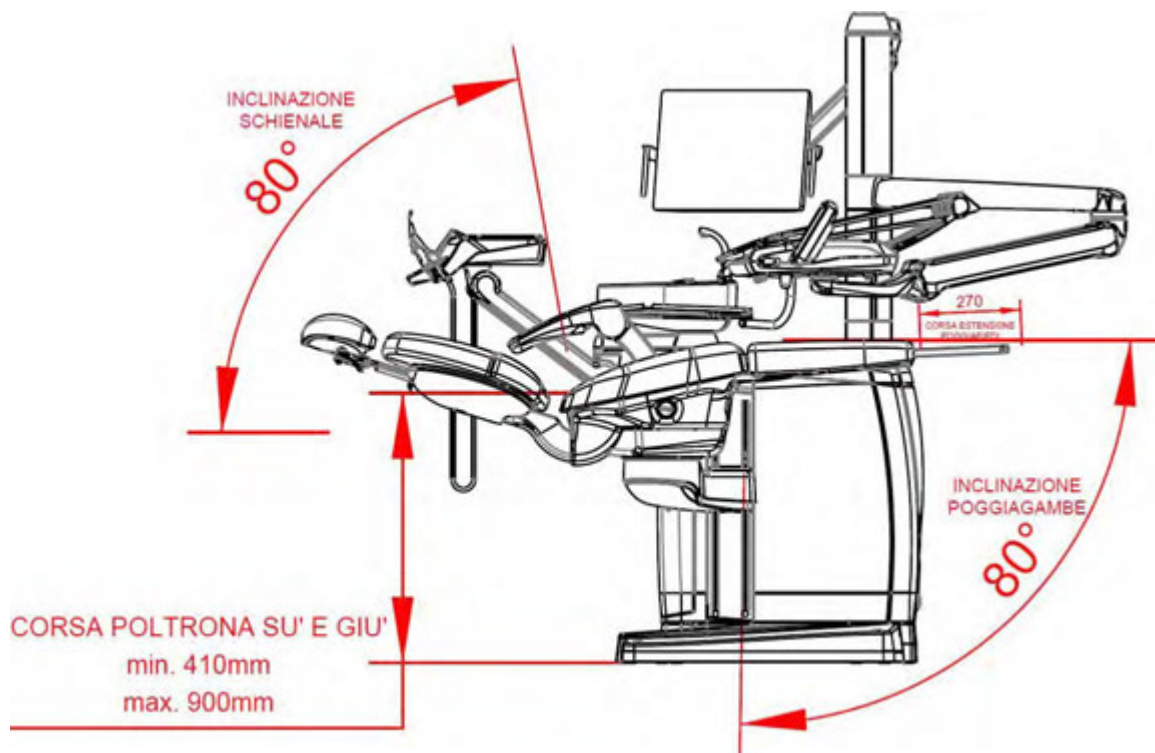
6.4 RTG ZAŘÍZENÍ

Pokud společnost MIGLIONICO není dodavatelem rentgenového přístroje, **musí být tento přístroj v souladu s platnými předpisy, vybaven prohlášením o shodě CE a návodem k použití, které musí být předem schváleny společností Miglionic.**

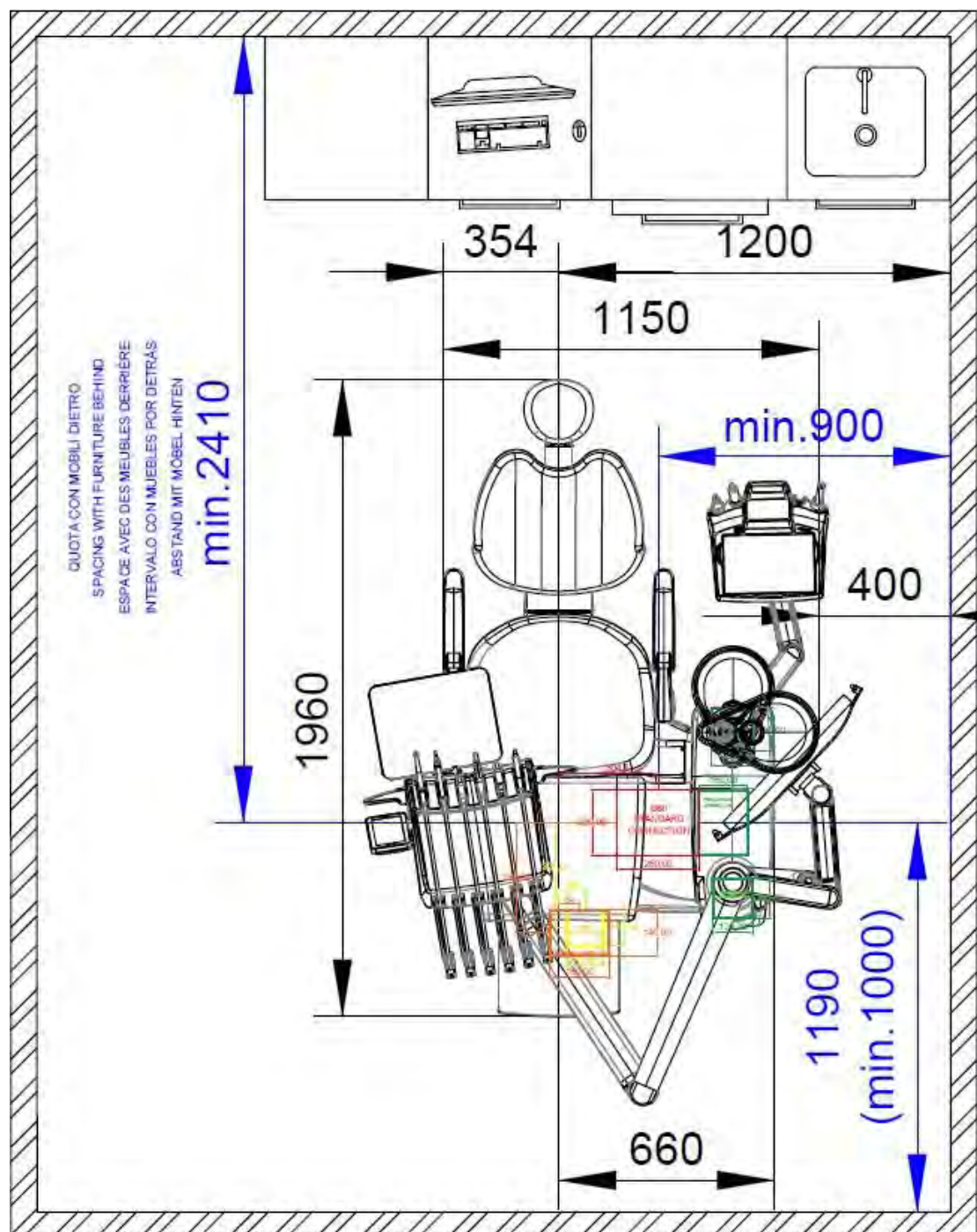
Specifikace připojení:

- Elektrické napájení musí být nezávislé na jednotce a připojeno k bezpečnostnímu spínači, jehož rozměry závisí na technických specifikacích rentgenového přístroje.
- Průměr aplikace se stanoví v závislosti na modelu.

7. OMEZENÍ POHYBU ŽIDLE



8. ROZMĚRY



Standardní zemní připojení

Zemní připojení jednotek Miglionico mod NG - NT – Nice Glass/Touch

Zemní připojení jiných značek

9. ZÁKLADNÍ DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

Toto zařízení odpovídá normě kvality CEI EN 60601-1 (obecné normy pro bezpečnost elektromedicínských přístrojů) a CEI EN 60601-1-2, normám odpovídajícím směrnici ES 93/42. Toto zařízení je určeno výhradně pro použití zubním lékařem, případně za asistence pomocného personálu, který je pro zubní asistenci vyškolen.

Je nutné prostudovat návod k použití a pečlivě si přečíst všechny pokyny týkající se přístroje.

Po instalaci přístroje, ale před jeho použitím, je nutné dodržet níže uvedené pokyny:

- Sterilizujte operační nástroje, které nejsou ve sterilním obalu (viz část „operační nástroje“).
- Sterilizujte při teplotě 135 °C v autoklávu odnímatelné části ze silikonu (rukojeti a kobereček).
- Dezinfikujte všechny části, které obvykle nepřicházejí do styku s pacientem (viz část „Čištění a dezinfekce“).
- Aktivujte vodu na skle a na násadkách pomocí spreje po dobu nejméně 3 minut, aby dezinfekční kapalina začala cirkulovat.
- Po každém zákroku odstraňte všechny ruční nástroje a zubní frézu.

Chraňte oči, dýchací cesty, ústa a pokožku nošením brýlí, speciální masky a jednorázových rukavic, které chrání před úlomky vycházejícími z úst pacienta. Kromě toho používejte vysavač na vysoký výkon, aby odsával prach a malé částice uvolňované do vzduchu během používání nástrojů.

Pacient by neměl nosit krátké oblečení, aby byly zachovány hygienické podmínky.



UPOZORNĚNÍ: Po každém zákroku vyjměte nástroje (mikromotorové nástroje, turbínové nástroje, škrabky, optický terminál lampy, kryty stříkaček, silikonové rukojeti a koberec pod nástroji) z jejich úložiště, aby bylo možné provést jejich sterilizaci a zabránit křížové kontaminaci.

10. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Společnost Miglionico s.r.l. nenes odpovědnost za bezpečnost, spolehlivost a výkonnost, pokud:

- instalační práce nebyly provedeny kvalifikovaným personálem autorizovaným společností MIGLIONICO a vybaveným licencí.
- elektrické, vodovodní a vzduchové rozvody, odvod vody, případný odsávací systém a místnosti, ve kterých je zařízení instalováno, nejsou v souladu s právními předpisy.
- byly provedeny neautorizované úpravy (včetně připojení jiných zdravotnických zařízení nebo příslušenství) a/nebo byly použity neoriginální náhradní díly.
- zařízení není používáno v souladu s doporučeními uvedenými v uživatelské a údržbářské příručce.
- roční technická údržba není prováděna v termínu stanoveném technikou.

vodovodní systém je ponechán otevřený bez přítomnosti personálu.

Před aktivací křesla se ujistěte, že v jeho okolí nejsou žádné jiné přístroje nebo příslušenství, které by mohly bránit jeho pohybu.

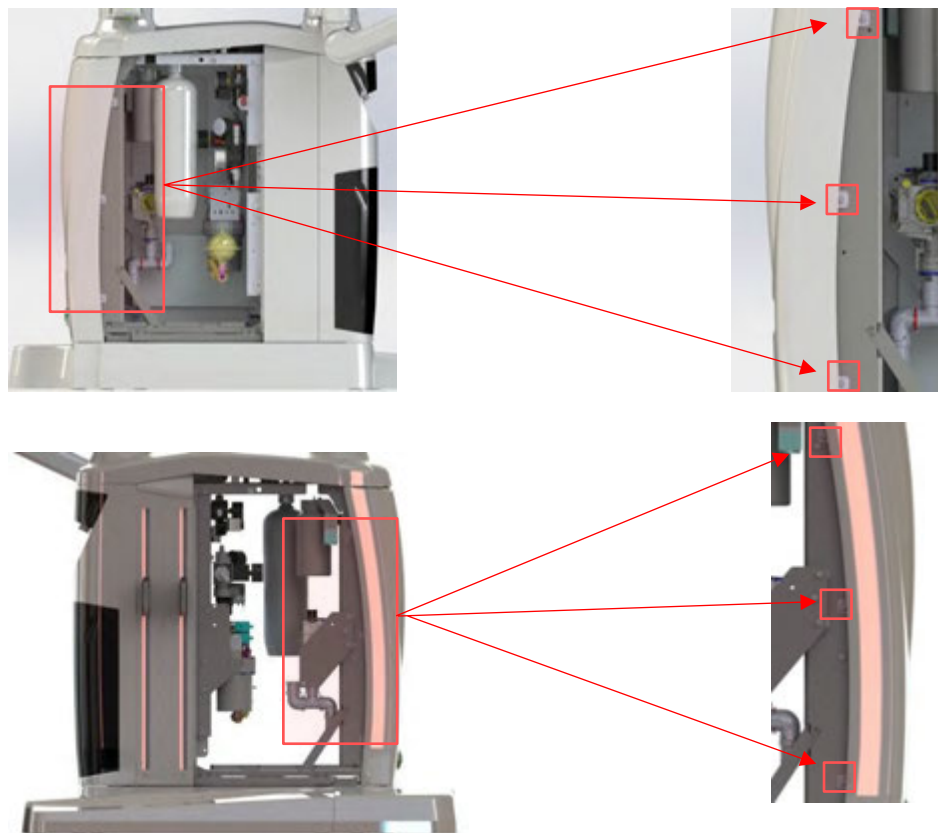
VAROVÁNÍ: Před vypnutím stomatologické soupravy neodstraňujte žádné kryty.

VAROVÁNÍ: Přední kryt základny smí demontovat POUZE autorizovaní technici, protože i když je zubní souprava vypnutá, některé prvky jsou pod napětím a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pro použití, údržbu, sterilizaci a čištění násadců si přečtěte pokyny v jejich obalu. Společnost Miglionico s.r.l. nenes odpovědnost za případné škody způsobené nedodržením a opomenutím výše uvedených pravidel.

10.1 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ OTEVŘENÍ KRYTU

Po sejmutí bočních krytů hydroskříně (viz odst. 34) odšroubujte 3 šrouby na vnější straně a 3 šrouby na vnitřní straně. Poté sejměte přední kryt.



11. LIKVIDACE OBALŮ

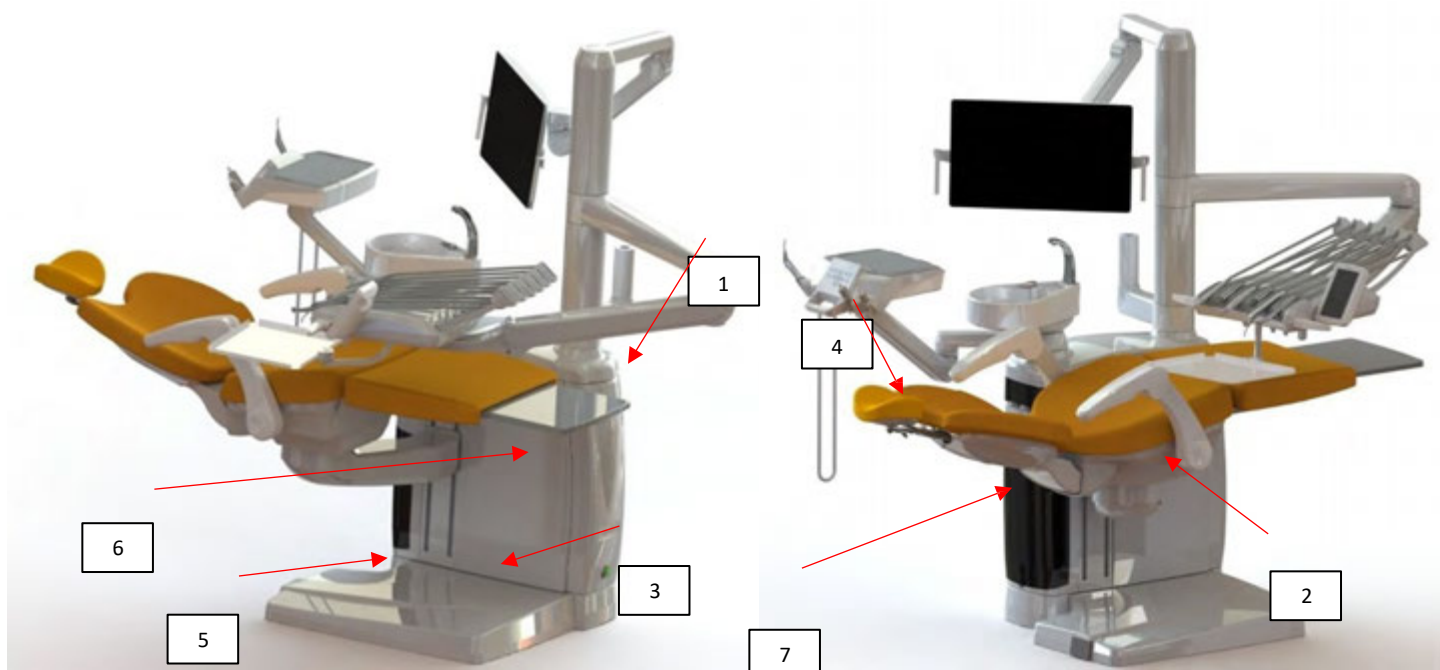
Materiály použité pro balení jsou 100% recyklovatelné a musí být odvezeny na autorizovanou skládku odpadu, která zajistí jejich recyklaci nebo likvidaci.

12. LIKVIDACE STOMATOLOGICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Pokud je zubní souprava trvale mimo provoz, odstraňte napájecí kabely a pojistky a zničte elektrické součásti tak, aby nebyly opravitelné, a poté ji odvezte na skládku odpadu schválenou pro recyklaci materiálů.

13. UMÍSTĚNÍ ŠTÍTKŮ

13.1 VNĚJŠÍ ŠTÍTKY



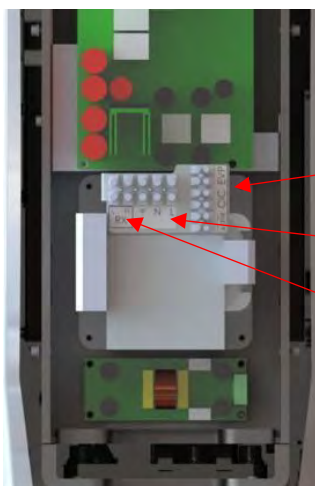
1	TLAČÍTKO PRO OTEVŘENÍ HYDRO SKŘÍNĚ	
2	BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ	
3	ZNAČKA CE	
4	LOGO G60	
5	ZAPNUTO / VYPNUTO	
6	ŠTÍTEK SE SÉRIOVÝM ČÍSLEM ŽIDLE	
7	SÉRIOVÉ ČÍSLO HYDRO SKŘÍNĚ	

13.2 ŠTÍTKY NOŽNÍHO OVLÁDÁNÍ



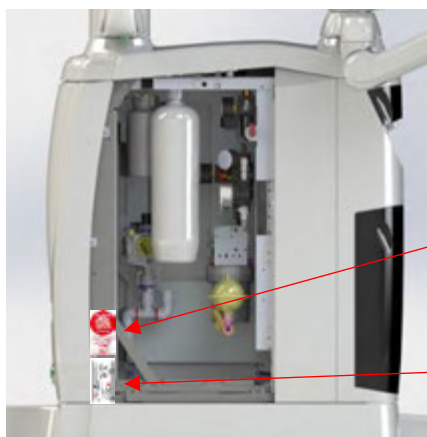
1	VYVOLÁNÍ PAMĚTI: POKLES PACIENTA VODU DO RUČNÍCH NÁSTROJŮ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (POKUD JE NÁSTROJ VYBRÁN)	
2	POLOHA PRO PLÁCHÁNÍ	
3	JOYSTICK PRO POHYBY KŘESLA	

13.3 ŠTÍTKY NA ZÁKLADNĚ KŘESLA



1	OVLÁDACÍ PRVKY VÝSTUP	
2	VSTUP NAPÁJENÍ JEDNOTKY	
3	VSTUP NAPÁJENÍ RENTGENU	

13.4 ŠTÍTKY HYDRO SKŘÍNĚ



1	QR KÓD NÁVODU K POUŽITÍ	
2	SÉRIOVÉ ČÍSLO HYDRO SKŘÍNĚ	

14. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Stomatologická souprava je identifikovatelná podle sériového čísla vytištěného na štítku. Při žádosti o informace nebo náhradní díly uveďte prosím své sériové číslo.

Přečtěte si odstavce 13.4 a 13.1 (5).



15. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ JEDNOTKY

Jednotka je vybavena hlavním vypínačem umístěným ve spodní části křesla. Po stisknutí a uvolnění tlačítka se tlačítko rozsvítí zeleně a na displeji ovládacího panelu se rozsvítí dva segmenty, které signalizují zapnutí napájení. Opětovným stisknutím a uvolněním hlavního vypínače se jednotka vypne.

Doporučuje se vypínat hlavní vypínač pokaždé, když přestanete pracovat, nebo v každém případě před každým technickým nebo údržbovým zásahem, který vyžaduje zásah do částí chráněných kryty.

U modelů NT je nutné před vypnutím hlavního vypínače vypnout jednotku pomocí speciální funkce zobrazené na ovládacím panelu.



UPOZORNĚNÍ: Přední kryt v základně křesla smí demontovat pouze autorizovaný technik, protože i když je stomatologická souprava vypnutá, některé prvky jsou pod napětím a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



16. NÁVOD K POUŽITÍ – FUNKCE LED BAR

16.1 NÁVOD K POUŽITÍ

Operační nástroje je třeba vyjmout z jejich výchozí polohy a aktivovat nožní ovládání (viz funkce nožního ovládání). Vzduchovo-vodní injekční stříkačka se neaktivuje pedálem, ale přímo pomocí tlačítek na ní.

Stomatologická souprava je vybavena systémem priority funkčních nástrojů. Aktivní je pouze první vybraný nástroj, ostatní nástroje jsou blokovány.

Systém proti zpětnému tahu (AF) minimalizuje koncentraci tekutin nebo nečistot přicházejících z operační oblasti do rozstříkacích otvorů. Spočívá v uvolnění proudu vzduchu pokaždé, když je uvolněna pedálová páka, přičemž je aktivní funkce „rozstříkávání nástroje zapnuto“ nebo „rozstříkávání nástroje zapnuto/vypnuto“.

UPOZORNĚNÍ: Když je nástroj vyjmut z své polohy a aktivováno pedálem, ovládání pohybu křesla se deaktivuje. Tím se zabrání náhodným pohybům křesla během operace pacienta.

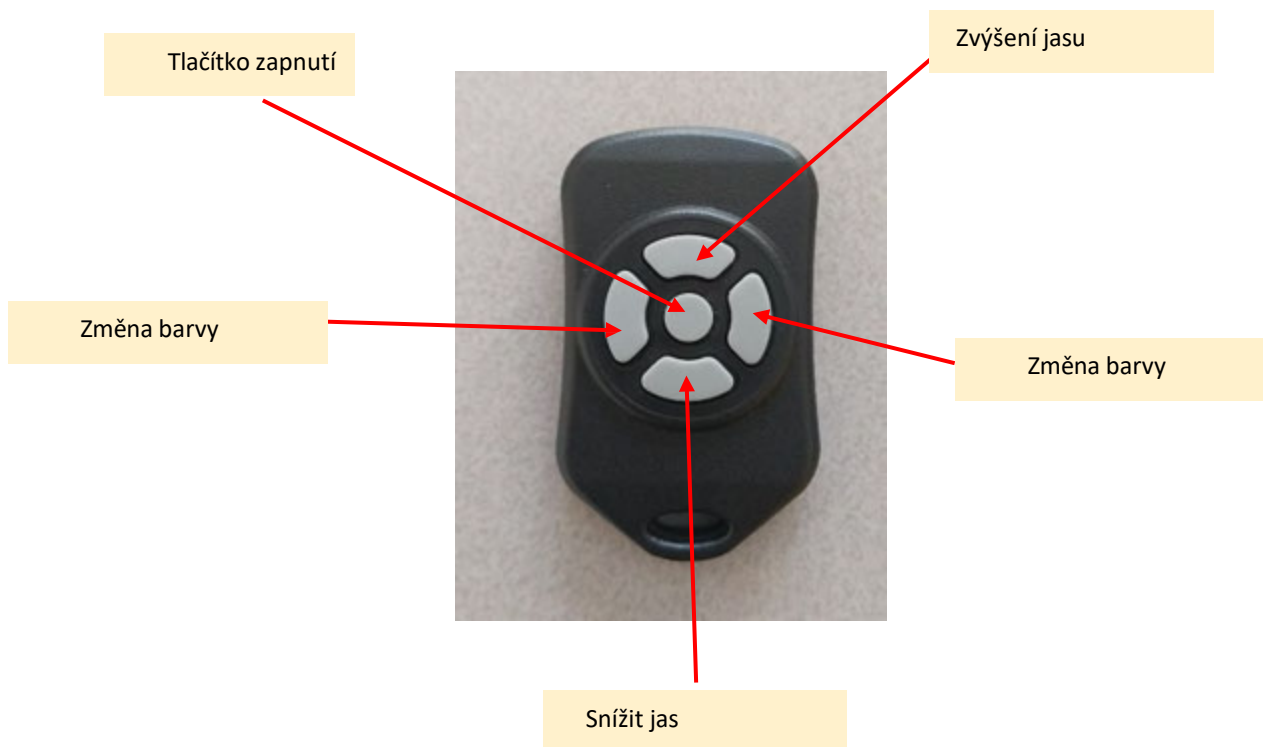


16.2 FUNKCE LED DIODOVÉHO PANELU

16.2.1 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

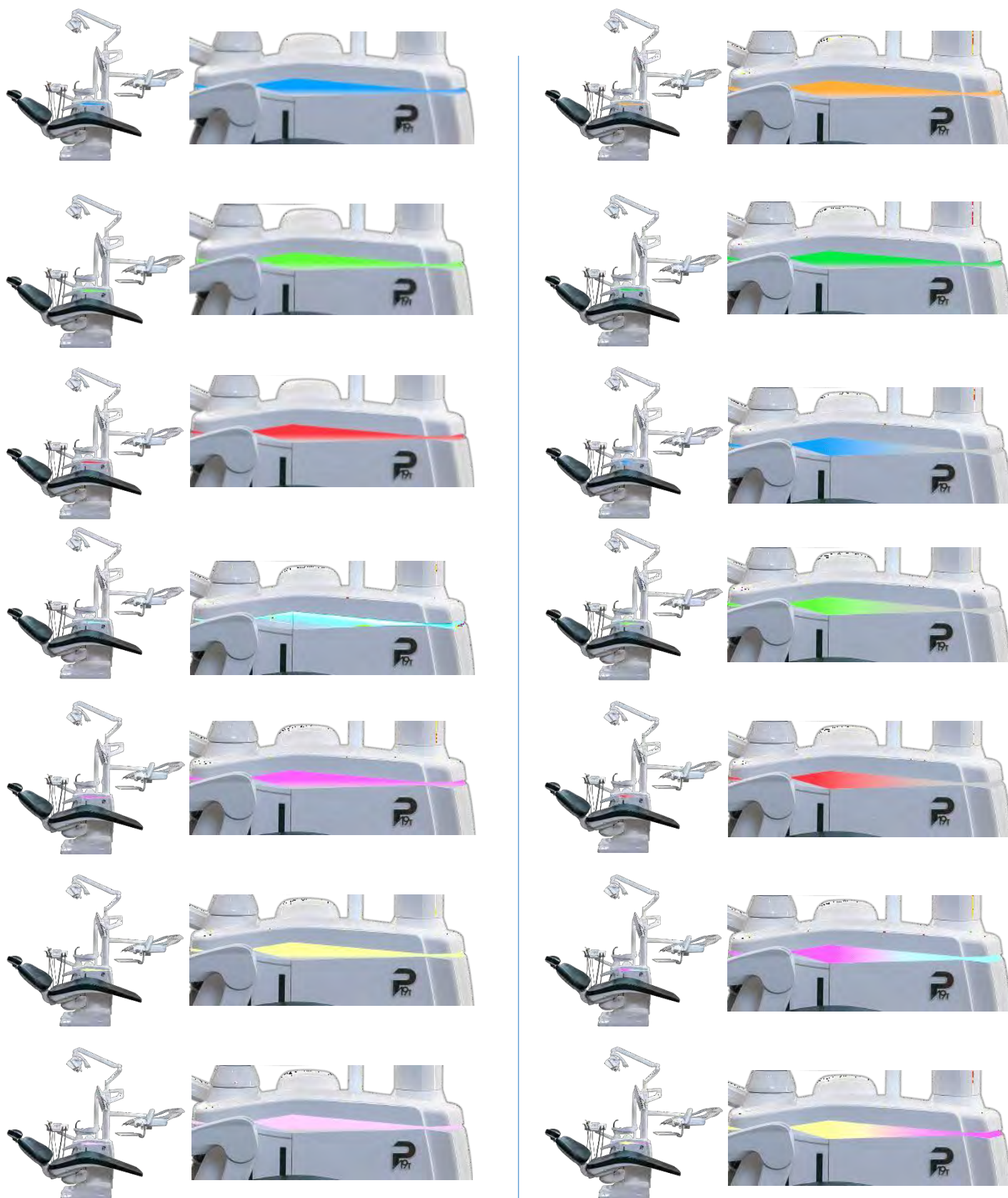
Stomatologická souprava P19 je vybavena integrovaným systémem **LED**, který vylepšuje design a vizuálně informuje obsluhu o aktivaci a stavu nástrojů a integrovaných funkcí.

Intenzitu a barvu světla LED lišty lze měnit pomocí dálkového ovladače.



16.2.2 BAREVNÉ VARIACE A SVĚTELNÉ EFEKTY

Po stisknutí tlačítek pro změnu barev se vizuální efekty změní následovně:



16.2.3 SVĚTELNÉ EFEKTY SPOJENÉ S FUNKCEMI

Když stisknete tlačítko „“ (Zkontrolovat stav), LED lišta

začne blikat červeně. Když stisknete tlačítko „PR“ (Zkontrolovat

stav), LED lišta začne blikat zeleně.

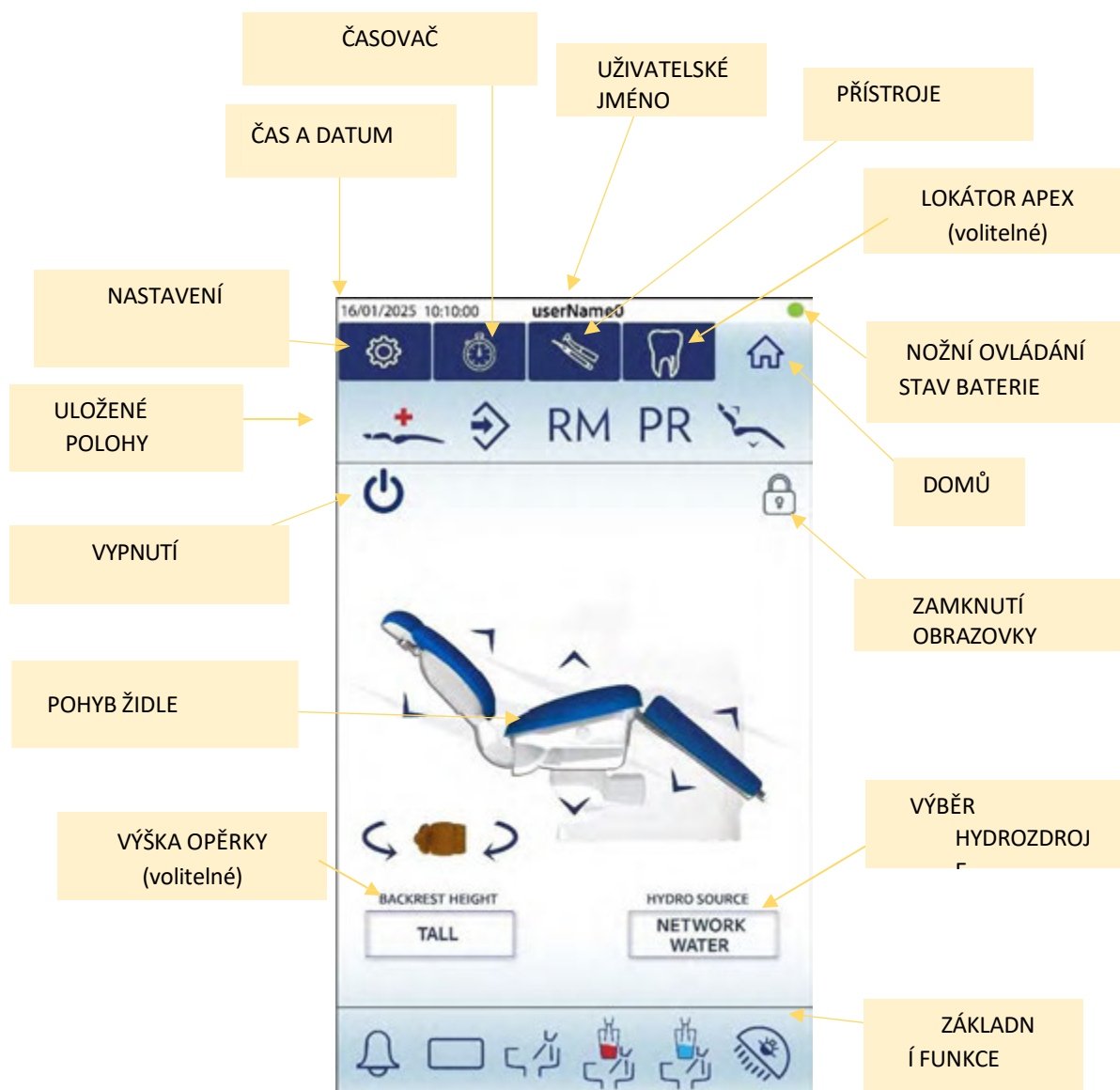
Když stisknete tlačítko , jedna část pruhu se zbarví žlutě.

Když stisknete tlačítko , jedna část pruhu se zbarví do fialova. Během

intenzivního dezinfekčního cyklu bude pruh zobrazovat dynamický žlutý efekt.



17. NT OVLÁDACÍ PANEL



17.1 VYPNUTÍ DOTYKOVÉHO DISPLEJE

	Stisknutím ikony po dobu 5 sekund se dotykový panel vypne. Poté je možné dentální jednotku vypnout hlavním vypínačem.
---	---

17.2 ZAMKNUTÍ OBRAZOVKY / ČIŠTĚNÍ

	Stisknutím ikony po dobu 3 sekund se aktivuje 20sekundové zamknutí obrazovky, které umožňuje snadné čištění displeje.
---	---

17.3 WI-FI NOŽNÍ PEDÁL INDIKÁTOR STAVU BATERIE

	BEZDRÁTOVÝ indikátor stavu nabití baterie nožního pedálu. Pokud je baterie nabitá, svítí zeleně, a když je třeba pedál dobít, svítí červeně. K dispozici výhradně s BEZDRÁTOVÝM pedálem.
---	--

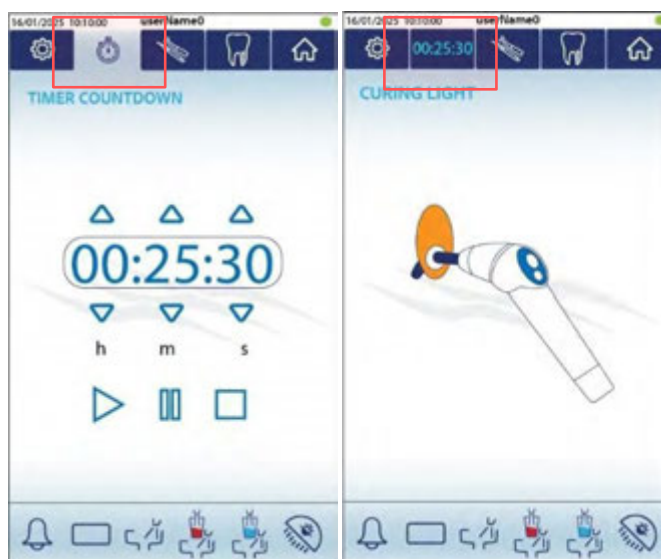
17.4 NASTAVENÍ DATA A ČASU

Na displeji je v každé vybrané obrazovce vždy viditelná horní lišta s DATEM a ČASEM. Chcete-li nastavit datum a čas, klikněte na lištu a zobrazí se obrazovka s nastavením kalendáře a času. Vyberte požadované datum a čas a klikněte na ikonu v pravém dolním rohu pro uložení. Pokud omylem stisknete lištu s datem a časem, stačí kliknout na ikonu uložení bez provedení jakýchkoli změn nebo znovu stisknout lištu.



17.5 ODPOČÍTÁVACÍ ČASOVAČ

Díky sekci ODPOČÍTÁVÁNÍ je možné nastavit časovač, který spustí odpočítávání. Po odstranění nástrojů (například polymerizační lampy) bude odpočítávací časovač pokračovat v odpočítávání a bude viditelný na horním pruhu namísto ikony časovače. Na konci odpočítávání se ozve zvukový alarm.



17.6 NASTAVENÍ MENU

Díky složce NASTAVENÍ je možné nastavit časovače týkající se plnění vody do šálků, vody do plivátka a LED osvětlení nástrojů a také spravovat uživatele.

17.6.1 ČASOVAČE



	ČASOVAČ NAPLŇOVÁNÍ ŠÁLKŮ TEPLOU VODOU Umožňuje nastavit dobu výdeje horké vody do šálku. Pomocí kurzoru můžete nastavit dobu v rozmezí 1 až 15 sekund.
	ČASOVAČ NAPOUŠTĚNÍ ŠÁLKŮ STUDENOU VODOU Umožňuje nastavit dobu výdeje studené vody do šálku. Pomocí kurzoru můžete nastavit dobu v rozmezí 1 až 15 sekund.
	ČASOVAČ PLNIČKY PLIVÁNKU Umožňuje nastavit dobu výdeje vody do plivátka. Pomocí kurzoru můžete nastavit dobu v rozmezí od 1 do 15 sekund.
	ČASOVAČ OPTICKÉHO VLÁKNA Umožňuje nastavit dobu zpoždění při vypínání LED kontrolky na přístrojích. Pomocí kurzoru můžete nastavit dobu v rozmezí od 1 do 15 sekund.
	ČASOVÁNÍ ZPOŽDĚNÍ VÝPLACHU PO NAPLNĚNÍ KOPY Umožňuje nastavit dobu, maximálně 15 sekund, po které se po naplnění kelímku spustí splachování vody do plivátka. Posunutím kurzoru směrem k minimu se na ikoně zobrazí „OFF“ (vypnuto), takže voda se do plivátka spláchne ihned po naplnění kelímku.

17.6.2 UŽIVATELÉ

Jednotka může spravovat až 4 uživatele. Pro každého uživatele budou uloženy personalizované parametry, jako jsou polohy křesla (1, 2, 3, 4) nebo programy mikromotoru.

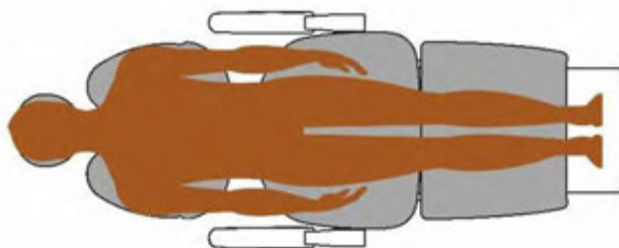
Dále máte možnost přejmenovat uživatele dlouhým stisknutím vybraného uživatele.



17.7 POHYB KŘESLA A ULOŽENÍ POLOH

Před přesunutím křesla do jakékoli polohy se ujistěte, že má pacient ruce a nohy blízko u těla.

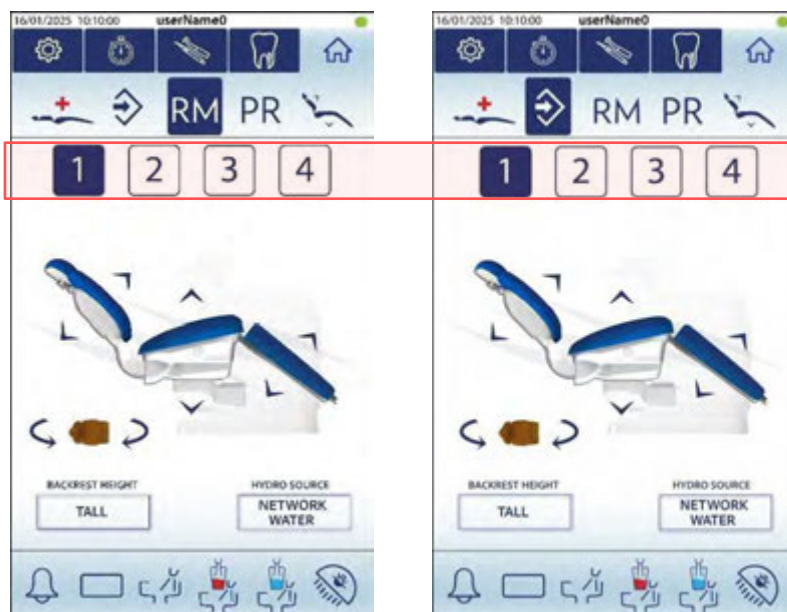
Zajistěte, aby pacient během pohybových fází udržoval správnou polohu (viz obrázek níže).



Na domovské obrazovce můžete pohybovat židlí pomocí šipek odpovídajících jednotlivým částem židle a vyvolat uložená polohy pomocí ikon v horní liště. Pokud je nástroj aktivní, pohyb židle je zakázán. Pokud je nástroj vybrán, ale není aktivní, pohyb lze povolit.



	POHYB KŘESLA NAHORU Zvyšuje výšku sedadla. Když paměť obsahuje tento pohyb se opakuje, tato ikona se aktivuje.
	POHYB ŽIDLE DOLŮ Snižuje výšku sedadla. Když se vyvolá paměť, která obsahuje tento pohyb, aktivuje se tato ikona.
	POHYB OPĚRKY DOLŮ Sklopí opěradlo. Když se vyvolá paměť, která obsahuje tento pohyb, aktivuje se tato ikona.
	POHYB OPĚRNÉHO VÝSTUPKU NAHORU Zvedá opěradlo směrem k sedadlu. Při vyvolání paměti, která obsahuje tento pohyb, aktivuje se tato ikona.
	POHYB OPĚRKY NOHOU DOLŮ Sklopí opěrku nohou. Když si vzpomenete na paměť, která obsahuje tento pohyb, ikona se aktivuje.
	POHYB OPĚRKY NOHOU NAHORU Zvedá opěrku nohou. Když se vyvolá paměť obsahující tento pohyb, ikona se aktivuje.
	OTÁČENÍ ŽIDLE VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK Otočí židli ve směru hodinových ručiček. Při vyvolání paměti, která obsahuje tento pohyb, ikona se aktivuje.
	OTÁČENÍ ŽIDLE PROTI SMYSLU HODINOVÝCH RUČÍČEK Otočí židli proti směru hodinových ručiček. Při vyvolání paměti, která obsahuje tento pohyb, ikona se aktivuje.



17.7.1 PAMĚŤ



Díky této ikoně je možné zapamatovat si 4 polohy křesla a přizpůsobit polohy již zapamatované systémem: poloha EMERGENCY (nouzová), poloha RESET (reset) a poloha RINSE (oplach). Přesuňte křeslo do požadované polohy, stiskněte ikonu MEMORIZE POSITION (zapamatovat polohu) a do 3 sekund stiskněte ikonu, do které chcete polohu uložit (ikony 1, 2, 3, 4 nebo polohy).



UPOZORNĚNÍ: při ukládání polohy nikdy nepřivádějte motory do maximální mezní polohy; nastavte je několik milimetrů od maximální mezní polohy a poté uložte.

17.7.2 VYVOLÁNÍ PAMĚTI



Vyvolá 4 dříve uložené pracovní polohy. Stiskněte ikonu RM a poté do 3 sekund pozici, kterou chcete vyvolat. Pokud do 3 sekund nestisknete jednu z pozic, ikony automaticky zmizí.

17.7.3 TRENDELEMBURG – NOUZOVÁ POLOHA



Přivede křeslo do polohy Trendelenburg. Tuto polohu můžete přizpůsobit pomocí ikony MEMORIZE POSITION (Zapamatovat polohu). Nastavte opěradlo do požadované polohy a do 3 sekund stiskněte tlačítko EMERGENCY (Nouzové). Tímto způsobem se poloha zapamatuje a bude aktivována pokaždé, když stisknete tuto ikonu.

17.7.4 RESET/ZERO POSITION



Přivede křeslo do nulové polohy, aby pacientovi pomohlo usednout nebo vstát.

Tuto polohu můžete přizpůsobit pomocí ikony MEMORIZE POSITION (Zapamatovat polohu). Nastavte motory do polohy, která je pro pacienta nejpohodlnější pro sezení/vstávání, a do 3 sekund stiskněte tlačítko RESET/ZERO POSITION (Vynulovat polohu). Tímto způsobem se poloha zapamatuje a aktivuje se pokaždé, když stisknete tuto ikonu.

17.7.4.1 AUTOMATICKÝ POHYB PLIVÁNKU SPOJENÝ S POLOHOU NULA

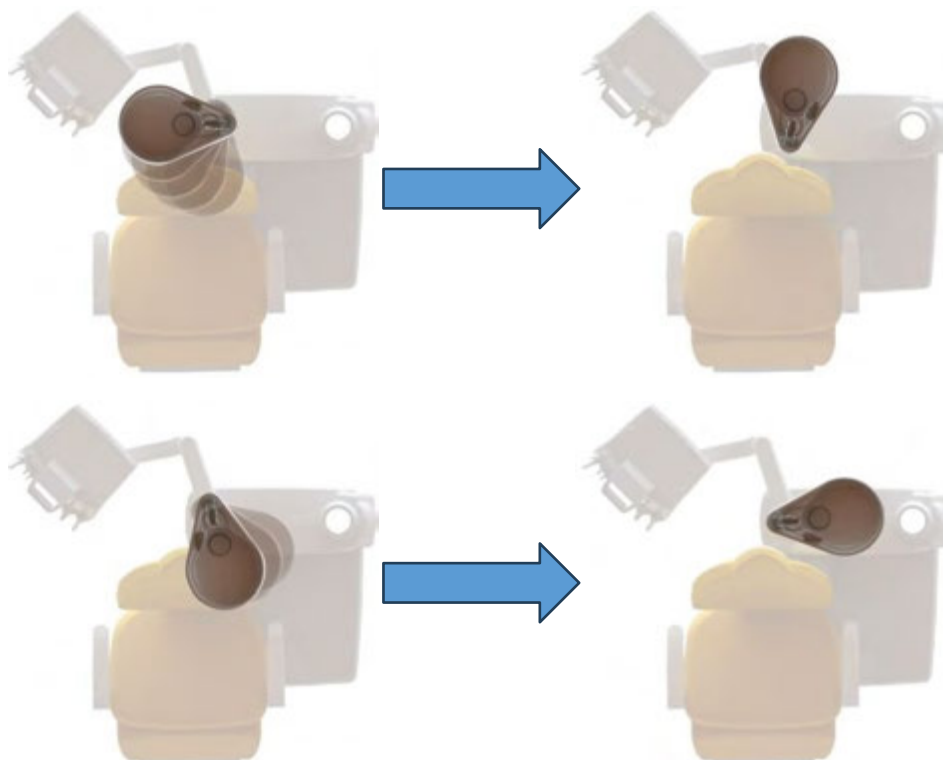
POLOHY, KTERÉ LZE ZAPAMATOVAT



NEZAPAMATOVATELNÉ POLOHY



Pokud se pokusíte zapamatovat polohu plivátka v jedné z nepovolených poloh (viz obrázky níže), plivátko při vyvolání nulové polohy zaujme nejbližší povolenou vnější polohu.



17.7.5 POLOHA PRO PLÁCHÁNÍ

Přesune všechny motory do polohy pro oplachování nebo odpočinek pacienta. Pokud ikonu stisknete znovu, vrátí se do nulové polohy. Pokud po aktivaci polohy nechcete vrátit do předchozí polohy, musíte stisknout jedno ze 4 tlačítek pro pohyb křesla, aby se funkce resetovala.

Tuto polohu můžete přizpůsobit pomocí ikony MEMORIZE POSITION (Zapamatovat polohu). Přesuňte všechny motory do požadované polohy, ručně přesuňte plivátko, stiskněte ikonu MEMORIZE (Zapamatovat) a do 3 sekund stiskněte PR. Tímto způsobem bude poloha zapamatována a aktivována pokaždé, když stisknete tuto ikonu.

17.7.5.1 AUTOMATICKÝ POHYB PLIVÁNKU SPOJENÝ S FUNKCÍ PR

Plivátko lze zapamatovat ve všech polohách. Jedním stisknutím tlačítka PR se plivátko přesune do zapamatované polohy. Dalším stisknutím se plivátko přesune do nulové polohy.



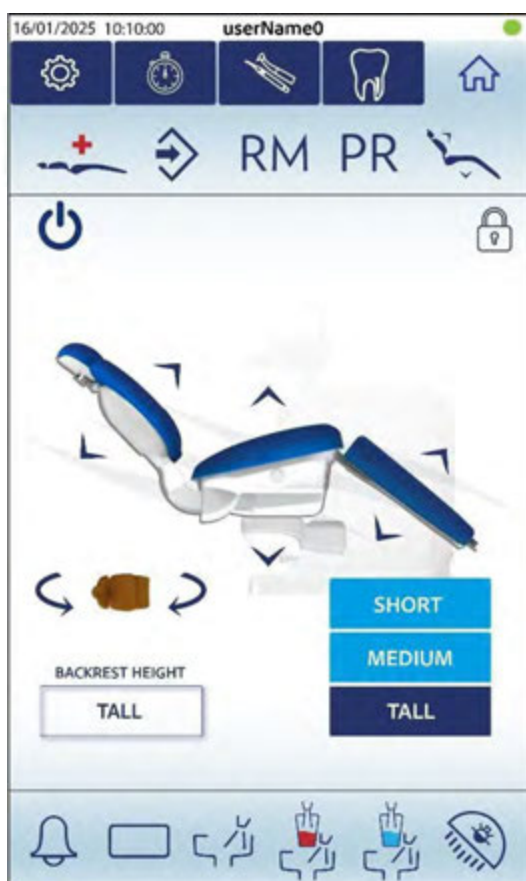
17.8 ADAPTIVNÍ POLOHOVÁNÍ OPĚRKY ZÁD

Chcete-li použít funkci adaptivního pohybu opěradla v jedné ze tří dostupných poloh, musí být křeslo prázdné a pacient v něm nesmí sedět. Poté klikněte na ikonu opěradla v levé dolní části displeje (obr. A) a vyberte požadovanou výšku:

- **Krátká** (vhodná pro děti a osoby s podprůměrnou výškou);
- **Střední** (vhodná pro osoby s průměrnou výškou);
- **Vysoká** (vhodná pro obzvláště vysoké osoby).

Jakmile je zvolena požadovaná výška, opěradlo se automaticky nastaví do ideální polohy a zvolená možnost opěradla se zobrazí na displeji. (Obr. B)

Obr. A



Obr. B



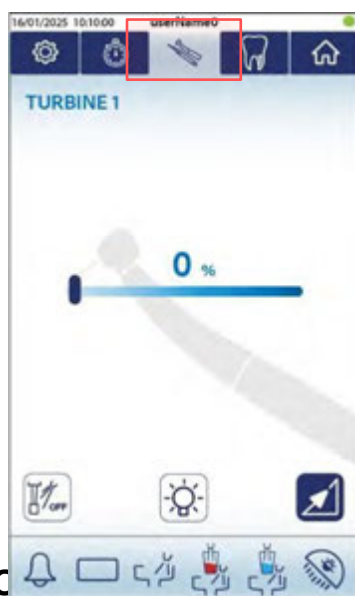
17.9 ZÁKLADNÍ FUNKCE



	ASISTENT VOLÁNÍ / OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ Tento příkaz je možné spojit s externím nízkonapěťovým zařízením, kterým může například zvukové zařízení umístěné v jiné místnosti nebo zařízení pro automatické otevírání dveří.
	PROHLÍŽEČ RENTGENOVÝCH SNÍMKŮ Aktivuje/deaktivuje obrazovku prohlížeče rentgenových snímků.
	VODA DO PLIVÁNKU Aktivuje splachování vody do plivátka na nastavenou dobu (nastavení časovače plivátka viz odst. 17.6.1 ČASOVAČ).
	NÁPLŇKA NA TEPLOU VODU A PLIVÁNEK Naplní šálek teplou vodou a poté aktivuje splachování plivátka na nastavenou dobu a po uplynutí nastavené doby. (nastavení časovače pro sklenici a plivátko viz odst. 17.6.1 ČASOVAČ). Dalším stisknutím ikony se splachování zastaví.
	NÁPLŇKA STUDENÉ VODY A PLIVÁNEK Naplní šálek studenou vodou a poté aktivuje splachování plivátka po stanovenou dobu a po uplynutí stanovené doby. (nastavení časovače pro sklenice a plivátka viz odst. 17.6.1 ČASOVAČ). Dalším stisknutím ikony se splachování zastaví.
	PROVOZNÍ SVĚTLO Zapíná a vypíná provozní světlo. Pokud je vypnuté, při vyvolání uložených poloh (1, 2, 3, 4) se automaticky zapne. Pokud je zapnuté a aktivujete polohy RINSING (oplachování) nebo RESET (resetování), vypne se na konci pohybu.

18. PŘÍSTROJE

Všechny funkce a parametry týkající se nástrojů lze nastavit a spravovat na obrazovce, která se automaticky zobrazí při vyjmutí nástroje, nebo v sekci NÁSTROJE, když je nástroj v pouzdře na konzole zubního lékaře. Tato sekce umožňuje přístup k obrazovkám všech nástrojů na konzole zubního lékaře a změnu jejich nastavení, aniž by bylo nutné nástroj vyjmout. Parametry uložené v sekci nástrojů se aktivují automaticky při použití nástroje. Obrazovky nástrojů jsou seřazeny ve stejném pořadí, v jakém jsou nástroje umístěny na konzole. Chcete-li přepnout z jednoho nástroje na druhý, přejeďte prstem doprava nebo doleva.



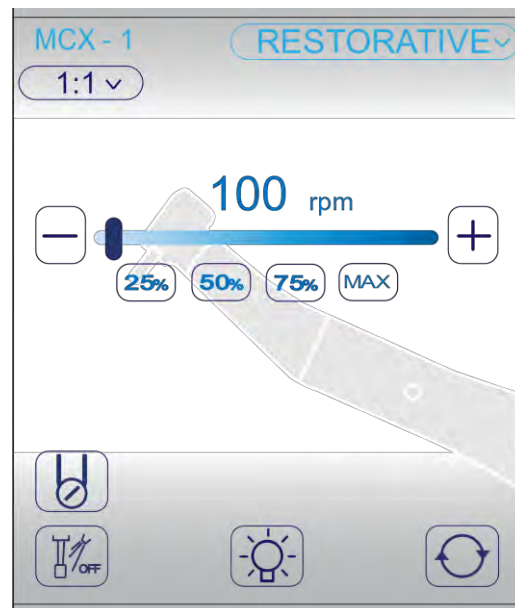
19. MCX BIEN AIR MICROMOTOR

Po vyjmutí z pouzdra nástroje se aktivuje a reguluje pomocí pedálu. Lze jej používat ve dvou různých režimech: Restorativní a Endodontika, které lze vybrat z rozbalovacího menu v pravém horním rohu.



19.1 REKONSTRUKČNÍ REŽIM

Režim Restorativní umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, typ použitého násadce, ovládat peristaltické čerpadlo, sprej, optické vlákno a změnu směru otáčení mikromotoru. Aktivací pedálu se mikromotor postupně otáčí od minimálních otáček do nastavené hodnoty.



MCX -	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Pokud existuje několik identických nástrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
1:1 v	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se mění počet otáček za minutu. (Seznam ručních nástrojů a příslušné otáčky mikromotoru, viz odst. 46)
	SKUTEČNÉ OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu se mikromotor postupně otáčí od minimální rychlosti k nastavené hodnotě. Otáčky lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a - a klávesových zkratk. Maximální rychlost mikromotoru závisí na poměru použitého násadce (hodnoty otáček související s poměrem násadce viz odst. 46).
	PERISTALTICKÁ ČERPADLO. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je přítomna, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej irigace.
	SPROŠTĚNÍ NÁSTROJŮ. SPROŠTĚNÍ ZAPNUTO: Sprostění vzduchem a vodou je aktivní, když se pedálová páka pohybuje doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPROŠTĚNÍ ZAPNUTO/VYPNUTO: sprostění vzduchem a vodou se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 ČASOVAČ.
	OBRÁCENÍ OTÁČEK MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáček směr otáčení mikromotoru.

FUNKCE

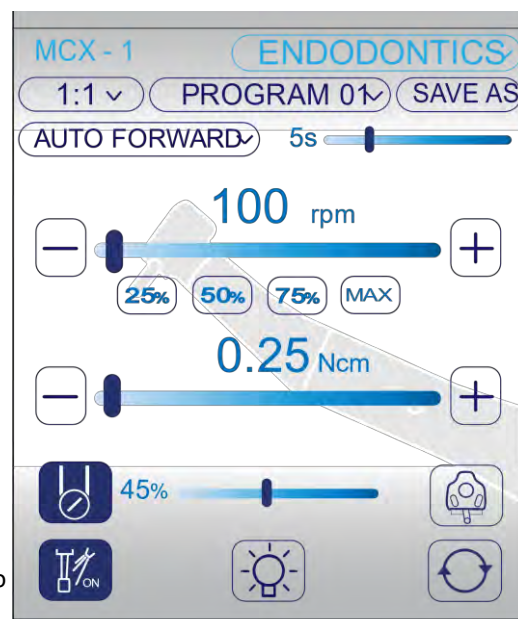
19.2 REŽIM ENDODONTIE

Režim Endodontie umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, hodnotu točivého momentu, typ použitého násadce, aktivovat

funkce automatického zpětného chodu, automatického zastavení a automatického pohybu vpřed s příslušným časem zpětného chodu a tempomatem, řízení peristaltického čerpadla, rozprašovače, optického vlákna a obrácení směru otáčení mikromotoru.

Všechny tyto parametry lze uložit do 10 přizpůsobitelných a vyvolatelných programů.

Aktivací pedálové páky, bez ohledu na její polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí.



FUNKCE

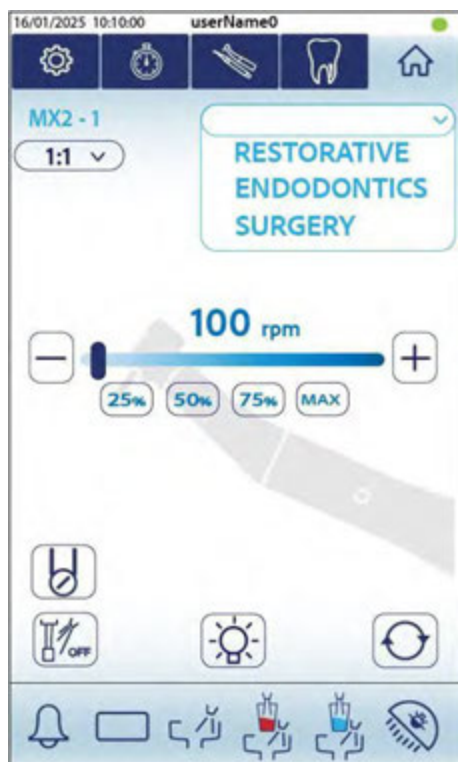
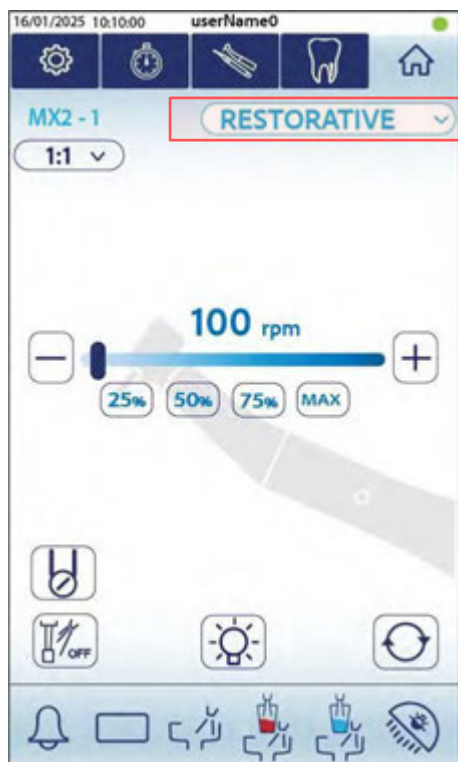
MCX -	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Pokud je k dispozici několik identických nástrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
1:1 v	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. S změnou poměru se mění počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru. (Konkrétní hodnoty otáček a točivého momentu násadců viz odst. 46)
PROGRAM 01 v	PROGRAMOVÉ MENU. Ukazuje vybraný program. (viz odst. 20.4)
AUTO FORWARD v 5s	AUTO FORWARD. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco když dosáhne zvoleného točivého momentu v nastaveném čase pomocí posuvníku, změní směr otáčení a

	se opět otáčí ve směru hodinových ručiček. Pouze tato funkce může aktivovat funkci CRUISE CONTROL.
	AUTO REVERSE. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco když dosáhne nastaveného točivého momentu, dokud neuvolníte nožní pedál.
	AUTO STOP. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček a zastaví se, jakmile dosáhne nastaveného točivého momentu. Chcete-li otáčení znovu spustit, musíte nastavit páčku pedálu na nulu a vrátit ji zpět vpravo.

	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací páčky nožního pedálu, bez ohledu na její polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí. Rychlost lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a – a klávesových zkratk. Rychlostní limit mikromotoru závisí na poměru použitého násadce. (pro hodnoty rychlosti hodnoty spojené s poměrem násadce viz odst. 46)
	HODNOTA TOČIVÉHO MOMENTU. Jedná se o nastavitelnou hodnotu v rozmezí od 0,25 Ncm do 53 Ncm, v závislosti na použitém nástroji (hodnoty točivého momentu související s poměrem nástroje viz odst. 46). Po dosažení nastaveného odporu bude mikromotor reagovat podle typu aktivované funkce (AUTO FORWARD, AUTO STOP nebo AUTO REVERSE).
	PERISTALTICKÉ ČERPADLO. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapíná/vypíná peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správnou irigaci musí být aktivní také nástrojový sprej.
	TEMPOMAT. Lze jej aktivovat výhradně v režimu ENDODONTIKA a při aktivní funkci AUTO FORWARD. Tato funkce umožňuje mikromotoru pokračovat v otáčení i po uvolnění pedálu, který jste aktivovali jeho stlačením doprava. - Funkci tempomatu aktivujete stisknutím ikony; - Po stisknutí ikony se zobrazí výstraha. Chcete-li se ujistit, že je aktivace této funkce žádoucí, stiskněte tlačítko YES; - Aktivovaná ikona bude blikat červeně. - Přesuňte páčku doprava, aby se aktivoval mikromotor. - Mikromotor bude pokračovat v otáčení i po uvolnění nožního pedálu. - Chcete-li mikromotor zastavit, když je tato funkce aktivována, posuňte páku pedálu doprava. - Chcete-li toto nastavení deaktivovat, stiskněte ikonu znovu.
	UPOZORNĚNÍ: při používání této funkce věnujte mikromotoru zvláštní pozornost, nezapomeňte, že mikromotor bude pokračovat v otáčení, pokud tato funkce není deaktivována. Pokud není používán opatrně, může to být nebezpečné pro obsluhu i pacienta.
	INSTRUMENT SPRAY. SPRAY ON: Rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když se pedálová páka posune doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPRAY ON/OFF: rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.
	OBRÁCENÍ ROTACE MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáčení mikromotoru.

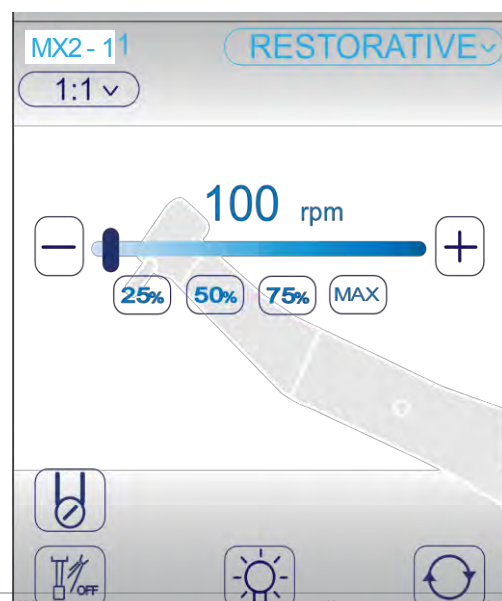
20. MX2 BIEN AIR MICROMOTOR

Po vyjmutí z pouzdra nástroje se aktivuje a reguluje pomocí pedálové páčky. Lze jej používat ve třech různých režimech: Restorativní, Endodontie a Chirurgie. Tyto funkce lze vybrat z rozbalovacího menu v pravém horním rohu.



20.1 REŽIM RESTAURATIVNÍ

Režim Restorativní umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, typ použitého násadce, ovládat peristaltické čerpadlo, sprej, optické vlákno a změnu směru otáčení mikromotoru. Aktivací pedálové páčky se mikromotor postupně otáčí od minimálních otáček do nastavené hodnoty.



FUNKCE

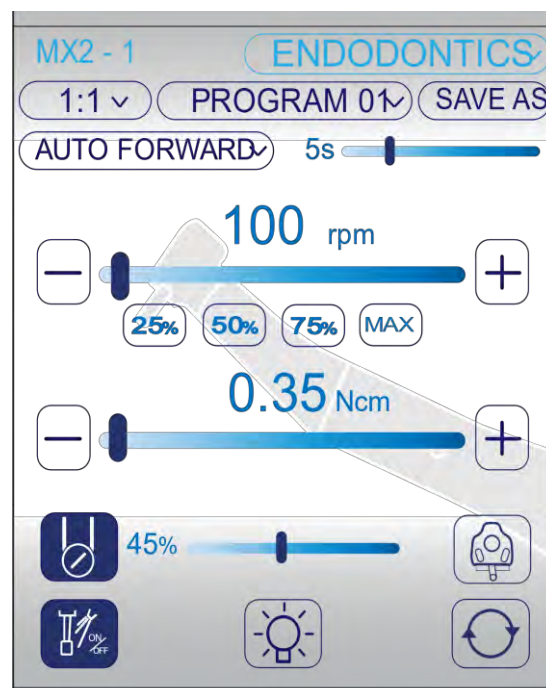
MX2 - 1	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Pokud je k dispozici několik identických nástrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
1:1 v	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se změní počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru. (Konkrétní hodnoty otáček a točivého momentu násadců viz odst. 46)
100 rpm 25% 50% 75% MAX	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu, bez ohledu na jeho polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí. Rychlost lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a – a klávesových zkratk. Maximální rychlost mikromotoru závisí na poměru použitého nástavce. (hodnoty rychlosti spojených s poměrem násadce viz odst. 46).
	PERISTALTICKÁ ČERPADLO. Pokud není součástí jednotky, ikona bude deaktivována. Pokud je přítomna, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej.
 	ROZSTŘIKOVAČ NÁSTROJŮ. ROZSTŘIKOVAČ ZAPNUTÝ: Rozstřikovač vzduchu a vody je aktivní, když je pedálová páčka pohybuje se doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPRAY ON/OFF : proud vzduchu a vody se aktivuje, když posunete páčku pedálu doprava a současně stisknete ocelovou páčku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF .
	OPTICAL FIBRE. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICAL FIBRE. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.
	OBŘÁCENÍ ROTACE MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáčení mikromotoru.

20.2 REŽIM ENDODONTIE

Režim Endodontika umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, hodnotu točivého momentu, typ použitého násadce, aktivovat funkce automatického reverzního chodu, automatického zastavení a automatického chodu vpřed s příslušnou dobou reverzního chodu a tempomatem, řídit peristaltické čerpadlo, sprej, optické vlákno a invertovat směr otáčení mikromotoru.

Všechny tyto parametry lze uložit do 10 přizpůsobitelných a vyvolatelných programů.

Aktivací pedálové páky, bez ohledu na její polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí.



FUNKCE

MX2 - 1	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Pokud je k dispozici několik identických nástrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
1:1 v	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se změní počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru. (Konkrétní hodnoty otáček a točivého momentu násadců viz odst. 46)
PROGRAM 01 v	PROGRAMOVÉ MENU. Ukazuje vybraný program. (viz odst. 20.4)
AUTO FORWARD v 5s	AUTO FORWARD. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco když dosáhne zvoleného točivého momentu v nastaveném čase pomocí posuvníku, změní směr otáčení a opět se otáčí opět ve směru hodinových ručiček. Pouze tato funkce může aktivovat funkci CRUISE CONTROL.
AUTO REVERSE v	AUTO REVERSE. Když posunete páku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco když dosáhne nastaveného točivého momentu, dokud neuvolníte nožní pedál.
AUTO STOP v	AUTO STOP. Když posunete páku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček a zastaví se, jakmile dosáhne nastaveného točivého momentu. Chcete-li otáčení znovu spustit, musíte nastavit páku pedálu na nulu a vrátit ji zpět vpravo.
RECIPROCAL v	RECIPROCAL. Tato funkce způsobí, že se motor bude otáčet střídavými otáčivými pohyby, přičemž rychlost a točivý moment se nastaví automaticky. Když je tento režim je aktivní, není možné provádět změny ostatních parametrů.

	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu, bez ohledu na jeho polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí. Rychlost lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a – a klávesových zkratk. Maximální rychlost mikromotoru závisí na poměru použitého nástavce. (hodnoty rychlosti přidělené převodovému poměru násadce viz odst. 46)
	HODNOTA TOČIVÉHO MOMENTU. Jedná se o nastavitelnou hodnotu v rozmezí od 0,25 Ncm do 53 Ncm, v závislosti na použitém násadci (hodnoty točivého momentu související s poměrem násadce viz odst. 46). Po dosažení nastaveného odporu bude mikromotor reagovat podle typu aktivované funkce (AUTO FORWARD, AUTO STOP nebo AUTO REVERSE).
	PERISTALTICKÉ ČERPADLO. Pokud není součástí jednotky, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také rozprašovač nástroje.
	TEMPOMAT. Lze jej aktivovat výhradně v režimu ENDODONTICS a při aktivní funkci AUTO FORWARD. Tato funkce umožňuje mikromotoru pokračovat v otáčení i po uvolnění pedálu po jeho aktivaci stlačením pedálu doprava. - Funkci tempomatu aktivujte stisknutím ikony; - Po stisknutí ikony se zobrazí výstražné hlášení. Chcete-li potvrdit, že chcete tuto funkci aktivovat, stiskněte tlačítko ANO. - Aktivovaná ikona bude blikat červeně. - Přesuňte páčku doprava, aby se aktivoval mikromotor. - Mikromotor bude pokračovat v otáčení, i když uvolníte nožní pedál. - Chcete-li mikromotor zastavit, když je tato funkce aktivována, posuňte páku pedálu doprava. - Chcete-li toto nastavení deaktivovat, stiskněte ikonu znovu.
	UPOZORNĚNÍ: při používání s aktivní funkcí věnujte zvláštní pozornost je mikromotoru, nezapomeňte, že mikromotor bude pokračovat v otáčení, pokud tato funkce není deaktivována. Pokud není používán s opatrností, může to být nebezpečné pro obsluhu i pacienta.
	SPREJ NÁSTROJE. SPREJ ZAPNUTÝ: Sprej vzduch-voda se aktivuje, když se pedálová páka posune doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPREJ ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ: sprej vzduch-voda se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.
	OBŘÁCENÍ SMĚRU OTÁČEK MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáček mikromotoru.

20.3 CHIRURGICKÝ REŽIM

Režim chirurgie umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, hodnotu točivého momentu, typ použitého násadce, aktivovat funkce automatického reverzního chodu, automatického zastavení a automatického chodu vpřed s příslušnou dobou reverzního chodu a tempomatem, ovládat peristaltické čerpadlo, sprej, optické vlákno a obrátit směr otáčení mikromotoru.

Všechny tyto parametry lze uložit do 10 přizpůsobitelných a vyvolatelných programů.

Aktivací pedálové páky, bez ohledu na její polohu, se mikromotor postupně otáčí od minimální rychlosti k nastavené hodnotě.



FUNKCE

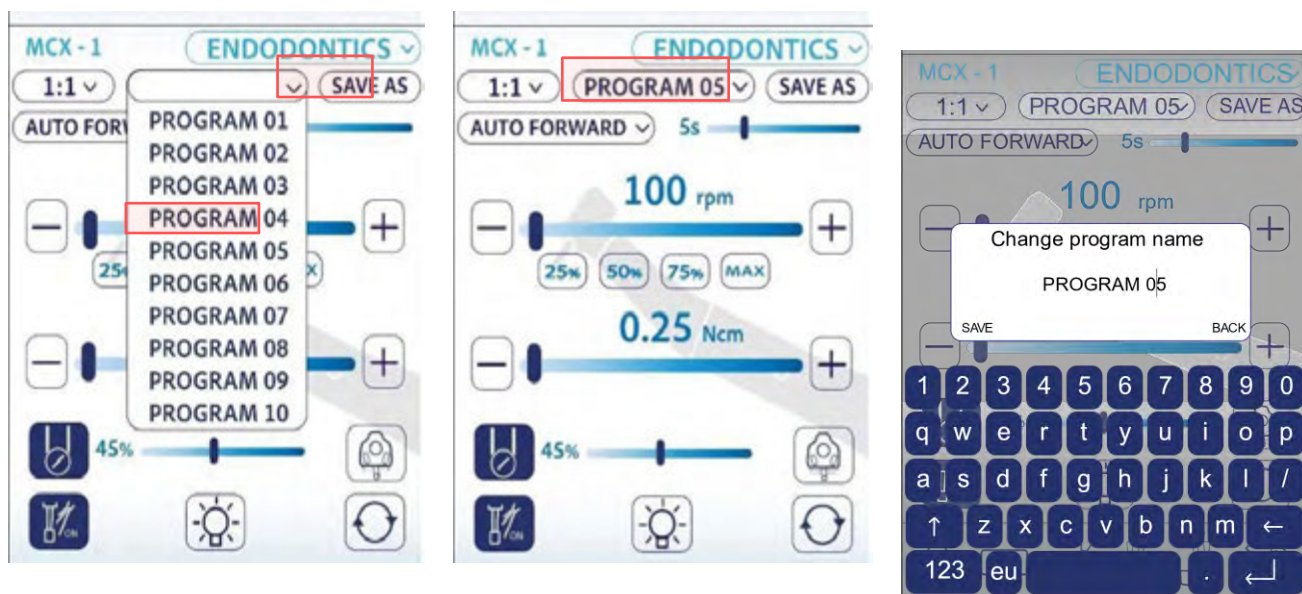
MX2 - 1	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Pokud existuje několik identických nástrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
1:1 v	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se změní počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru. (Konkrétní hodnoty otáček a točivého momentu násadců viz odst. 46)
PROGRAM 01 v	PROGRAMOVÉ MENU. Ukazuje vybraný program. (viz odst. 20.4)
AUTO FORWARD v 5s	AUTO FORWARD. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco když dosáhne zvoleného točivého momentu v nastaveném čase pomocí posuvníku, změní směr otáčení a opět se otáčí ve směru hodinových ručiček. Pouze tato funkce může aktivovat funkci CRUISE CONTROL.
AUTO REVERSE v	AUTO REVERSE. Když posunete páku nožního pedálu doprava, se mikromotor otáčí ve směru hodinových ručiček, zatímco při dosažení nastaveného točivého momentu změní směr otáčení, dokud neuvolníte nožní pedál.
AUTO STOP v	AUTO STOP. Když posunete páčku nožního pedálu doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček a zastaví se, když dosáhne nastaveného točivého momentu. Chcete-li znovu spustit otáčení, musíte nastavit páku pedálu na nulu a vrátit ji zpět doprava.
100 rpm 25% 50% 75% MAX	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu, bez ohledu na jeho polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí. Rychlost lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a - a klávesových zkratk. Maximální rychlost mikromotoru závisí na poměru použitého nástavce. (hodnoty rychlosti hodnoty související s poměrem násadce viz odst. 46)

	HODNOTA TOČIVÉHO MOMENTU. Jedná se o nastavitelnou hodnotu v rozmezí od 0,25 Ncm do 53 Ncm, v závislosti na použitém nástroji (hodnoty točivého momentu související s poměrem nástroje viz odst. 46). Po dosažení nastaveného odporu bude mikromotor reagovat podle typu aktivované funkce (AUTO FORWARD, AUTO STOP nebo AUTO REVERSE).
	PERISTALTICKÉ ČERPADLO. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej.
	INSTRUMENT SPRAY. SPRAY ON: Rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když se pedálová páka posune doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPRAY ON/OFF: rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.
	OBRÁCENÍ SMĚRU OTÁČEK MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáček mikromotoru.

20.4 PROGRAMOVÁ MEMORIZACE

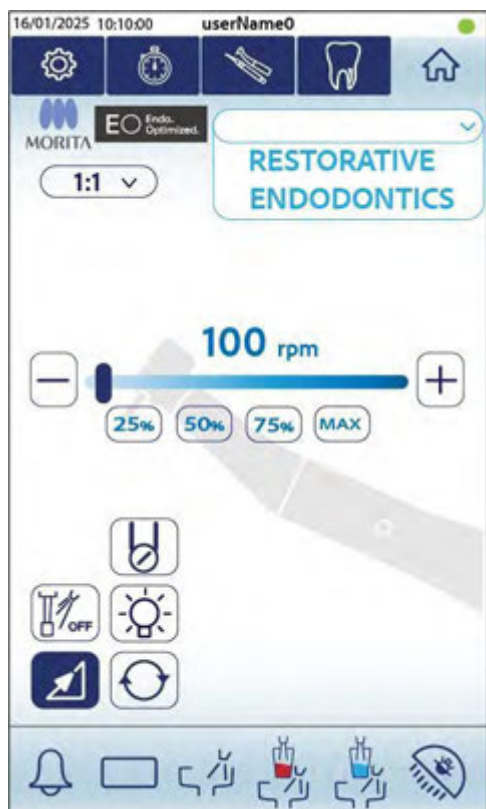
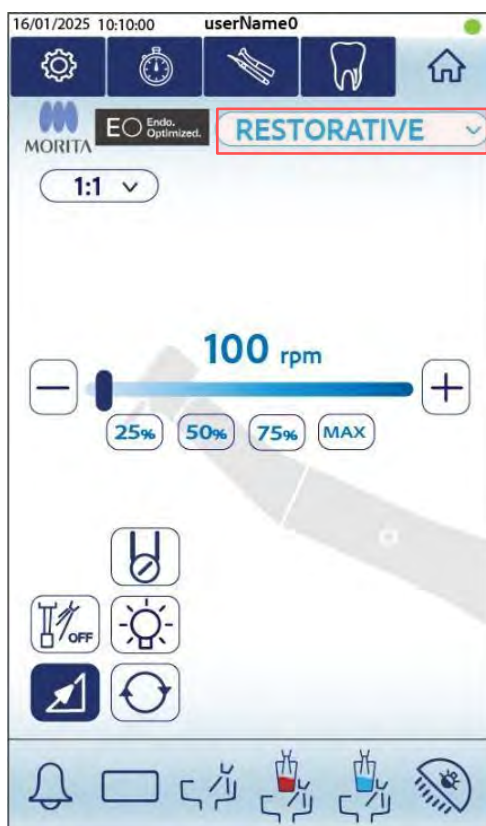
Je možné uložit až 10 různých programů pro vyvolání konkrétních kombinací funkcí a nastavení parametrů:

- Nastavte požadované hodnoty a parametry na obrazovce;
- Stiskněte tlačítko SAVE AS (Uložit jako) a ihned poté zadejte název programu, ke kterému chcete obrazovku přiřadit;
- Dlouhým stisknutím názvu nastaveného programu můžete změnit jeho název pomocí speciální klávesnice;
- Při jakékoli změně parametrů na obrazovce již nebude název programu viditelný, protože již není spojen s tímto typem nastavení.



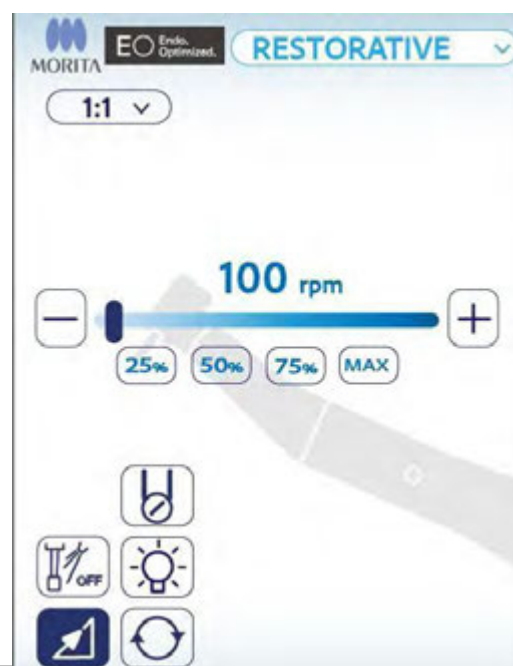
21. MORITA MICROMOTOR

Po vyjmutí z pouzdra nástroje se aktivuje a reguluje pomocí pedálové páčky. Lze jej používat ve 2 různých režimech: Restorativní a Endodontie (s integrovaným lokalizátorem vrcholu). Funkce lze vybrat z rozevřacího menu v pravém horním rohu.



21.1 RESTAURATIVNÍ REŽIM

Režim Restorativní umožňuje nastavit rychlost mikromotoru, typ použitého násadce, ovládat peristaltické čerpadlo, sprej, optické vlákno a obrátit směr otáčení mikromotoru. Aktivací pedálové páčky se mikromotor postupně otáčí od minimálních otáček do nastavené hodnoty.



FUNKCE

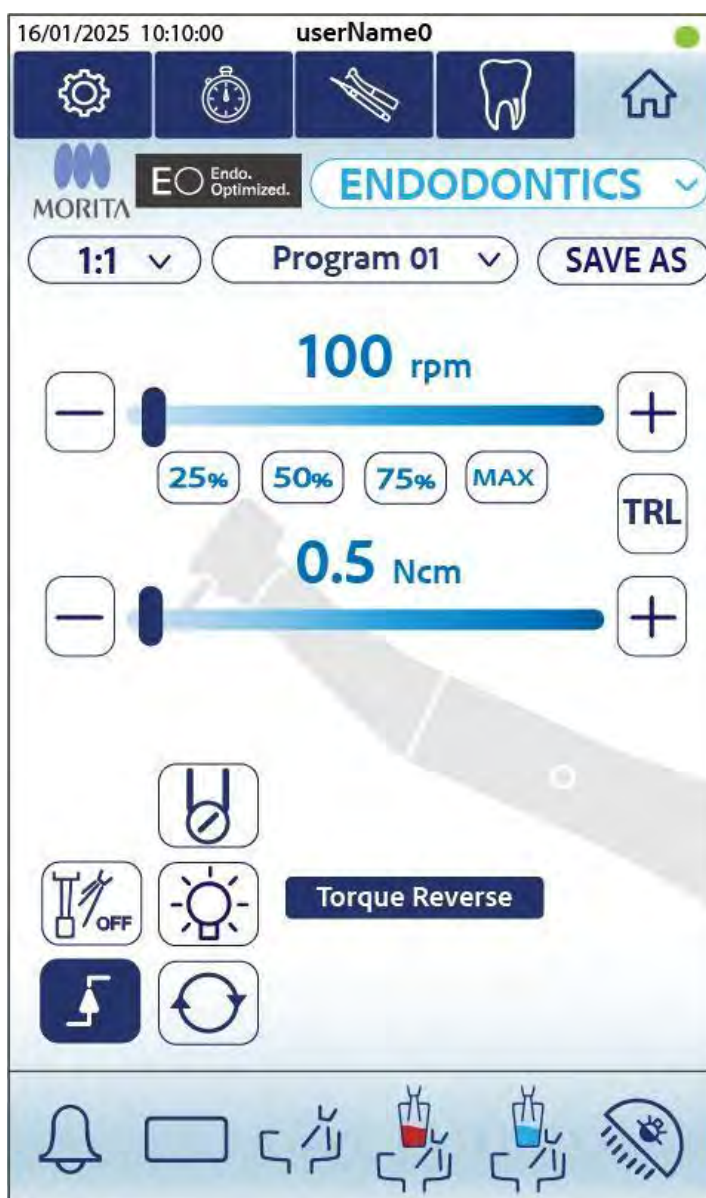
	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné zvolit, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se změní počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru . (Konkrétní hodnoty otáček a točivého momentu násadců viz odst. 43.3)
	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu, bez ohledu na jeho polohu, se mikromotor postupně roztočí z minimálních otáček na nastavenou hodnotu. Otáčky lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek + a – a klávesových zkratk. Maximální otáčky mikromotoru závisí na převodovém poměru použitého násadce. (Hodnoty otáček v závislosti na převodovém poměru násadce viz odst. 43.3).
	PERISTALTICKÁ ČERPADLO. Pokud není součástí jednotky, ikona bude deaktivována. Pokud je přítomna, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej irigace.
	SPROŠTĚNÍ NÁSTROJE. SPROŠTĚNÍ ZAPNUTO: Sprostění vzduchem a vodou je aktivní, když se pedálová páka pohybuje doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPROŠTĚNÍ ZAPNUTO/VYPNUTO: sprostění vzduchem a vodou se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICAL FIBRE. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICAL FIBRE. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.
	MICROMOTOR ROTATION INVERSION. Tato funkce obrací směr otáčení mikromotoru.
	PROPORCIONÁLNÍ OTÁČKY MIKROMOTORU. V tomto režimu jsou otáčky mikromotoru jsou úměrné pohybu pedálu.

21.2 REŽIM ENDODONTIE

21.2.1 POUŽITÍ S KONTRANGLEM 1:1 A 10:1

V režimu Endodontika (s použitím kontrangulárních nástrojů 1:1 a 10:1) je možné nastavit otáčky mikromotoru, hodnotu točivého momentu, typ použitého násadce, ovládat peristaltické čerpadlo, rozprašovač, optické vlákno a obrátit směr otáčení mikromotoru. Všechny tyto parametry lze uložit do 10 přizpůsobitelných a vyvolatelných programů.

Aktivací pedálové páky, bez ohledu na její polohu, se mikromotor otáčí nastavenou rychlostí v neproporcionálním režimu.

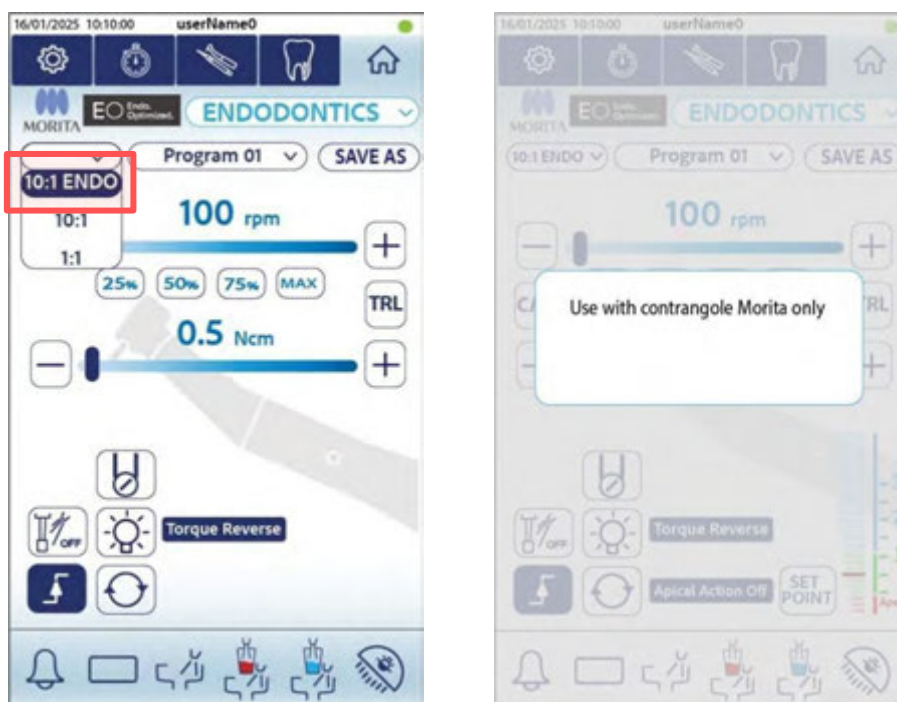


FUNKCE

	TYP RUČNÍHO NÁSTROJE. Stisknutím této ikony je možné vybrat, jaký typ redukčního nebo multiplikačního ručního nástroje se používá na mikromotoru. Se změnou poměru se mění počet otáček za minutu a mezní hodnoty točivého momentu mikromotoru
	OBRÁCENÍ TOČIVÉHO MOMENTU. Když se pedálová páka posune doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček, při dosažení nastaveného točivého momentu se otáčení obrátí a při poklesu točivého momentu pod nastavenou mez. Uslyšíte akustický signál.
	BEZ ZPĚTNÉHO TOČIVÉHO MOMENTU. Když je tato funkce aktivována, mikromotor otáčí ve směru hodinových ručiček bez nastavené hodnoty točivého momentu. Lišta pro nastavení točivého momentu zmizí.
	OTÁČKY MIKROMOTORU. Aktivací pedálu, bez ohledu na jeho polohu, se mikromotor postupně otáčí od minimálních otáček k nastavené hodnotě. Rychlost lze nastavit pomocí kurzoru, tlačítek+ a – a klávesami. Omezení otáček mikromotoru je mezi 100 a 2000.
	HODNOTA TOČIVÉHO MOMENTU. Jedná se o nastavitelnou hodnotu, která se liší v závislosti na použité ruční soupravě.
	PERISTALTICKÁ ČERPADLO. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správnou irigaci musí být aktivní také nástrojový sprej.
	ROZSTŘIKOVÁNÍ NÁSTROJŮ. ROZSTŘIKOVÁNÍ ZAPNUTO: Rozstřikování vzduchem a vodou je aktivní, když se pedálová páka pohybuje doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci ROZSTŘIKOVÁNÍ ZAPNUTO/VYPNUTO: rozstřikování vzduchem a vodou se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED diody viz odst. 17.6.1 ČASOVAČ.
	OBRÁCENÍ SMĚRU OTÁČEK MIKROMOTORU. Tato funkce obrací směr otáček mikromotoru. Tuto funkci lze aktivovat také pomocí levého pedálu. Ozve se akustický signál.
	PEVNÉ OTÁČKY MIKROMOTORU. V tomto režimu jsou otáčky mikromotoru pevné a nejsou úměrné pohybu pedálu.

21.2.2 PŘEDBĚŽNÉ ÚKONY PRO POUŽITÍ ENDODONTICKÉHO KONTRAÚHLU 10:1

Pro aktivaci všech funkcí ENDO s integrovaným APEX LOCATOR mikromotoru Morita je nutné na ovládacím panelu vybrat 10:1 ENDO kontraúhelník.



UPOZORNĚNÍ:

Ujistěte se, že jste na mikromotor nainstalovali úhlový nástavec TORQTECH 10:1 ENDO s následujícím kódem:

CA-10RC-ENDO



21.2.2.1 KALIBRACE MIKROMOTORU

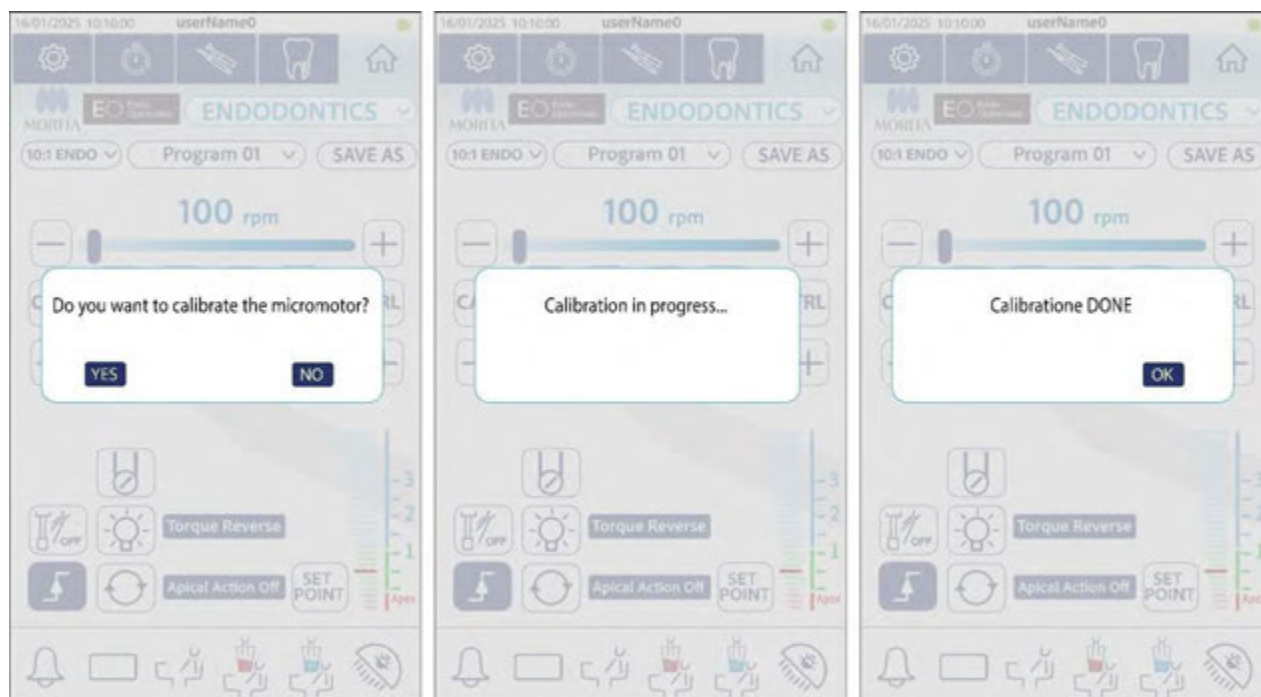
Vložte kontrúhelník TORQTECH 10:1 ENDO, vyberte

mikromotor a spusťte kalibraci dlouhým stisknutím následujícího tlačítka:

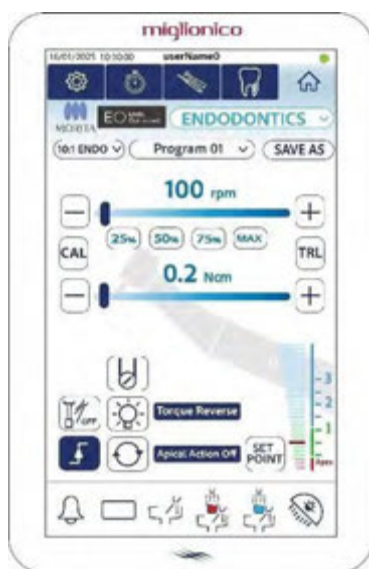


Postupujte podle pokynů na panelu, abyste proces dokončili.

Kalibrace trvá přibližně 30 sekund.



21.2.2.2 KONTROLA FUNKCE APEX LOCATOR (SONDA)



Vyberte mikromotor Morita a připojte kabel sondy dodaný pod ovládacím panelem s dotykovou obrazovkou do příslušného konektoru typu C. Alternativně je možné zkontrolovat funkci lokalizátoru vrcholu (viz pouze **krok 1 na další stránce**)

stisknutím tlačítka



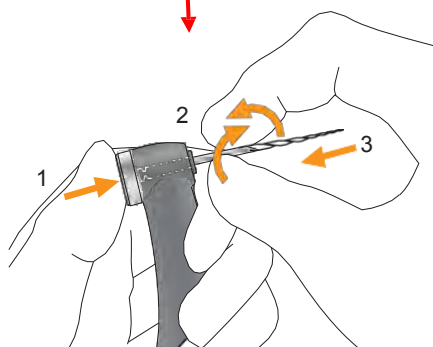
a postupujte podle stejných

Připojte konektor držáku souboru ke konektoru sondy (šedý) na kabelu sondy.

Připojte elektrodu na rty ke konektoru sondy (bílý).



Stiskněte a podržte tlačítko na kontrunglu a vložte pilník. Otáčejte pilníkem ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček, dokud se nevyrovná s vnitřní zajišťovací drážkou a není ve správné poloze. Uvolněte tlačítko, aby se pilník zajistil v kontrúhlovém nástroji.



Dostupné pilníky

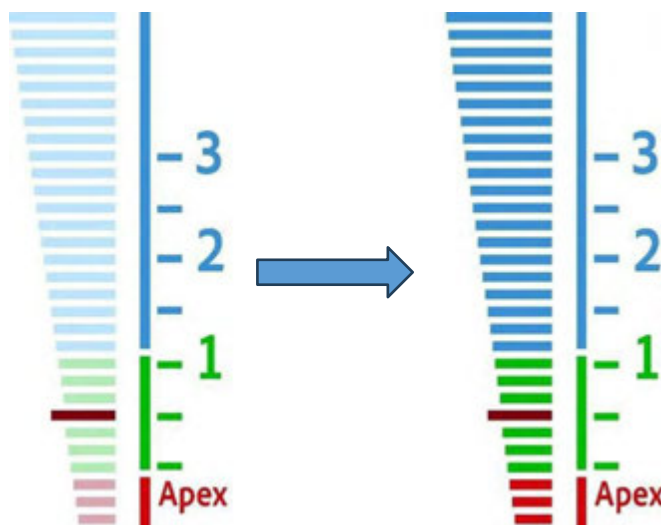
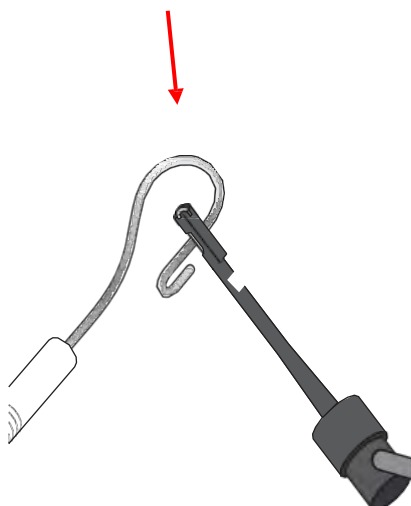
Ni-Ti soubory nebo soubory z nerezové oceli vhodně navržené s tvarem stopky ISO 1797* typu 1, s výjimkou řezání proti směru hodinových ručiček.

* Soubory s plastovým dříkem nelze použít pro připojení k lokalizátoru vrcholu.

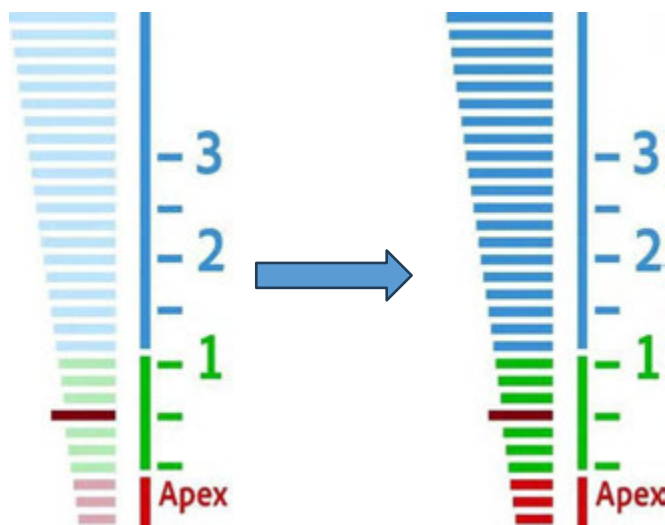
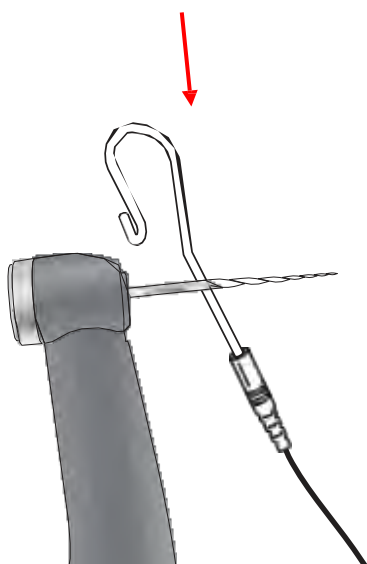


Tvar stopky typu 1

Krok 1. Dotkněte se elektrody na rtu páskem na konci držáku pilníku a zkontrolujte, zda se rozsvítí všechny pruhy na LCD displeji.



Krok 2. Dotkněte se elektrody na rty pilníkem v kontranglu a zkontrolujte, zda se rozsvítí všechny pruhy na displeji.

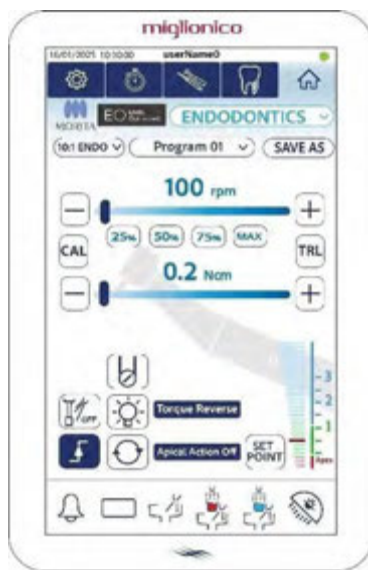


VAROVÁNÍ

• Před použitím u každého pacienta zkontrolujte funkčnost přístroje. Pokud se nerozsvítí všechny kontrolky, nelze dosáhnout přesné lokalizace vrcholu. V takovém případě přístroj okamžitě přestaňte používat a nechte jej opravit.

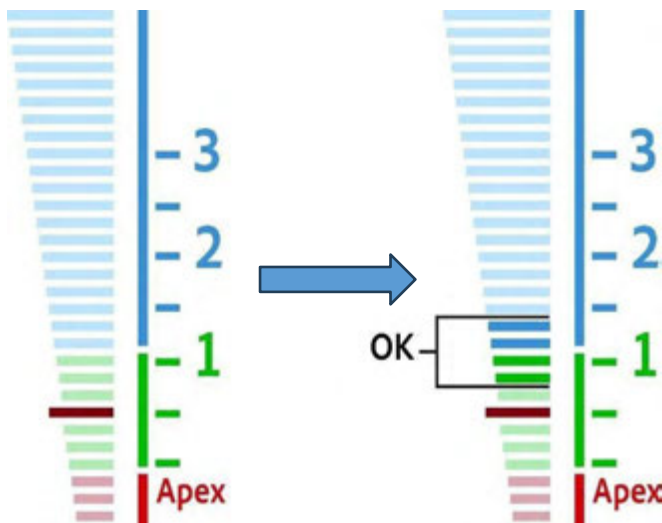


21.2.2.3 KONTROLA FUNKCE APEX LOCATOR (TESTER)



Vyberte mikromotor Morita a připojte kabel sondy dodaný pod ovládacím panelem dotykové obrazovky do příslušného konektoru typu C.

Alternativně je možné zkontrolovat funkci lokalizátoru vrcholu stisknutím tlačítka  a postupem podle stejného postupu.



Zkontrolujte, zda se indikátory délky kanálu rozsvítí do dvou čar od čáry číslo 1.



VAROVÁNÍ

Indikační pruhy délky kanálu se mohou rozsvítit přerušovaně, když je tester zapojen do zásuvky. Počkejte přibližně 1 sekundu, než se indikátor stabilizuje, a poté pokračujte v kontrole.



VAROVÁNÍ

Pokud indikátor svítí o tři pruhy výše nebo níže než pruh číslo 1, přístroj nemůže provést přesnou lokalizaci vrcholu. V takovém případě okamžitě přestaňte přístroj používat a kontaktujte technickou podporu.



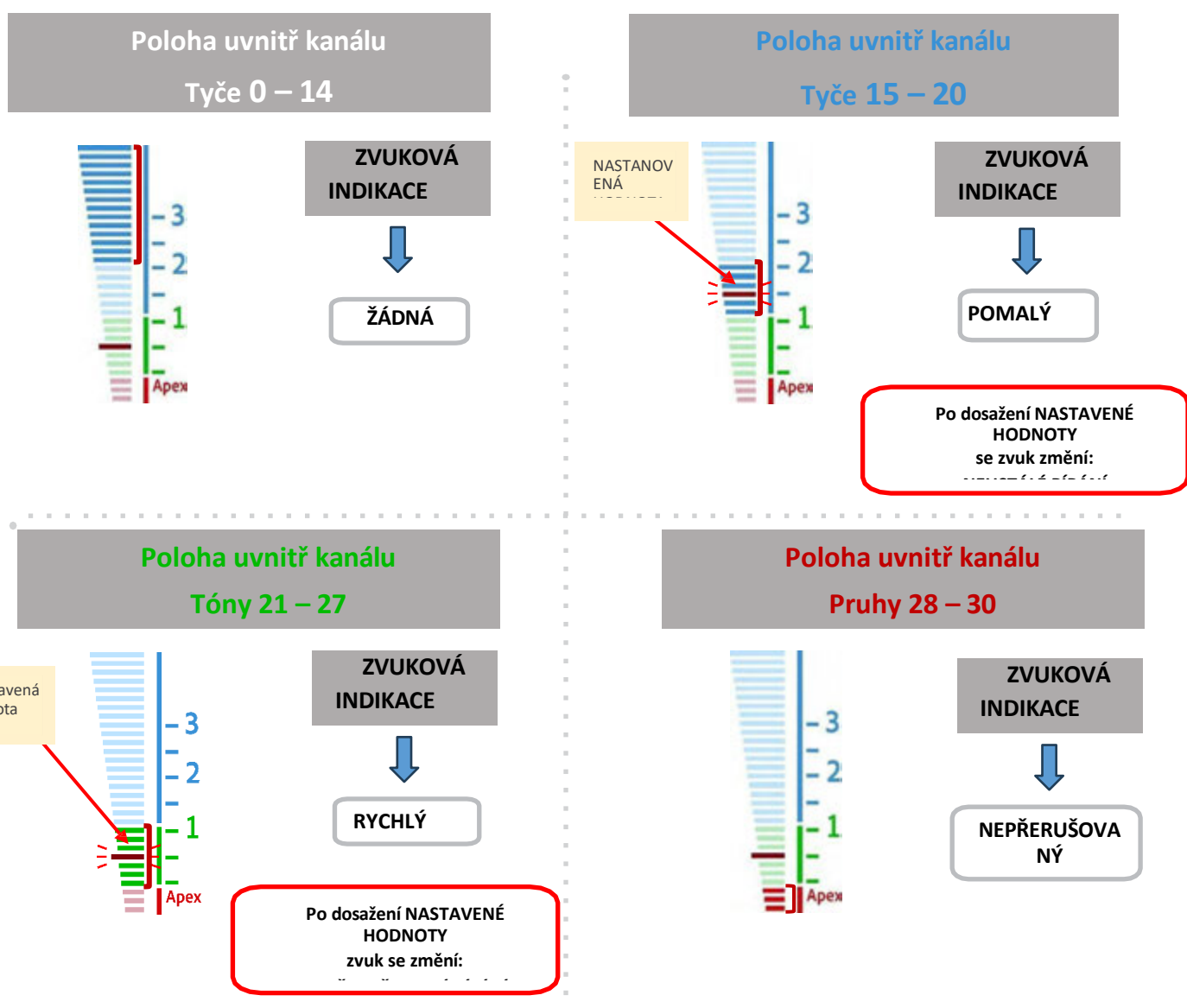
21.2.3 FUNKCE LOKALIZÁTORU VRCHOLU

21.2.3.1 VIZUALIZACE APEX LOCATOR

Zobrazí se, když je soubor uvnitř kanálu a elektroda na rtu je v kontaktu s pacientem.

Indikační pruhy ukazují polohu souboru. Barva displeje se mění v závislosti na poloze souboru v kanálku, jak je znázorněno níže.

Čísla 1, 2 a 3 na indikátoru nepředstavují skutečnou vzdálenost od vrcholu.
Tyto čísla se používají k odhadu pracovní délky kanálu.



NASTAVENÍ SET POINTŮ NALEZNETE V NÁSLEDUJÍCÍ KAPITOLE

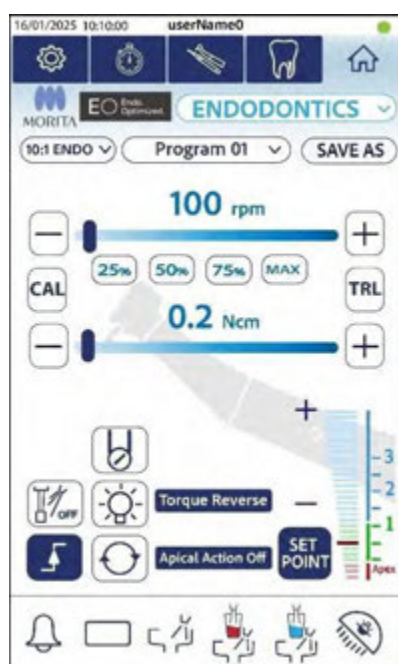
21.2.3.2 NASTAVENÍ SETPOINTU



Stiskn  a poté stiskněte **SET POINT**

Nyní se zobrazí tlačítka – a+ , která umožňují posunout posunout lištu nastavené hodnoty nahoru nebo dolů.

Stiskn **SET POINT** pro opuštění tohoto

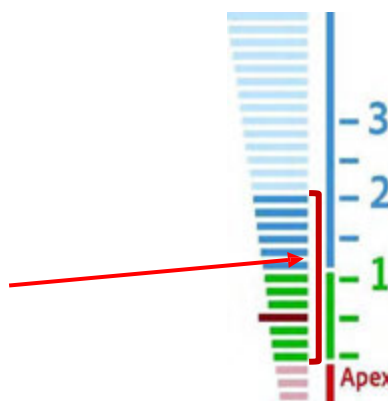


Vyberte mikromotor Morita a stiskněte **SET POINT**

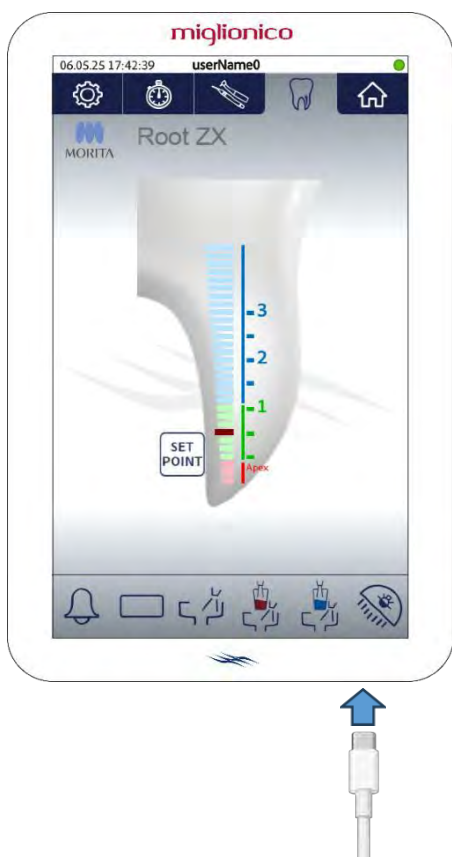
Nyní se zobrazí tlačítka – a+ , pomocí kterých můžete posunout lištu nastavené hodnoty nahoru nebo dolů.

Stiskn **SET POINT** pro opuštění tohoto

Rozsah nastavení SET POINT je mezi pruhy 15 a 27

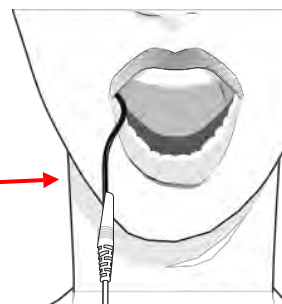


21.2.3.3 RUČNÍ REŽIM



Stiskněte  a připojte kabel sondy dodaný pod dotykovým ovládacím panelem, do příslušného typu C.

Přiložte elektrodu na rty, jak je znázorněno na obrázku.



VAROVÁNÍ



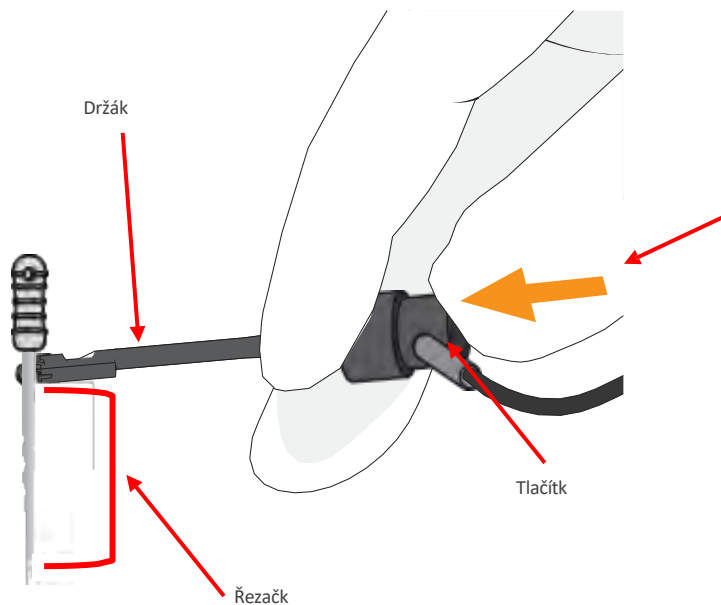
- Nikdy nepoužívejte elektrochirurgický přístroj, když je elektroda na rty připevněna k ústům pacienta. Tyto přístroje vydávají hluk, který by mohl narušit přesnou lokalizaci vrcholu nebo způsobit poruchu přístroje.
- Zajistěte, aby se elektroda na rty, držák pilníku a jejich konektory nedostaly do kontaktu se zdroji elektrické energie, jako jsou elektrické zásuvky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Přesná lokalizace vrcholu není vždy možná, zejména v případech abnormální nebo neobvyklé morfologie kořenového kanálku. K ověření výsledků použijte také rentgenové snímky.

Pokud nejsou konektory pevně zasunuty do nástroje, nemusí poskytovat přesnou lokalizaci vrcholu. Pokud měřicí zařízení nezaznamenává změny při sestupu pilníku do kanálku, okamžitě přestaňte nástroj používat a zkontrolujte, zda jsou všechny konektory pevně zasunuty.

VAROVÁNÍ



- Pokud má pacient alergii na kovy, může elektroda na rty vyvolat nežádoucí reakci. Před použitím elektrody na rty se o tom poradte s pacientem.
- Dbejte na to, aby se léčivé roztoky, jako je kresol-formaldehyd nebo chlornan sodný, nedostaly do kontaktu s elektrodou na rty nebo držákem pilníku. Mohly by způsobit nežádoucí reakce, jako je zánět.



Připevněte pilník.

Stiskněte tlačítko na držáku pilníku palcem ve směru šipky na obrázku. Zavěste držák na horní kovovou část pilníku a poté uvolněte tlačítko.

VAROVÁNÍ



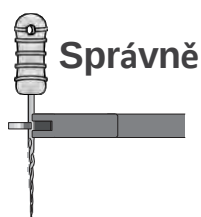
- Při připevňování držáku pilníku k kovové části vrtáku nebo výstružníku připevněte držák pilníku k kovové hřídeli vedle rukojeti. Nepřipevňujte jej k řezné části vrtáku nebo výstružníku. To by způsobilo velmi rychlé opotřebení držáku vrtáku.



Při připevňování držáku pilníku k kovové části vrtáku nebo výstružníku připevněte držák pilníku k kovové hřídeli vedle rukojeti. Nepřipevňujte jej k řezné části vrtáku nebo výstružníku. To by způsobilo velmi rychlé opotřebení držáku pilníku.

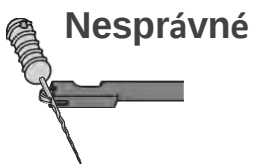


Nepoužívejte poškozené nebo opotřebované držáky pilníků, jinak nebude možné provést přesnou lokalizaci vrcholu kořene.



Obrázek 1

Upněte pilník nebo výstružník podle obrázku 1.



Obrázek 2

VAROVÁNÍ



- Neupravujte podle obrázku 2. Tím zabráníte přesné lokalizaci vrcholu a poškození pilníku držáku pilníku.

21.2.3.4 POUŽITÍ AUTOMATICKÉHO APEXOVÉHO LOKÁTORU

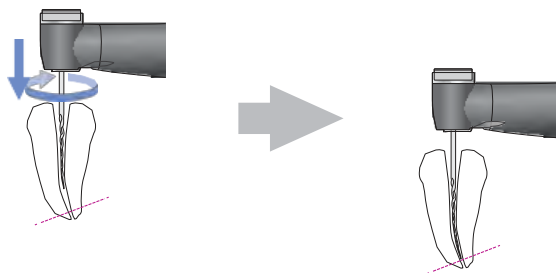
Akce, které se automaticky spustí, když špička pilníku dosáhne bodu v kanálu určeného nastavením **SET POINT**:

Apical Action Off

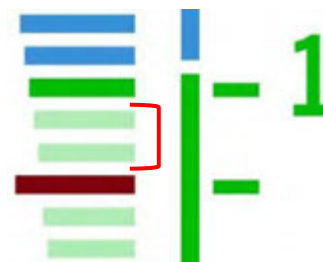
Otáčení pokračuje bez zastavení nebo reverze.

Apical Stop

Otáčení pilníku se zastaví, když je dosaženo SET POINT.

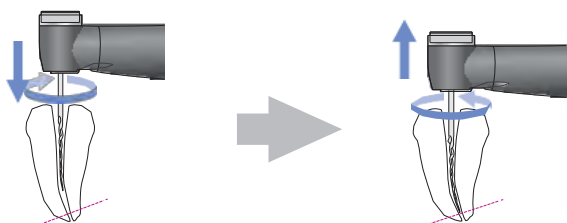


Otáčení se obnoví, když jsou nad SET POINT volné 2 pruhy.



Apical Reverse

Otáčení pilníku se automaticky obrátí, když je dosaženo SET POINT.



Otáčení se obnoví, když jsou nad volným SET POINT 2 pruhy.



21.2.4 FUNKCE MIKROMOTORU S ENDODONTICKÝM KONTRAHUBEM 10:1

21.2.4.1 PROVOZNÍ REŽIMY

Torque Reverse

Když se pedálová páka posune doprava, mikromotor se otáčí ve směru hodinových ručiček. Když dosáhne nastaveného točivého momentu, otočí se opačným směrem



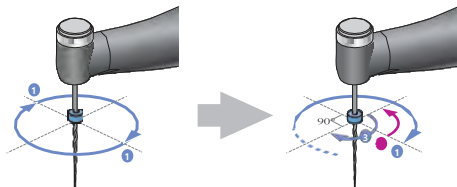
a obnoví otáčení ve směru hodinových ručiček, když točivý moment klesne pod nastavenou mez. Uslyšíte akustický signál.

OTR

NORMÁLNÍ OTOČENÍ

OTR ROTACE

* Obrázek odpovídá nastavení



Během otáčení se každých

180°* nebo 240°* 1

Pokud točivý moment na soustružnickém nástroji překročí



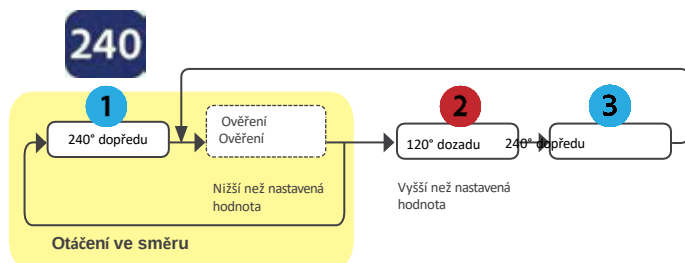
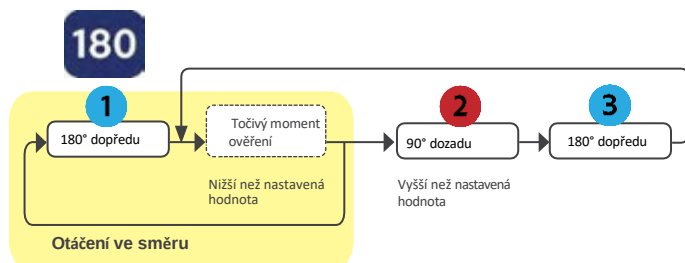
špička se automaticky začne střídat mezi otáčením zpět o **90°* nebo 120° 2** a dopředu o **180°* nebo 240°* 3**

* Úhel otáčení se liší v závislosti na zvoleném úhlu.

Úhel otáčení lze měnit stisknutím kláves tlačítka:

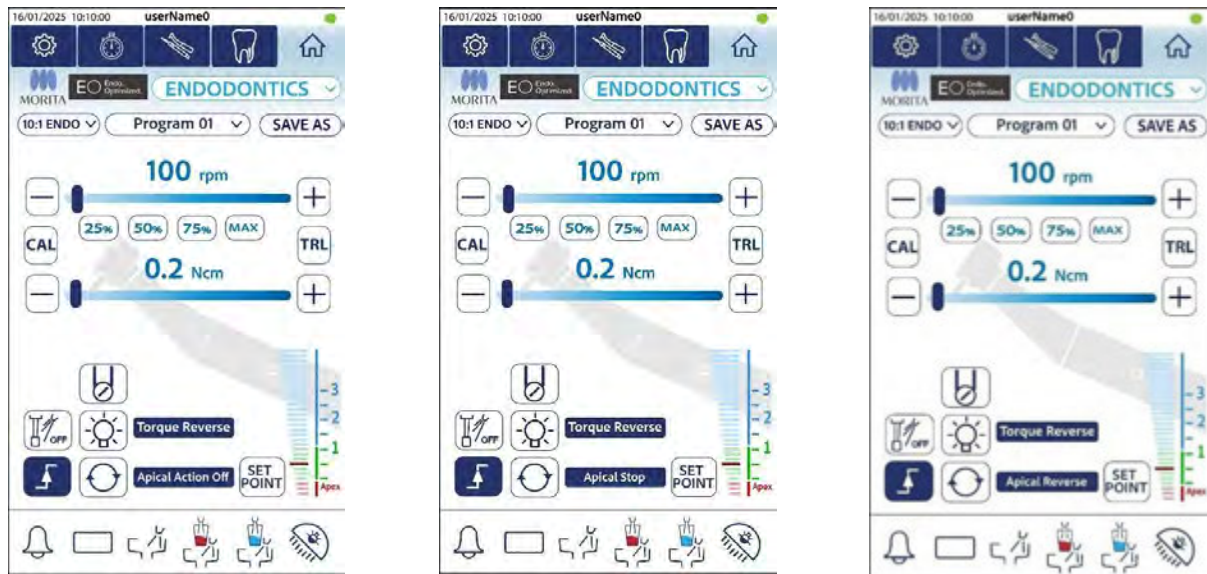
240

180



21.2.4.2 KOMBINOVANÉ FUNKCE – TORQUE REVERSE

Funkci **ZPĚTNÝ TOČIVÝ MOMENT** lze použít společně s režimy **APIKÁLNÍ ZÁSTAVKA** nebo **APIKÁLNÍ ZPĚTNÝ CHOD**.



21.2.4.3 KOMBINOVANÉ FUNKCE – OTR

Funkci **OTR** (180° nebo 240°) lze použít společně s režimy **APICAL STOP** nebo **APICAL REVERSE**.



VAROVÁNÍ



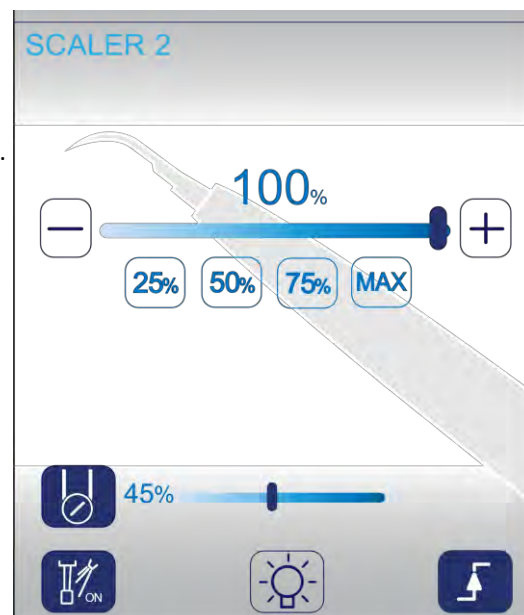
- Nikdy nepoužívejte elektrochirurgický přístroj, když je elektroda na rty připojena k ústům pacienta. Tato zařízení vydávají hluk, který by mohl narušit přesnou lokalizaci vrcholu nebo způsobit poruchu přístroje.
- Zajistěte, aby se elektroda na rty, držák pilníku a jejich konektory nedostaly do kontaktu se zdroji elektrické energie, jako jsou například elektrické zásuvky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

22. SCALER

Po vyjmutí z pouzdra nástroje se aktivuje a reguluje pomocí pedálu.

Používají se profylaktické a konzervativní hroty.

Všechny varianty umožňují volbu mezi přímým nebo proporčním režimem.



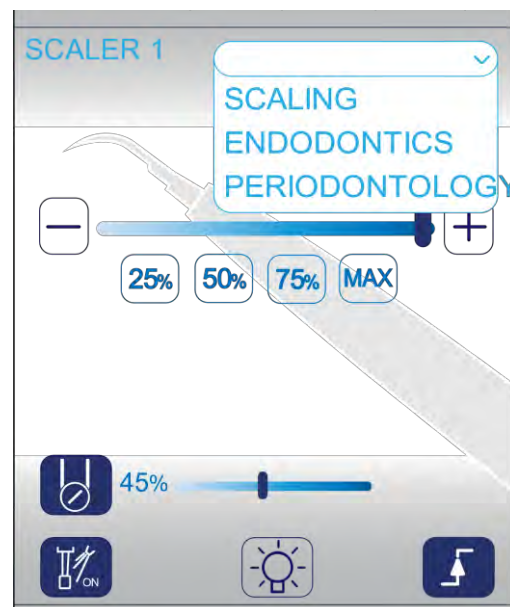
FUNKCE

SCALER	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Číslo označuje dva různé typy škálovačů. ŠKÁLOVAČ 2: když se škálovač používá bez režimu ENDO. ŠKÁLOVAČ 1: když používáte škálovač Satelec skaler s režimem ENDO nebo PARO.
	OVLADAČ VÝKONU SKALÁRU. Rozsah nastavení je od 0 do 100 v procentech. Lze jej nastavit pomocí kurzoru, tlačítek+ a - a klávesových zkratk. Lze jej ovládat v přímém nebo proporčním režimu.
	PŘÍMÝ REŽIM. V přímém režimu se nastavený výkon škálovače dosáhne automaticky při aktivaci pedálu. Pokud jej stisknete znovu, aktivuje se proporční funkce:
	PROPORCIONÁLNÍ REŽIM. V proporčním režimu se výkon škálovače nastavuje pomocí páčky nožního pedálu: když je páčka v nulové poloze, škálovač není aktivní, zatímco když páčku posunete zcela doprava, se výkon postupně nastaví od minima k maximu.
	PERISTALTICKÉ ČERPADLO. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej irigace.
	ROZSTŘIKOVÁNÍ NÁSTROJŮ. ROZSTŘIKOVÁNÍ ZAPNUTO: Rozstřikování vzduchem a vodou je aktivní, když se pedálová páka pohybuje doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci ROZSTŘIKOVÁNÍ ZAPNUTO/VYPNUTO: rozstřikování vzduchem a vodou se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICAL FIBRE. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICAL FIBRE. Nastavení zpoždění LED diody viz odst. 17.6.1 TIMER.

23. ENDO SCALER (SATELEC)

Lze jej použít ve 3 různých režimech, které lze vybrat z rozevíracího menu v pravém horním rohu:

- s funkcí „ENDODONTICS“ se používají endodontické hroty.
- s funkcí „PERIODONTOLOGY“ se používají parodontologické hroty.
- s funkcí „SCALING“ se používají hroty pro profylaxi a konzervativní ošetření (pro všechny modely škrabek).

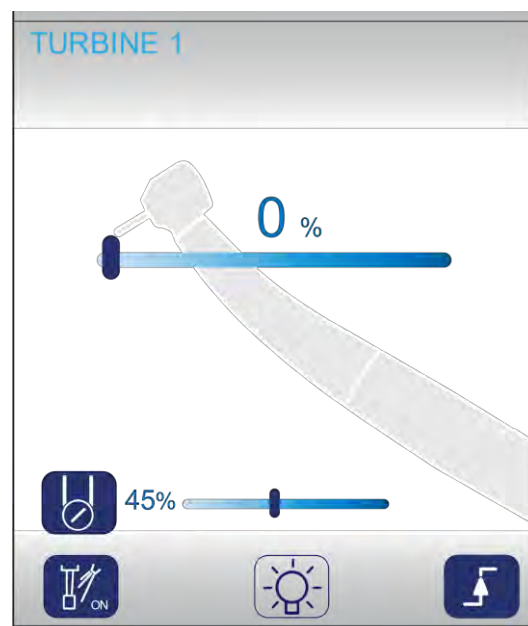


FUNKCE

SCALER	NÁSTROJ. Identifikuje, který nástroj používáte. Číslo označuje dva různé typy škrabek. SCALER 2: když se škrabka používá bez režimu ENDO. SCALER 1: když používáte škrabku Satelec scaler s režimem ENDO nebo PARO.
	REGULÁTOR VÝKONU SCALERU. Rozsah nastavení je od 0 do 100 v procentech. Lze jej nastavit pomocí kurzoru, tlačítek+ a - a klávesových zkratk. Lze jej ovládat v přímém nebo proporčním režimu.
	PŘÍMÝ REŽIM. V přímém režimu se nastavený výkon škálovače dosáhne automaticky při aktivaci pedálu. Pokud jej stisknete znovu, aktivuje se proporční funkce:
	PROPORCIONÁLNÍ REŽIM. V proporčním režimu se výkon škálovače nastavuje pomocí pedálu: když je pedál v nulové poloze, škálovač není aktivní, zatímco když pedál posunete zcela doprava, výkon se postupně nastaví z minima na maximum.
	PERISTALTICKÁ PUMPA. Pokud není součástí přístroje, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po jeho aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správné zavlažování musí být aktivní také nástrojový sprej irigace.
	INSTRUMENT SPRAY. SPRAY ON: Rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když se pedálová páka posune doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPRAY ON/OFF: rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.

24. TURBÍNA

Po vyjmutí z pouzdra nástroje se aktivuje a reguluje pomocí pedálu. Standardní základní turbína pracuje v přímém režimu (nastavená rychlost se dosáhne automaticky po aktivaci pedálu), zatímco s proporcionálním ventilem pracuje v proporcionálním režimu (rychlost se reguluje pedálem).



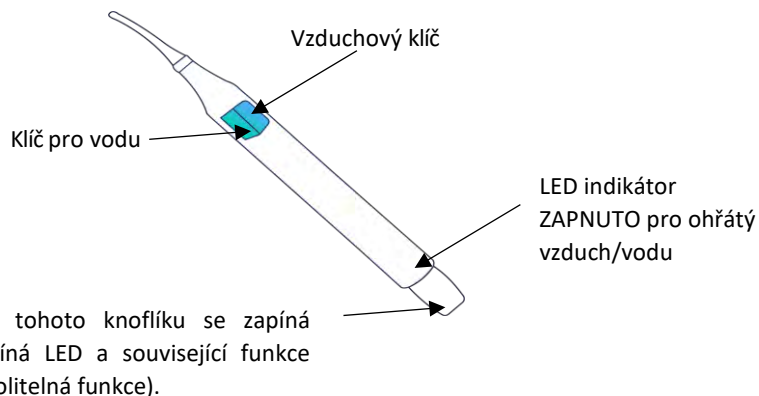
FUNKCE

TURBÍNA 1	PŘÍSTROJ. Identifikuje, který přístroj používáte. Pokud je k dispozici několik identických přístrojů, indikátor označí 1 / 2 / 3 podle jejich polohy na konzole.
	REGULÁTOR OTÁČEK TURBÍNY. Rozsah nastavení je od 0 do 100 v procentech. Lze jej nastavit pomocí kurzoru a tlačítek+ a a -.
	DIRECT MODE (PŘÍMÝ REŽIM). Tuto ikonu nelze aktivovat. Označuje typ režimu regulace turbíny. V přímém režimu bude nastavená rychlost turbíny dosažena automaticky po aktivaci pedálu.
	PROPORCIONÁLNÍ REŽIM. Tuto ikonu nelze aktivovat, označuje typ režim regulace turbíny. V proporcionálním režimu je otáčky turbíny regulovány pedálem: když je pedál v nulové poloze, turbína je zastavena; posunutím pedálu doprava až na maximální limit dojde k postupné regulaci otáček od minima k maximu.
	PERISTALTICKÉ ČERPADLO. Pokud není součástí jednotky, ikona bude deaktivována. Pokud je k dispozici, ikona zapne/vypne peristaltické čerpadlo. Po aktivaci se zobrazí lišta, pomocí které můžete nastavit procento průtoku destilované vody. Pro správnou irigaci musí být aktivní také rozprašovač nástroje.
	INSTRUMENT SPRAY. SPRAY ON: Rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když se pedálová páka posune doprava. Dalším stisknutím aktivujete funkci SPRAY ON/OFF: rozprašovač vzduchu a vody se aktivuje, když posunete pedálovou páku doprava a současně stisknete ocelovou páku dolů. Dalším stisknutím tuto funkci deaktivujete: SPRAY OFF.
	OPTICKÉ VLÁKNO. Zapíná/vypíná LED světlo na ruční části, pokud je na nástrojích přítomno OPTICKÉ VLÁKNO. Nastavení zpoždění LED světla viz odst. 17.6.1 TIMER.

25. STŘÍKAČKA

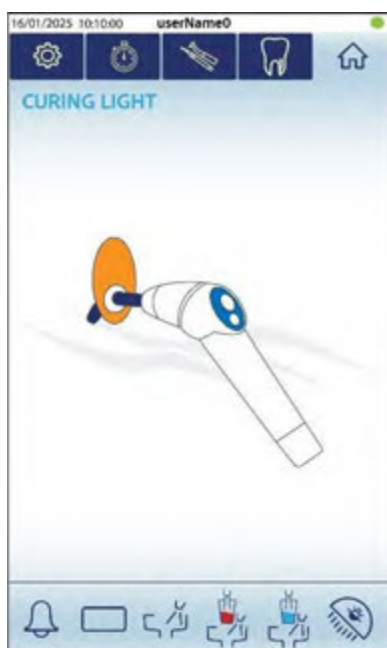
Skládá se z těla, hadice a kovové rukojeti s odnímatelnou a autoklávatelnou tryskou.

Může být dodáván jako volitelná výbava s ohřátou vodou a vzduchem. Dodávka vzduchu/vody je řízena samotnou injekční stříkačkou.



26. VYTVRZUJÍCÍ SVĚTLO

Aktivuje se automaticky po vytažení. Přečtěte si návod k použití od výrobce pro informace o funkcích.



UPOZORNĚNÍ: Vyvarujte se směřování světla do očí a používejte ochranné brýle nebo clonu.

UPOZORNĚNÍ: Doporučujeme nechat každých šest měsíců zkontrolovat jas polymerizační lampy autorizovaným technikem, aby bylo zajištěno správné provádění polymerizace.

Informace o používání, údržbě, sterilizaci a čištění násadců naleznete v návodu k použití obsaženém v balení. Společnost Miglionico S.r.l. nenese odpovědnost za škody na věcech a/nebo osobách způsobené nedodržáním nebo opomenutím výše uvedených ustanovení.



27. ORÁLNÍ KAMERA NA KONSOLE ZUBNÍHO LÉKAŘE

Specifikace funkcí ústní kamery MI-CAM naleznete v samostatném návodu dodaném s kamerou.

UPOZORNĚNÍ: rukojeť kamery nelze sterilizovat a nelze na ni používat dezinfekční prostředky. Použití jednorázových krytů je povinné.



28. RUČNÍ DRŽÁKY

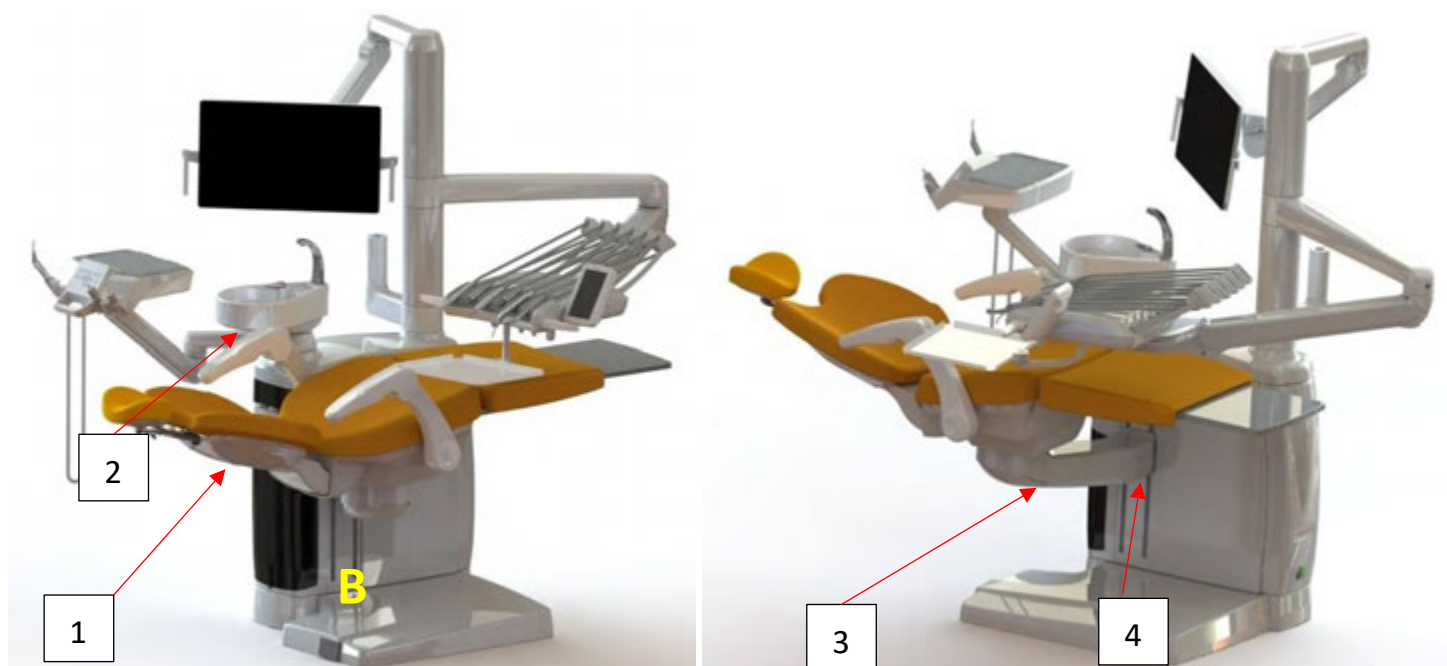
POŽADAVKY NA ROZHRANÍ POUŽITELNÝCH RUKOJETÍ OD RŮZNÝCH VÝROBCŮ										
	Motivní voda/chlazení		Vzduchový sprej		Vodní sprej		Elektrické napájení		Elektrické napájení optickým vlákem	
RUČNÍ NÁSTROJ TYP	<i>l/min</i>	<i>atm</i>	<i>l/min</i>	<i>atm</i>	<i>l/min</i>	<i>atm</i>		<i>výkon/W</i>	<i>Vdc</i>	<i>amp.</i>
TURBÍNA	35	2,2 / 4	15	3	0,15	2,5	xxxxxxx	xxxxxxx	3,5	1
MIKROMOTOR	36 / 50	2,2 / 5	15	3	0,15	2,5	0 ÷ 24 Vdc	65	3,5	1
SCALER	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	0,15	2,5	24 V	100	3,5	1

UPOZORNĚNÍ: Informace o používání, údržbě, sterilizaci a čištění násadů naleznete v návodu k použití obsaženém v balení. Společnost Miglionico S.r.l. nenes odpovědnost za škody na věcech a/nebo osobách způsobené nedodržením nebo opomenutím výše uvedených ustanovení.

Používané ruční nástroje musí být v souladu se směrnicí 93/42 EHS a normami CE-EN 60601-1 a CEI EN 60601-1-2, doprovázeny prohlášením o shodě CE, podmínkami a záručním listem a návodem k použití a údržbě.



29. BEZPEČNOSTNÍ/POHOTOVOSTNÍ SYSTÉMY



1. Bezpečnostní systém opěradla.
2. Bezpečnostní systém opěrky nohou.
3. Bezpečnostní systém opěrek židle.
4. Bezpečnostní systém zvedacího ramene židle.

Bezpečnostní systémy uvedené na obrázku výše se aktivují, když se mezi pohyblivé části zařízení dostane překážka. Po aktivaci se celé křeslo zvedne, aby se uvolnila překážka bránící pohybu.

Po aktivaci bezpečnostního systému se ozve přerušovaný zvukový signál.

VAROVÁNÍ: během pohybu nevkládejte ruce ani žádné nástroje do oblasti označené písmenem „B“ na obrázku výše.



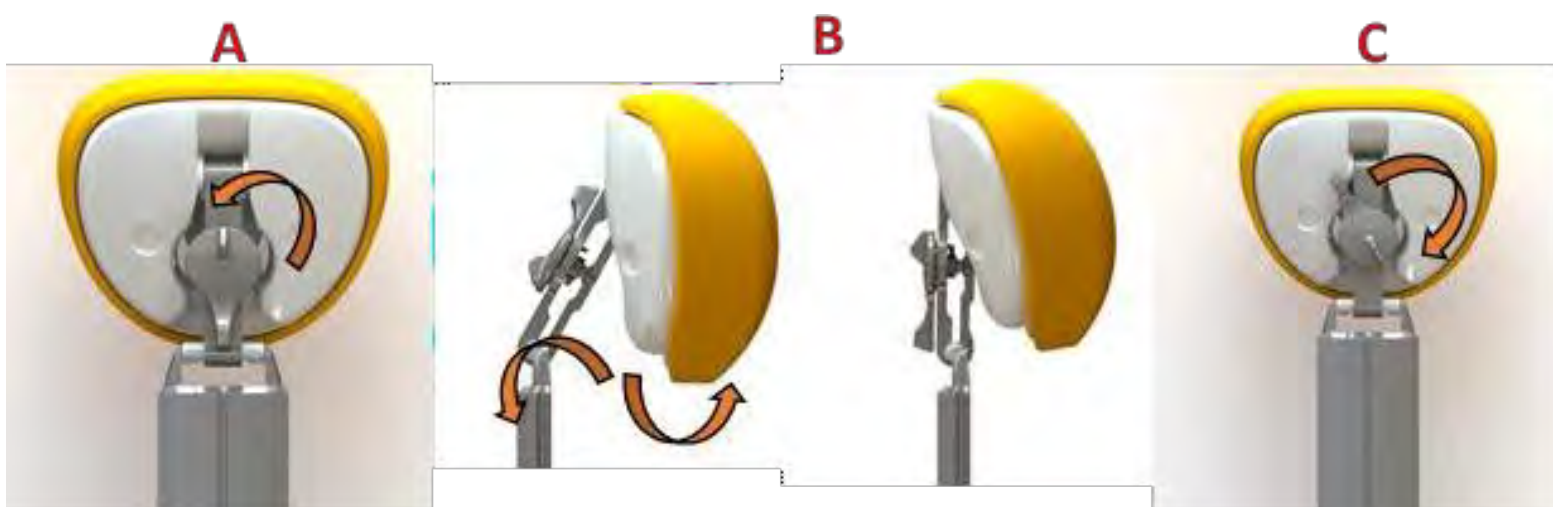
BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM RUČNÍCH NÁSTROJŮ

Když jsou aktivní turbína, mikromotor nebo škrabka, pohyby křesla jsou blokovány. Použití jednoho nástroje brání činnosti ostatních, s výjimkou vzduchovo-vodní stříkačky, která je vždy aktivní.

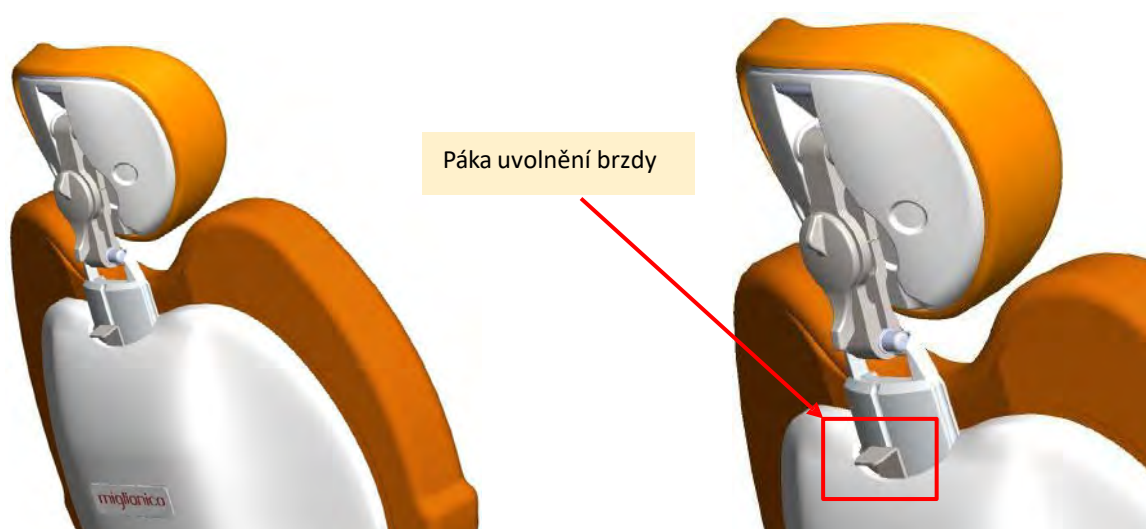
30. OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy je nastavitelná. Chcete-li nastavit její polohu, musíte:

- Otočit páčku zcela ve směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obr. „A“;
- Umístit opěrku hlavy, jak je znázorněno na obr. „B“;
- Zavřít knoflík, jak je znázorněno na obr. „C“, a ujistit se, že je opěrka hlavy zablokována.



Pro vertikální nastavení opěrky hlavy ji jednoduše zatáhněte nahoru a stiskněte tlačítko pro posunutí dolů.

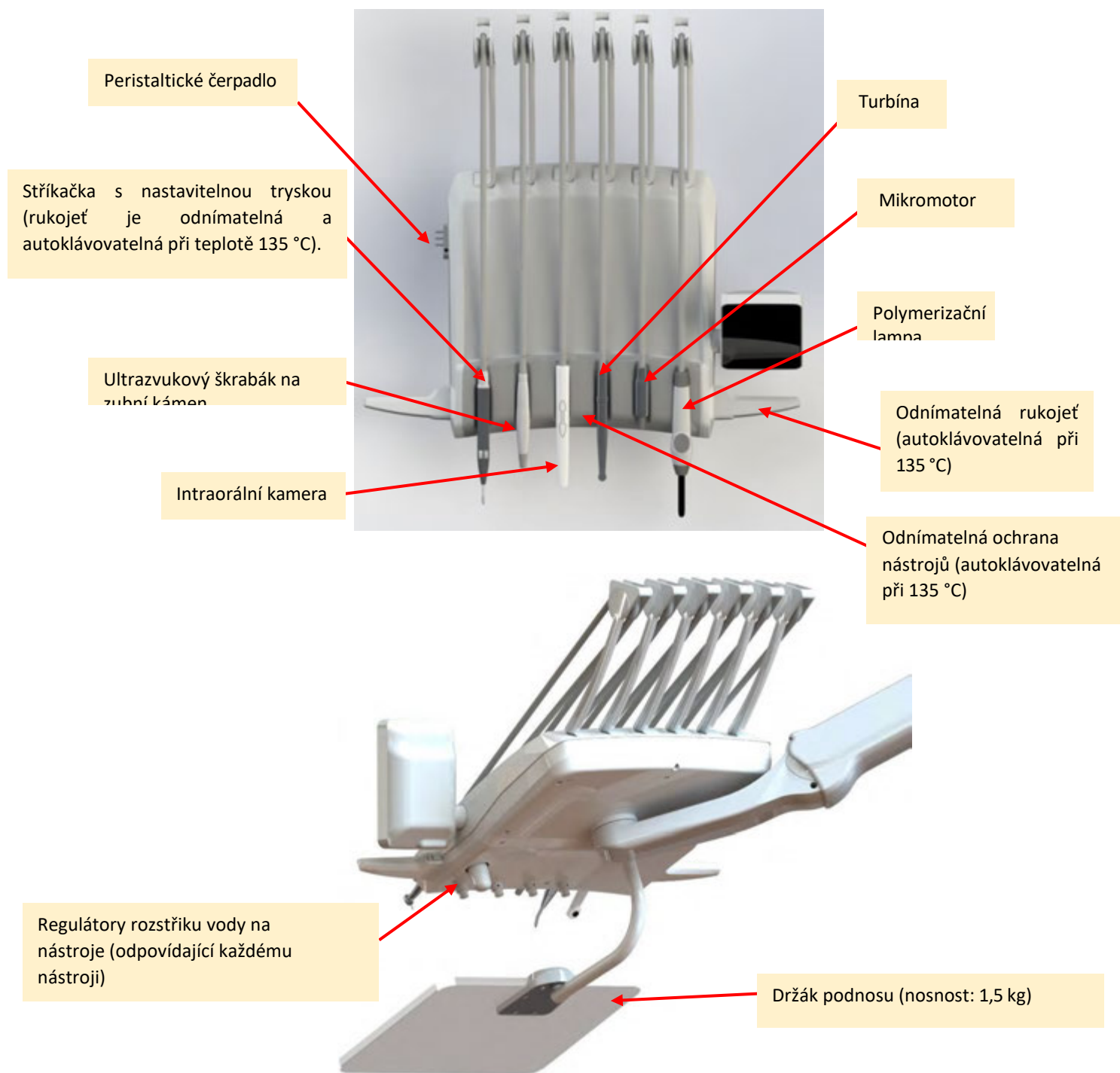


UPOZORNĚNÍ: Při nastavování polohy opěrky hlavy nesmí pacient položit hlavu na opěrku.



31. KONFIGURACE KONSOLE ZUBAŘE

31.1 VERZE S HORNÍM VÝSTUPEM



Konfigurace konzole zubního lékaře se může lišit v závislosti na zakoupených doplňcích.

UPOZORNĚNÍ: Při používání dynamických nástrojů jsou pohyby křesla zablokovány, aby se zabránilo náhodným pohybům křesla během operace pacienta.

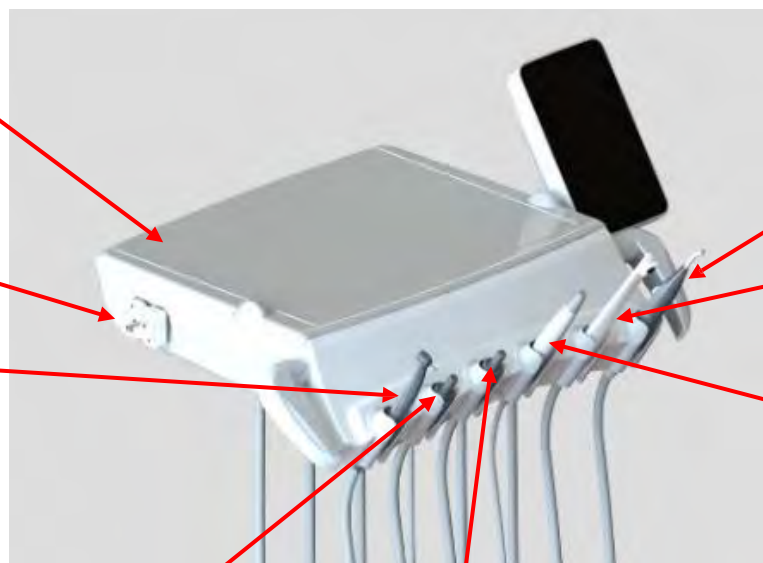


31.2 VERZE S VISÍCÍMI HADICEMI

Podložka pod podnos
(nosnost 1,5 kg –
autoklávovatelná při 135
°C)

Peristaltické čerpadlo

Turbína



Mikromotor č. 1

Mikromotor č. 2

Stříkačka s
nastavitelným je
odnímatelné a
autoklávovatelná při

Intraorální kamera

Ultrazvukový
škrabák na
zubní kámen

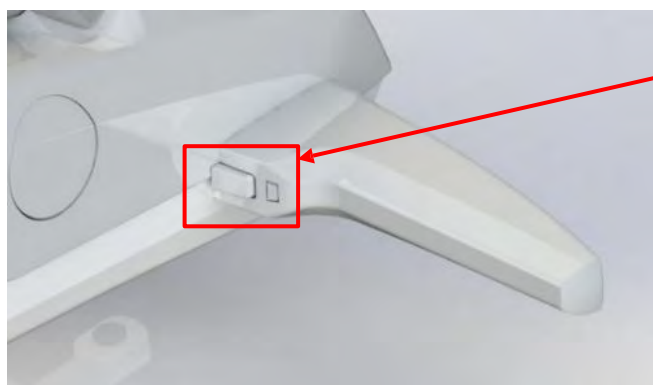
Konfigurace konzole zubního lékaře se může lišit v závislosti na zakoupených volitelných doplňcích.

VAROVÁNÍ: Při použití dynamických nástrojů jsou pohyby křesla blokovány, aby se zabránilo náhodným pohybům křesla během operace pacienta.



31.3 DEMONTÁŽ RUKOJETI KONSOLY ZUBNÍHO LÉKAŘE

Chcete-li rukojeť odstranit, musíte stisknout tlačítko a současně rukojeť vytáhnout. Chcete-li ji nasadit zpět, musíte rukojeť zasunout do jejího pouzdra a zatlačit, dokud tlačítko nezacvakne.



Tlačítko pro demontáž
rukojeti

32. PERISTALTICKÁ ČERPADLO

Toto zařízení se používá k chlazení nebo irigaci operačního pole požadovanou sterilní nebo nesterilní tekutinou. Lze jej použít na mikromotorovém násadci, při použití násadců s externím postřikem a na škrabce SATELEC pomocí „steriljoint“. Ten se umísťuje mezi škrabku a hadici škrabky a má přípojku pro připojení hadice peristaltického čerpadla.

Pro nastavení systému postupujte následovně:

- Připojte kapsli se sterilními silikonovými trubičkami k pouzdru (obr. A a B).
- Připojte hadičku s jehlou k láhvi obsahující tekutinu, která má být odebrána, a poté připojte hadičku bez koncovky k příslušnému ručnímu nástroji.
- Hadici připevněte k hadici ručního nástroje pomocí dodaných sponek.
- Vyjměte požadovaný nástroj z pouzdra.
- Stiskněte tlačítko „“ (Vstřikování).
- Stiskněte jednu z následujících 2 možností rozprašování: „“ (rozprašování) nebo, „“ (rozprašování s přerušením).
- Přesuňte pedálovou páku doprava (peristaltické čerpadlo se aktivuje automaticky, jakmile je nástroj vytažen z pouzdra) nebo doleva (aktivuje se pouze peristaltické čerpadlo, což má za následek únik tekutiny).

Chcete-li nastavit rychlost peristaltického čerpadla a tím i průtok, přejděte do nabídky nastavení.



Obr. A



Obr. B



Tělo pumpy včetně silikonové hadičky a příslušenství bude dodáno samostatně k zubní jednotce, ve sterilním samostatném balení.



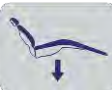
33. KONFIGURACE KONSOLE ASISTENTA



33.1 FUNKCE KONSOLY ASISTENTA



FUNKCE

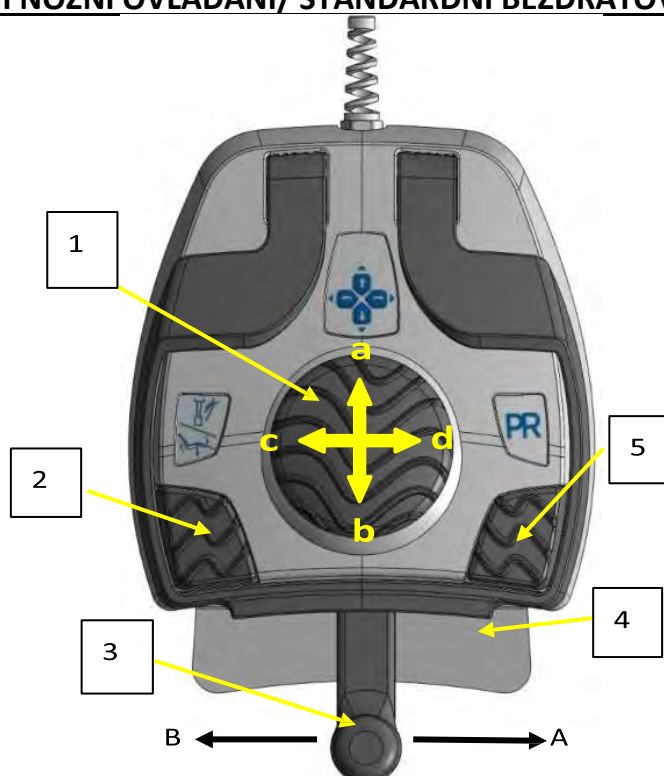
	Pohyb židle nahoru.
	Pohyb židle dolů.
	Pohyb opěradla nahoru.
	Pohyb opěradla dolů.
	Reset/nulová poloha: Přesune křeslo do nulové polohy, aby pacientovi pomohlo usednout nebo vstát.

	Poloha pro oplachování: Přesune opěradlo do polohy pro oplachování nebo odpočinek pacienta. Následným stisknutím ikony se opěradlo vrátí do nulové polohy.
	Nouzová poloha: Přesune křeslo do předem uloženého Trendelenburgova polohy.
	Nalije teplou vodu do pohárku a poté aktivuje proplachování plivátka na nastavenou dobu.
	Zapíná/vypíná operační světlo. Stiskněte na 1 sekundu.
	Nalije studenou vodu do šálku a poté aktivuje splachování plivátka na nastavenou dobu.
	Aktivuje splachování plivátka po nastavenou dobu.

Konfigurace konzole asistenta se může lišit v závislosti na zakoupených doplncích.

34. FUNKCE NOŽNÍHO OVLÁDÁNÍ

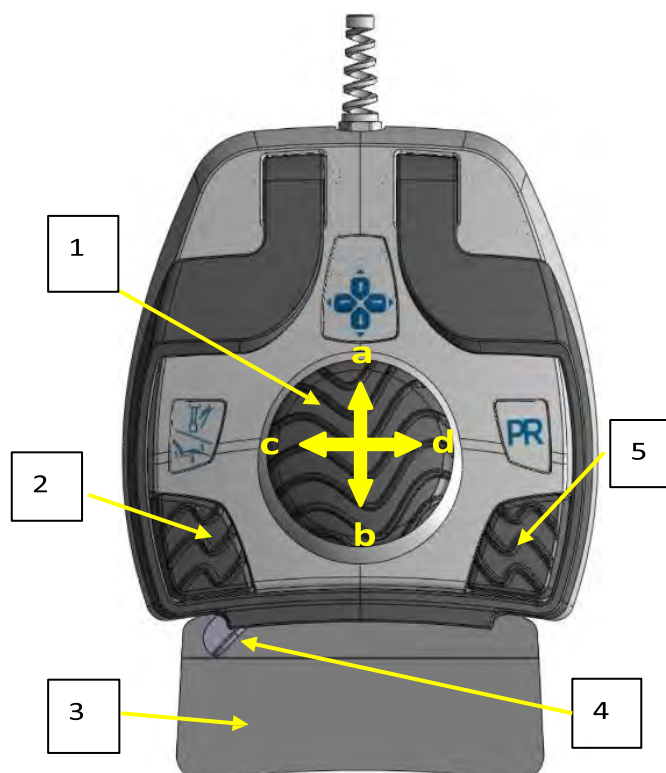
34.1 STANDARDNÍ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ/ STANDARDNÍ BEZDRÁTOVÉ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ



	FUNKCE, KDYŽ NENÍ VYBRÁN ŽÁDNÝ NÁSTROJ	FUNKCE, KDYŽ JE VYBRÁN NÁSTROJ
1. JOYSTICK	a – židle nahoru b – sklopení sedáku c – sklopení opěradla d – opěrka nahoru	a – židle nahoru b – židle dolů c – opěradlo dolů d – opěradlo nahoru
2. TLAČÍTKO RESET	Aktivuje RESET/NULOVOU POLOHU. Viz odst. 17.1	Zapíná/vypíná konstantní přívod vody do nástrojů. Viz odst. 17.1 Deaktivuje funkci zapnutí/vypnutí vody a aktivuje konstantní přívod vody do nástrojů. Viz odst. 17.1
3. BOČNÍ PÁČKA (směrem k A)	Bez funkce.	Aktivuje mikromotor, turbínu nebo škrabku.
3. BOČNÍ PÁČKA (směrem k B)	Zapnutí/vypnutí operačního světla.	Aktivace proudu vzduchu/vody z vybraného nástroje (je-li k dispozici). Ukládá fotografie, když je kamera vyjmuta z pouzdra.
4. OCELOVÁ PÁČKA	Aktivace vody do kelímku.	Aktivace rozprašování vzduchu z vybraného nástroje (je-li k dispozici). Po vytažení kamery z pouzdra pořizuje fotografie.
5. TLAČÍTKO PR	Aktivuje funkci PR. Viz 17.1.	Aktivuje funkci PR. Viz 17.1.

Všechny specifikace funkcí ústní kamery naleznete v samostatném návodu dodaném s kamerou.

34.2 NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ/ BEZDRÁTOVÉ NOŽNÍ OVLÁDÁNÍ



	FUNKCE, KDYŽ NENÍ VYBRÁN ŽÁDNÝ NÁSTROJ	FUNKCE PŘI VÝBĚRU NÁSTROJE
1. JOYSTICK	a – zvednutí židle b – sklopení sedáku c – sklopení opěradla d – opěrka nahoru	a – židle nahoru b – židle dolů c – opěrka dolů d – opěradlo nahoru
2. TLAČÍTKO RESET	Aktivuje RESET/NULOVOU POLOHU. Viz odst. 17.1	Zapnutí/vypnutí konstantního přívodu vody k nástrojům. Viz odst. 17.1 Deaktivuje funkci zapnutí/vypnutí vody a aktivuje konstantní přívod vody k nástrojům. Viz odst. 17.1
3. CENTRÁLNÍ OCELOVÁ PÁKA	Bez funkce.	Aktivuje mikromotor, turbínu nebo škrabku.
4. MALÁ OCELOVÁ PÁKA	Aktivace vody do kelímku.	Aktivace vzduchového spreje z vybraného nástroje (je-li k dispozici).
5. TLAČÍTKO PR	Aktivuje funkci PR. Viz 17.1.	Aktivuje funkci PR. Viz 17.1.

Veškeré specifikace funkcí ústní kamery naleznete v samostatném návodu dodaném s kamerou.

34.3 INDIKACE BEZDRÁTOVÉHO NOŽNÍHO OVLÁDÁNÍ

Pokud používáte nožní ovladač přibližně 3/4 hodiny denně, vydrží nabití nožního ovladače až 50/60 dní. Nožní ovladač můžete dobít pomocí dodaného napájecího kabelu nebo kabelem připojeným k jednotce.

Pro prodloužení životnosti baterie se však doporučuje dobít nožní ovladač jednou za měsíc.

Stav nabíjení lze sledovat pomocí LED diody na nožním ovladači a akustického bzučáku: zde je souhrnná tabulka různých způsobů signalizace a jejich významu.

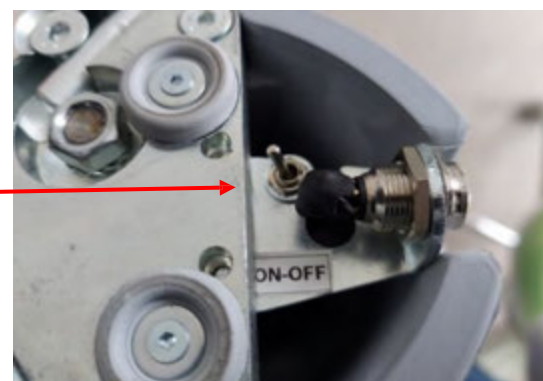
LED VÝZNAM, KDYŽ JE NOŽNÍ OVLADAČ PŘIPOJEN K ZAŘÍZENÍ NEBO K NAPÁJECÍ ZDROJ	ČERVENÁ LED DIODA ●	ZELENÁ LED ●	B ZUČÁK 
NABÍJENÍ BATERIE Ovládání nohou v pohotovostním režimu	POMALÉ BLIKÁNÍ	VYPNUTO	VYPNUTO
NABÍJENÍ BATERIE Nožní ovládání v provozu	POMALÉ BLIKÁNÍ	1 BLIKNUTÍ ZA SEKUNDU	VYPNUTO
BATÉRIE NABÍTÁ Nožní ovládání v pohotovostním režimu	PEVNÝ*	VYPNUTO	VYPNUTO
BATÉRIE NABÍTÁ Nožní ovládání v provozu	PEVNÉ *	1 BLIKÁNÍ ZA SEKUNDU	VYPNUTO

* I když LED nedosáhne stavu FIXED, baterie je po 6 hodinách nabíjení nabitá.

VÝZNAM LED DIODY, KDYŽ NÁNOŽNÍ OVLADAČ NENÍ PŘIPOJEN K ŽÁDNÉMU KABELU	ČERVENÁ LED DIODA ●	ZELENÁ LED DIODA ●	B ZUČÁK 
POUŽÍVÁNÍ NOŽNÍHO OVLÁDÁNÍ	VYPNUTO	1 BLIKÁNÍ ZA SEKUNDU	VYPNUTO
VÝKON BATERIE > 20 %	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO
< 20 %	1 BLIKÁNÍ KAŽDÝCH 10 VTEŘINU	VYPNUTO	VYPNUTO
<= 10 %	VYPNUTO	VYPNUTO	1 PÍPÁNÍ KAŽDÝCH 10 SEKUND

OVLÁDACÍ VYPÍNAČ

UPOZORNĚNÍ: spínač musí být vždy v poloze ON.



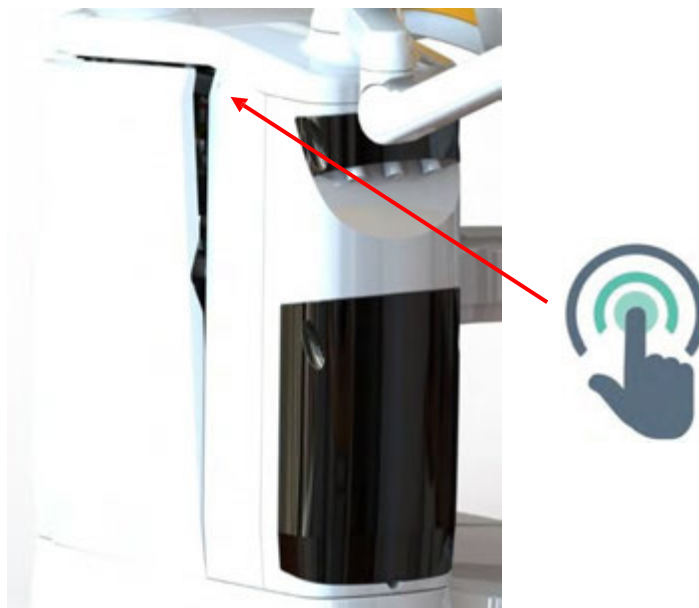
UPOZORNĚNÍ: Baterie je lithiová a má 6měsíční záruku.



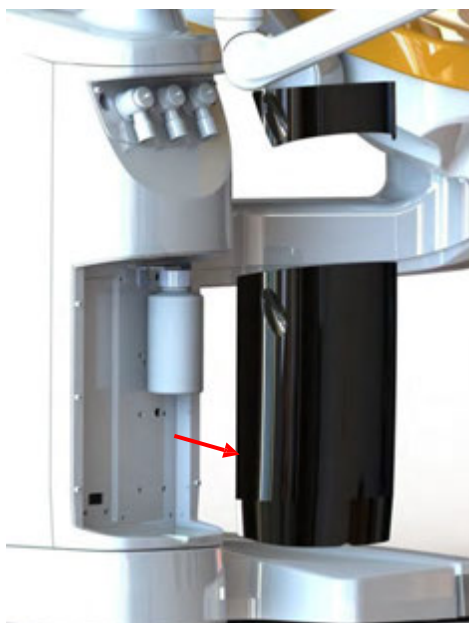
35. KONFIGURACE HYDRO SKŘÍŇĚ

Pro přístup k vnitřní části je nutné sejmut boční panely, nejprve vnější a poté vnitřní. Pro jejich sejmутí stiskněte tlačítko v horní části hydroskříně.

Jakmile je kryt otevřený, můžete jej sejmut.



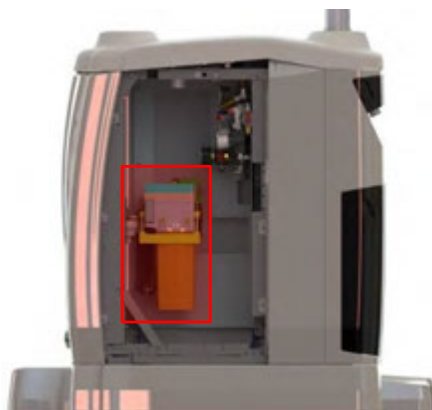
Pro přístup do přihrádky na láhev/dezinfekční prostředek otevřete přední panel tažením směrem ven.



UPOZORNĚNÍ: Neodstraňujte žádný kryt, aniž byste nejprve vypnuli hlavní vypínač zařízení.



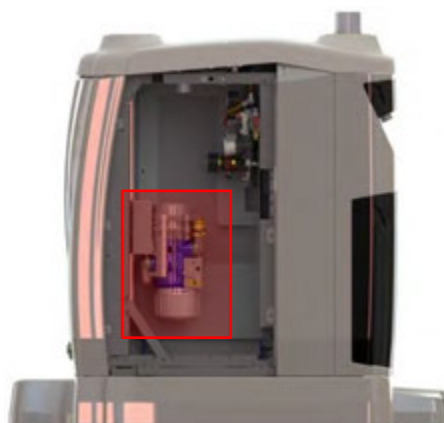
35.1 HYDRO CASE S VYSÁVACÍM SYSTÉMEM METASYS MST 1 ECO LIGHT



Doporučujeme dodržovat plány údržby uvedené v manuálu Metasys.



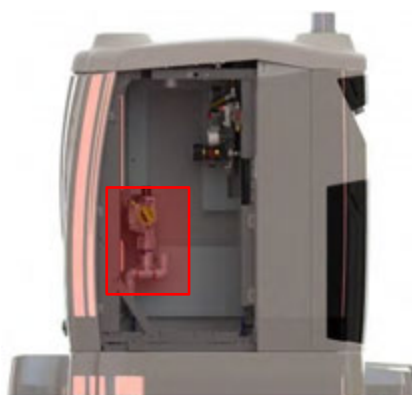
35.2 HYDRO CASE S VESTAVĚNÝM SEPARÁTOREM AMALGÁMU



Doporučujeme dodržovat plány údržby uvedené v příručce Dürr.



35.3 HYDRO SKŘÍŇ SE SYSTÉMEM KDBD



Doporučujeme dodržovat plány údržby uvedené v příručce společnosti Dürr.



36. JAK VYBRAT SYSTÉM ZÁSObNÍ VODY PRO NÁSTROJE

Chcete-li vybrat zavlažovací systém pro nástroje, vyberte požadovanou možnost na dotykovém ovládacím panelu.



Verze s automatickým dezinfekčním systémem MDS nebo MDS+
Podrobnosti viz odst. 30.
(volitelné)



Verze s nezávislým systémem zásobování vodou s lahví.
(volitelné)



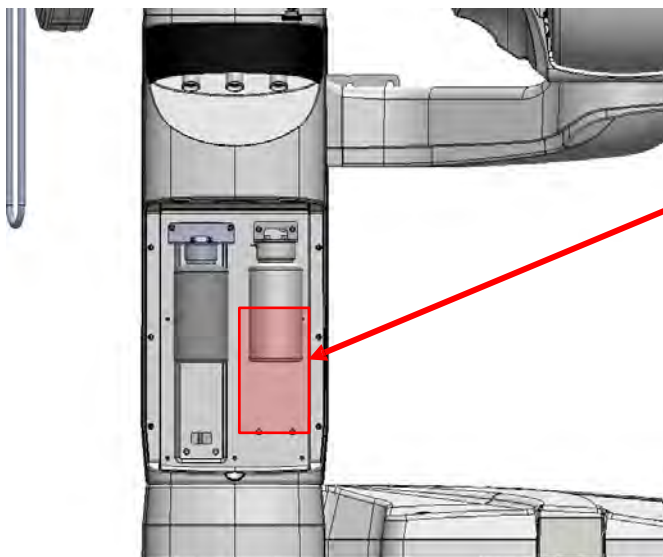
Verze s automatickým dezinfekčním systémem **MDS** nebo **MDS+** a nezávislým systémem zásobování vodou s lahví.
(volitelné)

37. DEZINFEKČNÍ SYSTÉMY

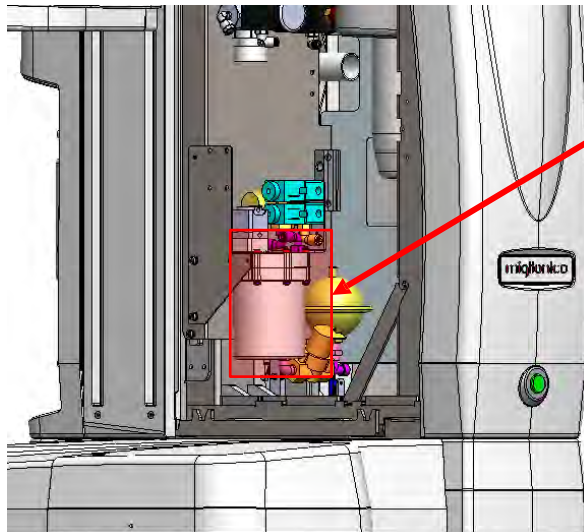
37.1 MDS

Automatický dezinfekční systém MDS mísí vodu z vodovodu s 1 % dezinfekční kapaliny WK METASYS; tato směs se dostává k nástrojům na konzole zubního lékaře.

Výhody této směsi jsou uvedeny v odstavci 36.4.



Nádrž obsahující dezinfekční kapalinu WK pro systémy MMDS a MMDS



Nádrž pro MMDS a MMDS+ obsahující předem namíchanou kapalinu

UPOZORNĚNÍ: Hladina koncentrované kapaliny musí být kontrolována a doplňována každý týden a systém musí být jednou ročně proveden servis. Údržba není pokryta prodlouženou zárukou, ale vždy ji hradí zákazník.



UPOZORNĚNÍ: pro správnou funkci přístroje a bezpečnost pacientů i obsluhy se doporučuje používat pouze kapaliny dodávané nebo doporučené společností MIGLIONICO.



37.2 MMDS

Automatický dezinfekční systém **MMDS+** má stejné funkce jako systém MMDS s možností spuštění intenzivního dezinfekčního cyklu.

Během první fáze zařízení provede 2 mycí cykly s dezinfekční kapalinou WK namíchanou v poměru 3 %, zatímco během druhé fáze provede 2 mycí cykly s dezinfekční kapalinou WK namíchanou v poměru 1 %.

Na konci 2 cyklů je jednotka připravena k provozu.

Během fází cyklu projde předem namíchaná kapalina všemi částmi distribučního bloku a vodními kanálky až ke koncům ručních nástrojů, jsou-li přítomny.

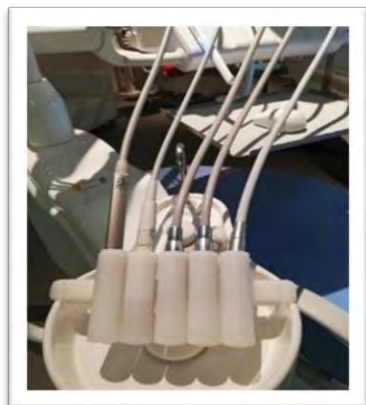
37.3 INTENZIVNÍ DEZINFEKČNÍ CYKLUS AKTIVACE MMDS



1. Vstupte do menu „nastavení“ a vyberte INTENZIVNÍ DEZINFEKCE



2. Stiskněte START



3. Vložte nástroje do pouzder systému, jak je znázorněno na fotografii.



4. Stiskněte **tlačítko START**. Po spuštění nelze proces zastavit, pokud zařízení restartujete.



5. Během cyklu bude přístroj každých 5 sekund vydávat pípavý zvuk. Proces se skládá ze 2 fází a trvá celkem 10 minut. První fáze se skládá ze 2 mycích cyklů s 3% roztokem WK Metasys, zatímco druhá fáze se skládá ze 2 mycích cyklů s 1% roztokem.
Během celého intenzivního dezinfekčního cyklu nebude možné zařízení používat.

6. Na konci procesu přístroj vydá 3 pípnutí. Stiskněte tlačítko OK pro ukončení cyklu.

UPOZORNĚNÍ: Hladina koncentrované kapaliny musí být kontrolována a doplňována každý týden a systém musí být jednou ročně podroben údržbě. Údržba není pokryta prodlouženou zárukou, ale vždy ji hradí zákazník.



UPOZORNĚNÍ: Pokud se nezobrazí vyskakovací okno „Dezinfekční cyklus ukončen“, spustte další dezinfekční cyklus a kontaktujte technickou podporu.



37.4 INFORMACE O DESINFEKČNÍ KAPALINĚ WK

Řada studií již řadu let dokazuje, že zubní ordinace představují potenciální zdroj přenosu infekcí, které mohou být v některých případech velmi závažné, a to jak pro pacienty, tak pro zdravotnický personál.

Riziko může být způsobeno:

- Nesprávně sterilizovanými nástroji;
- Kontaminované vodě uvnitř rozprašovacích hydroobvodů jednotky.

Problém týkající se sterilizace kontaminovaných nástrojů byl nyní vyřešen díky použití moderních autoklávů; to však nestačí k ochraně obsluhy a pacientů před rizikem možných křížových infekcí.

Jedním z nejdůležitějších a nejvíce podceňovaných aspektů je potenciální riziko křížové infekce způsobené vodou dodávanou jednotkou během postřikování.

Různé studie, počínaje 60. lety, se dále zabývaly tématem kontaminace hydro obvodů zubních jednotek, která je způsobena přítomností nebezpečných mikroorganismů ve vodě.

Mechanismus, který vede ke kontaminaci vody uvnitř zubní soupravy, lze shrnout takto:

Voda z vodovodního řádu, která proudí do hydraulických okruhů jednotky, vždy obsahuje mikroorganismy, které se v průběhu času usazují na stěnách trubek a vytvářejí tak biofilm.

Biofilm je koncentrát organických molekul a mikroorganismů na povrchu materiálu, který vytváří vrstvu, kde mohou růst a množit se bez omezení.

Uvnitř dentální jednotky může biofilm obsahovat také další mikroorganismy pocházející od pacientů podstupujících chirurgický zákrok.

Během chirurgických zákroků se bakterie z ústní dutiny pacienta mohou kapilární silou dostat do vodního okruhu jednotky prostřednictvím nástrojů, čímž vytvářejí nové biofilmy nebo se přichytávají k již existujícím biofilmům. Mikrobiální populace ve vodě se tak prudce zvyšuje a je neustále obohacována o potenciálně nebezpečné bakterie a viry.

Aktivace přístrojů způsobuje nepřetržité uvolňování mikroorganismů z biofilmu, což představuje velké riziko křížových infekcí.

Hlavními mikroorganismy uvnitř vodních okruhů jednotky jsou: PSEUDOMONAS AERUGINOSA, LEGIONELLA, LACTOBACILLUS, SALMONELLA, STAPHYLOCOCCUS AUREUS, STREPTOCOCCUS, HIV, HBV, HCV, Kvasinkové infekce, plané neštovice, mononukleóza

WK LIQUID BY METASYS

Jedná se o koncentrát pro dezinfekci sanitární vody a dezinfekci potrubních systémů zubních jednotek.

CHEMICKÉ SLOŽENÍ

Voda, peroxid vodíku, stabilizátory a stříbro.

VLASTNOSTI PRODUKTU

Kontinuální dezinfekce potrubních systémů stomatologických souprav na bázi peroxidu vodíku (zředěného na 0,0235 %).

Kontinuální a dávkované přivádění peroxidu vodíku z netoxického koncentrátu. Biologicky rozložitelný v souladu se směrnicí EHS 84/449 CE.

37.5 SYSTÉM MYTÍ SAŽNÝCH HADIC

Systém mytí sacích hadic umývá sací potrubí a jeho okruhy až po sací motor (pokud se jedná o mokrý sací systém).

POSTUP:



Vložte adaptéry do sacích terminálů.



Sejměte kryt a vložte trubky do určených držáků.

Poté systém začne nasávat kapalinu předem smíchanou s roztokem **Orotol plus** od společnosti **Dürr** zředěným na 1,8 %. Systém provede cyklus nasávání 900 ml kapaliny.

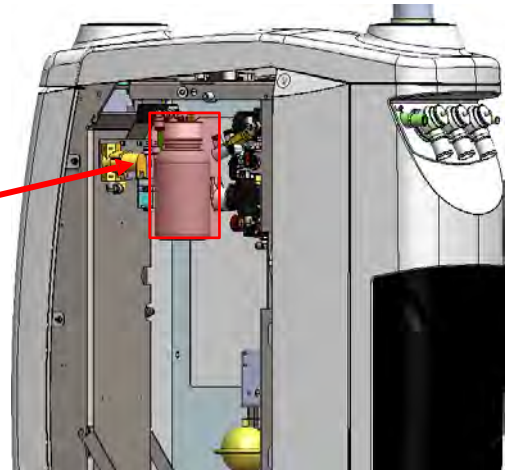
AKUSTICKÉ SIGNÁLY:

SIGNÁL	VÝZNAM
Přerušovaný každé 2 sekundy	Cyklus aktivní a funkční
Prodloužený o 5 sekund, zastavení sání	Cyklus praní ukončen
5 sérií přerušovaných signálů každé 2 minuty	Chybějící dezinfekční kapalina (strana 45)
Kontinuální a nepřerušovaný	NEBEZPEČÍ ZÁPLAVY. VYPNĚTE ZAŘÍZENÍ. UZAVŘETE HLAVNÍ VODOVODNÍ PŘÍPOJKU A KONTAKTUJTE TECHNICKÝ SLUŽBU. 

Doplňte, když zazní 5 přerušovaných pípnutí každé 2 minuty.

DÜRR
OROTOL PLUS

Míchací nádrž



Vlastnosti

OrotoI® plus z řady Dürr System-Hygiene je vysoce účinný koncentrát pro současnou dezinfekci, deodoraci, čištění a péči o všechny zubní odsávací systémy, separátory amalgámu a plivátka. Vybrané čisticí a dezinfekční složky zajišťují intenzivní, bezpečnou, šetrnou k materiálům a životnímu prostředí péči. Denní používání OrotoI® plus zaručuje i v případě silného znečištění bakteriemi nebo nečistotami (např. sliny, amalgámový a dentální prach, krev atd.) technicky a hygienicky bezchybnou funkci odsávacích systémů.

Složení produktu

Orotol® plus je založen na kombinaci kvartérních amoniových sloučenin, alkalických detergentních složek, komplexotvorných činidel, speciálních protipěnových činidel a přísad ve vodném roztoku. 100 g Orotol plus obsahuje 4,4 g dimethyl-dioctyl-amoniového chloridu, 0,6 g benzyl-dimethyl-dodecyl-amoniového chloridu.

Mikrobiologická účinnost

Orotol® plus má baktericidní, levuricidní, omezenou virucidní účinnost (obalené viry, včetně HBV, HCV, HIV a koronavirů), neobalené adenoviry a noroviry. Orotol® plus je zařazen do seznamu VAH a seznamu dezinfekčních prostředků IHO. Testováno s organickým plnivem v souladu s normami EN 13727, EN 14561, EN 13624, EN 14562, EN 14476, EN 17111 a směrnici DVV/RKI.



38. ÚDRŽBA

38.1 ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE

UPOZORNĚNÍ: během údržby, čištění a dezinfekce chraňte své oči, dýchací cesty, ústa a pokožku nošením brýlí s celoobličejovým štítem, masek a jednorázových rukavic.

Pro dezinfekci a čištění všech povrchů společnost MIGLIONICO otestovala a vybrala produkt Green & Clean SK od společnosti METASYS, proto doporučujeme používat výhradně tento produkt. Pokud zákazník použije jakýkoli jiný produkt dostupný na trhu, společnost MIGLIONICO nenese odpovědnost za platnost záruky.

Nestříkejte přímo na povrchy produktu, ale na měkký hadřík, abyste vyčistili všechny části zubní a křesla.

Před dezinfekcí ovládacích panelů, které jsou vybaveny systémem soft touch, je nutné uzamknout klávesy.

Postup uzamčení tlačítek **ovládacího panelu NT DENTIST**:

- Stiskněte toto tlačítko na 3 sekundy  .
- Displej bude neaktivní po dobu 20 sekund.



Postup uzamčení tlačítek **ovládacího panelu ASSISTANT**:

Stiskněte současně tyto 2 ikony:



- Všechny LED diody blikají a ovládací panel zůstane neaktivní po dobu 20 sekund.

Pro čištění plivátka uvádíme seznam užitečných tipů:

- **Obecná údržba:** povrch očistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem (doporučujeme použít Green & Clean MB od METASYS) pro dezinfekci;
- **Skvrny od vápence, mýdla nebo minerálních produktů:** vyčistěte čisticím prostředkem proti vodnímu kameni. Čištění dokončete opláchnutím teplou vodou;
- **Jiné druhy skvrn:** vyčistěte čisticím prostředkem na bázi amoniaku. Čištění dokončete opláchnutím teplou vodou.
- **Odolné skvrny:** pokud není poškozena celá tloušťka krycí vrstvy, stačí použít abrazivní pastu. K obnovení původního lesku použijte leštící pastu.

38.2 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ČALOUNĚNÍ

K čištění čalounění doporučuje společnost Miglionico použít produkt FD 360 z řady Dürr System-Hygiene.

Vlastnosti

FD 360 z řady Dürr System-Hygiene čistí a pečuje o čalounění zubního křesla.

Použitím FD 360 je možné rychle a důkladně odstranit i stopy nečistot, skvrny nebo barevné změny, které se obtížně odstraňují, protože jsou způsobeny například nefixovanými barvivými tkaninami. FD 360 pečuje a čistí důkladně a bez zanechání zbytků; zajišťuje hedvábně lesklý vzhled.

Složení produktu

FD 360 vděčí za svůj účinek směsi speciálních povrchově aktivních látek, silikonových sloučenin a ochranných složek na bázi avokádového oleje.

Použití

Používejte neředěný čisticí prostředek FD 360. Nastříkejte FD 360 na povrch, který chcete čistit, a ihned otřete měkkým hadříkem; pro hlubší čištění naneste FD 360 a vtřete jej speciální houbou. Tím dosáhnete účinnějšího a hlubšího čištění. Kombinovaným použitím FD 360 a speciální houby, která je součástí sady, je možné odstranit i odolné skvrny nebo barevné změny. Následně odstraňte přebytečné množství FD 360 suchým hadříkem. V případě potřeby používejte FD 360 každý den.

Dopad na životní prostředí

Polyethylenové a polypropylenové obaly lze použít jak k recyklaci materiálu, tak k energetickému využití odpadu. Pro recyklaci láhev vypláchněte vodou. Další informace naleznete v bezpečnostním listu.

Fyzikální údaje

Vzhled: mléčně bílá kapalina

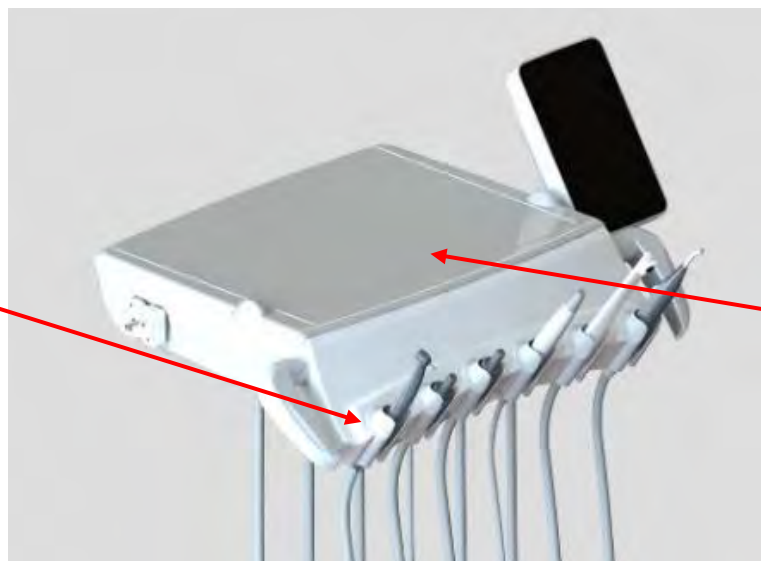
Hustota: $D = 0,99 \pm 0,05 \text{ g/cm}^3$ (20 °C) pH: $3,6 \pm 0,5$



38.3 STERILIZACE

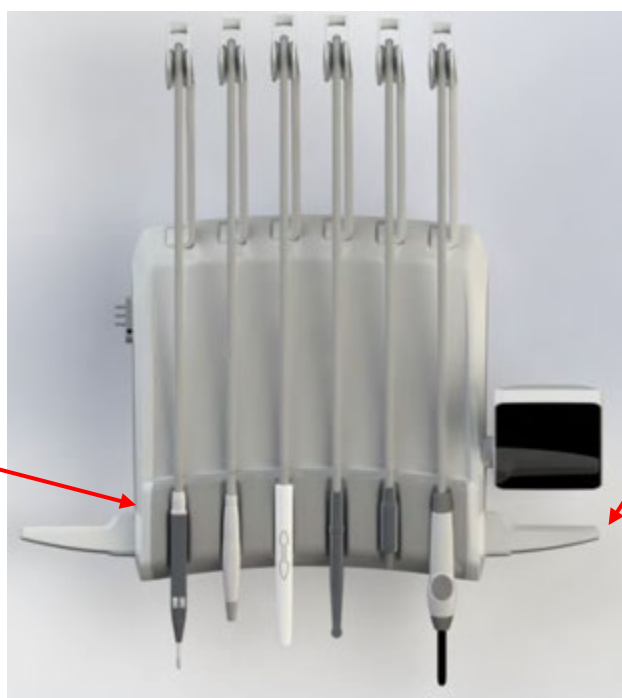
Autoklárovatelné části přístroje jsou:

KONZOLE ZUBNÍHO LÉKAŘE



Odnímatelný kryt
nástrojů
(autoklárovatelný při
135 °C)

Podložka držáku
podnosu (nosnost 1,5
kg
- autoklárovatelné při
135 °C)



Odnímatelná ochrana
nástrojů (autoklárovatelná
při 135 °C)

Odnímatelná
rukojeť
(autoklárovatelná
při 135 °C)

UPOZORNĚNÍ: pro čištění a sterilizaci násadců si přečtěte pokyny na obalu.



39. PRAVIDELNÉ KONTROLY PROVOZOVATELEM

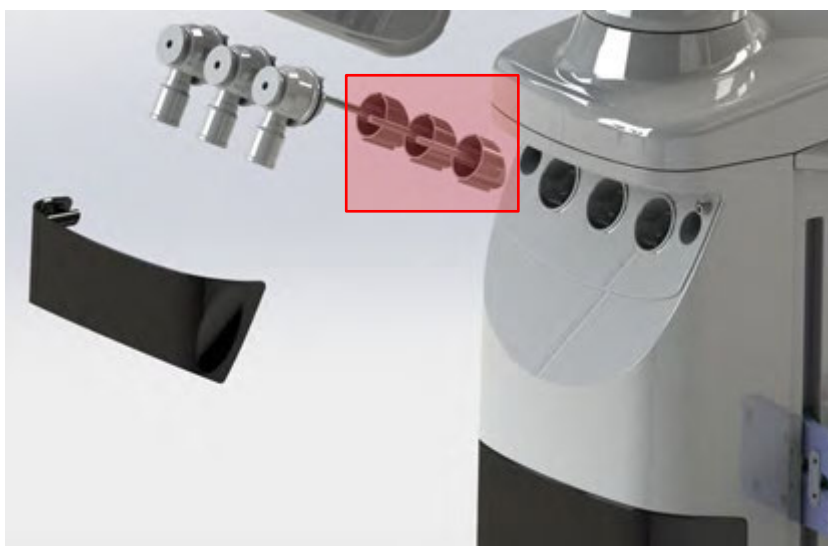
39.1 DENNĚ

- Čištění hlavního filtru plivátka.



- Čištění sacího filtru (**KDB** nebo **CAS1**), pokud je k dispozici.

- Čištění chirurgických sacích filtrů.



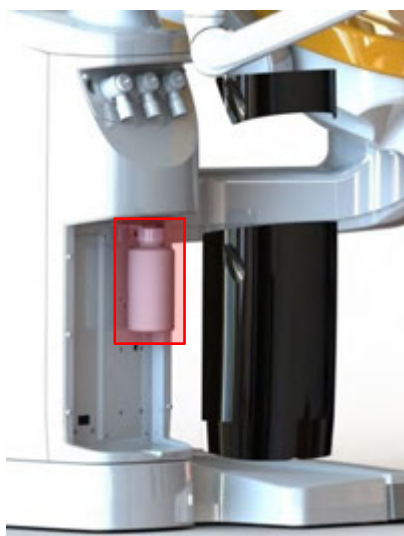
- Čištění plivátka pomocí přípravku Green & Clean MB od METASYS.
- Čištění povrchů pomocí přípravku Green & Clean SK od METASYS, jak je uvedeno v odstavci ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE.
- Dezinfekční kapaliny pro chirurgickou aspiraci odsávejte na konci dne, před a po operaci. Doporučuje se použití produktu **Orotol plus** z řady **Dürr System-Hygiene**. Používejte podle pokynů na obalu.

39.2 TÝDNĚ

- Vypusťte kondenzát z vzduchového filtru.



- Doplněte nádržku dezinfekčního prostředku WK.



S příslušenstvím DURR

- Pokud je v hydroskříně nainstalován separátor amalgámu nebo jiné příslušenství DURR, přečtěte si prosím konkrétní návod dodaný s dentální jednotkou.

S příslušenstvím METASYS

- Pokud je nainstalován separátor amalgámu nebo MST1 ECO Metasys, přečtěte si konkrétní návod dodaný s dentální jednotkou.

UPOZORNĚNÍ: Obsah nádrže musí být zlikvidován podle pokynů uvedených v příslušných návodech.



39.3 POVINNÉ TESTY**KTERÉ MUSÍ PROVÁDĚT KAŽDÝ ROK AUTORIZOVANÝ TECHNIK NA ŽÁDOST UŽIVATELE**

- ☐ Kontrola systému „AF“
- ☐ Kontrola systému filtrace vody a vzduchu
- ☐ Kontrola dezinfekčního systému „MDS“
- ☐ Výměna O-kroužků na připojení mikromotoru
- ☐ Kontrola bezpečnostního systému křesla
- ☐ Kontrola bezpečnostního systému plivátka
- ☐ Kontrola bezpečnostního systému ramena asistenta
- ☐ Kontrola pohybu křesla a paměťových funkcí
- ☐ Kontrola vnitřních elektrických, hydraulických a vzduchových připojení
- ☐ Kontrola vyvážení ramen
- ☐ Kontrola brzdy opěrky hlavy
- ☐ Kontrola funkcí přístrojů
- ☐ Kontrola tlaku vody a vzduchu v nástrojích
- ☐ Kontrola funkcí polymerizační lampy
- ☐ Kontrola separátoru amalgámu
- ☐ Kontrola chirurgického odsávání
- ☐ Proškolení zdravotnický a pomocný personál v používání a údržbě stomatologické soupravy

DATUM	POPIS	PODPIS TECHNIKA

40. ZPRÁVA O BEZPEČNOSTNÍCH ZKOUŠKÁCH

Spolu se stomatologickou soupravou najdete v této příručce v tištěné podobě výsledek „ZPRÁVY O ZKOUŠCE“ provedené v našem závodě v Acquaviva delle Fonti (BA), týkající se „bezpečnostních zkoušek“ provedených podle norem CEI EN 60601-1 na stomatologické soupravě „NICE TOUCH“, kterou jste zakoupili.

41. MÍRA KOMPATIBILITY

Míry kompatibility DM podle normy 60601-1-2 jsou:

- Odolnost proti ESD 15 kV vzduch 8 kV kontakt
- přepětí 2 kV/100 kHz
- magnetické pole: 30 A/m
- Emise CISPR 11 třída A nebo B
- Harmonické EN 61000-3-2 třída A
- odolnost proti vysokofrekvenčním proudům v rozsahu 150 kHz–80 MHz 3 V modulace 80 % 1 kHz
- odolnost proti přepětí 1kV diferenciální režim a 2kV společný režim
- odolnost vůči RF poli:

Pole (V/m)	Frekvence	Modulace
3	80 MHz 27 2700 MHz	1kHz AM 80 %
27	380 MHz 27 390 MHz	18 Hz PM 50 %
28	430 MHz 27 470 MHz	18 Hz PM 50 %
9	704 MHz 27 787 MHz	217 Hz PM 50 %
28	800 MHz 27 960 MHz	18 Hz PM 50 %
28	1700 MHz 27 1990 MHz	217 Hz PM 50 %
28	2400 MHz 27 2570 MHz	217 Hz PM 50 %
9	5100 MHz 27 5800 MHz	217 Hz PM 50 %

42. ZPRÁVY O ZKOUŠKÁCH A VAROVÁNÍ**POUŽÍVACÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE A RADY TÝKAJÍCÍ SE ELEKTROMAGNETICKÉHO POLE
(EN ISO 60601-1-2 čl. 6)**

Míra emisí		
Emisní test	Shoda	Elektromagnetické nastavení – průvodce
RF emise Cisp 11	Skupina 1	Stomatologická souprava Miglionico využívá RF energii pouze pro své vnitřní funkce. Proto jsou její RF emise velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobovaly jakékoli rušení v blízkých elektronických zařízeních.
RF emise Cisp 11	Třída B	Stomatologická souprava Miglionico je vhodná pro použití ve všech zařízeních, včetně domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A V souladu	Zařízení je možné používat ve všech zařízeních, včetně domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
Kolísání napětí/emise blikání IEC 61000-3-3	V souladu	

Aspekty odolnosti			
Stomatologická souprava vyráběná společností Miglionico je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo používáno v takovém prostředí.			
Zkouška odolnosti	Úroveň zkoušky EN 60601-1-2	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) EN 61000-4-2	≥ 6 kV kontakt ≥ 8 kV vzduch	≥ 6 kV kontakt ≥ 8 kV vzduch	Podlahy by měly být ze dřeva, betonu nebo keramické dlažby. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla být alespoň 30 %.
Rychlý přechodový jev EN 61000-4-4	≥ 2 kV napájecí vedení	≥ 2 kV napájecí vedení	Kvalita hlavního napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Přepětí EN 61000-4-5	≥ 1 kV diferenciální režim	≥ 1 kV diferenciální režim	Kvalita hlavního napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Propad napětí, krátká přerušení a kolísání napětí na vstupních vedeních napájecího zdroje EN 61000-4-11	< 5 % UT (≥ 95 % pokles v UT) po dobu 0,5 cyklu 40 % UT (60% pokles v UT) po dobu 5 cyklů 70 % UT (30% pokles UT) po dobu 25 cyklů < 5 % UT (≥ 95% pokles UT) po dobu 5 sekund	< 5 % UT (≥ 95% pokles UT) po dobu 0,5 cyklu 40 % UT (60% pokles UT) po dobu 5 cyklů 70 % UT (30% pokles UT) po dobu 25 cyklů < 5 % UT (≥ 95% pokles UT) po dobu 5 sekund	Kvalita hlavního napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel zařízení vyžaduje nepřetržitý provoz během přerušení napájení, je doporučil, aby zařízení bylo napájeno z nepřerušitelného zdroje napájení nebo baterie.
Magnetické pole síťové frekvence EN 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetická pole o síťové frekvenci by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.

Aspekty odolnosti při vysokofrekvenčním proudu

Stomatologická souprava Miglionario je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel navigátoru by měl zajistit, aby byl používán v takovém elektromagnetickém prostředí.

Zkouška odolnosti	Úroveň zkoušky EN 60601-1-2	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí – průvodce
RF vedené EN 61000-4-6	3 Veff od 150 kHz do 80 MHz	3 Veff od 150 kHz do 80 MHz	Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení by neměla být používána blíže k žádné části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost vypočítaná podle rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená vzdálenost: d= 1,2 √P od 150 kHz do 80 MHz d = 1,2 √P od 80 MHz do 800 MHz d= 2,3 √P od 800 MHz do 2,5 GHz kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m).
Vyzařované vysokofrekvenční rušení EN 61000-4-3	3 Veff od 80 MHz do 2,5 GHz	3 Veff od 80 MHz do 2,5 GHz	
Intenzita pole z pevných RF vysílačů, stanovená na základě elektromagnetického průzkumu lokality, by měla být nižší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu.			

Doporučené vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními a zařízením MIGLIONICO DENTAL UNIT

Stomatologické soupravy Miglionario jsou určeny pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou vyzařované vysokofrekvenční rušení kontrolovány. Zákazník nebo uživatel zařízení může přispět k prevenci elektromagnetického rušení dodržováním minimální vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními vysokofrekvenčními komunikačními zařízeními (vysílači) a zařízením, jak je doporučeno níže, v závislosti na maximálním výstupním výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý výkon vysílače (W)	Vzdálenost podle frekvence vysílače (m)		
	Od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Od 80 MHz do 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	Od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pro vysílače s maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou separační vzdálenost d v metrech (m) určit pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle údajů výrobce vysílače.

Poznámky:

(1) Při 80 MHz a 800 MHz platí odstupová vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

(1) (2) Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Elektromagnetické šíření je ovlivněno absorpcí a odrazem od staveb, předmětů a osob.

43. HODNOTY POMĚRU MIKROMOTORU

43.1 MCX MIKROMOTOR

RESTORATIVE

POMĚR	MAX RYCHLOST	MIN. RYCHLOST	MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	OMEZENÝ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
20:1	2 000 ot/min	5 ot	38,0 Ncm	38,0 Ncm (100 %)	3,8 Ncm (10 %)
16:1	2500 ot/min	6 otáček za minutu	16,4 Ncm	16,4 (100 %)	1,6 (10 %)
10:1	4 000 ot./min	10 otáček za minutu	12,3 Ncm	12,3 Ncm (100 %)	1,2 Ncm (10 %)
7:1	5714 otáček za minutu	14 otáček za minutu	14 Ncm	14 Ncm (100 %)	1,4 Ncm (10 %)
6:1	6 666 ot./min	16 ot	12,8 Ncm	12,8 Ncm (100 %)	1,3 Ncm (10 %)
4:1	10 000 ot./min	25 otáček za minutu	3,3 Ncm	3,3 Ncm (100 %)	0,33 Ncm (10 %)
2:1	20 000 ot./min	50 ot	4,2 Ncm	4,2 Ncm (100 %)	0,42 Ncm (10 %)
1:1	40 000 ot./min	100 otáček za minutu	2,5 Ncm	2,5 Ncm (100 %)	0,25 Ncm (10 %)
1:2	80 000 ot/min	200 ot/min	1,1 Ncm	1,1 Ncm (100 %)	0,11 Ncm (10 %)
1:5	200 000 ot./min	500 ot/min	0,4 Ncm	0,4 Ncm (100 %)	0,04 Ncm (10 %)

ENDODONTIE

POMĚR	MAX RYCHLOST	MIN RYCHLOST	MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	OMEZENÝ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
128	312	100	6,4	6,4	0,6
70	571	100	14	8	1,4
64	625	100	9,6	8	1
32	1250	100	12,8	8	1,3
20	2000	100	38	8	3,8
16	2000	100	16,4	8	1,6
10:1	2000	100	12,2	8	1,2
8:1	2 000	100	4,4	4,4	0,4
4:1	2 000	100	3,3	3,3	0,3
2:1	2 000	100	4,2	4,2	0,4
1:1	2 000	100	2,5	2,5	0,25

43.2 MX2 MIKROMOTOR**RESTORATIVE**

POMĚR	MAX RYCHLOST	MIN OTÁČKY
20:1	2 000 ot./min	5 ot
16:1	2500 ot./min	6 otáček za minutu
10:1	4 000 ot./min	10 otáček za minutu
7:1	5714 ot./min	14 ot
6:1	6 666 ot./min	16 ot./min
4:1	10 000 ot./min	25 ot./min
2:1	20 000 ot./min	50 ot./min
1:1	40 000 ot./min	100 ot./min
1:2	80 000 ot./min	200 ot./min
1:5	200 000 ot./min	500 ot./min

MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
53,2 Ncm (100 %)	5,3 Ncm (10 %)
23,0 Ncm (100 %)	2,3 Ncm (10 %)
17,2 Ncm (100 %)	1,7 Ncm (10 %)
19,6 Ncm (100 %)	2,0 Ncm (10 %)
17,9 Ncm (100 %)	1,8 Ncm (10 %)
4,6 Ncm (100 %)	0,46 Ncm (10 %)
5,9 Ncm (100 %)	0,6 Ncm (10 %)
3,5 Ncm (100 %)	0,35 Ncm (10 %)
1,5 Ncm (100 %)	0,15 Ncm (10 %)
0,6 Ncm (100 %)	0,06 Ncm (10 %)

ENDODONTIKA

POMĚR	MAX. RYCHLOST	MIN RYCHLOST
128	312	100
70	571	100
64	625	100
32	1250	100
20	2000	100
16	2000	100
10	2000	100
8:1	2 000	100
4:1	2 000	100
2:1	2 000	100
1:1	2 000	100

MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
8	0,9
8	1,9
8	1,3
8	1,8
8	5,3
8	2,3
8	1,7
6,2	0,6
4,6	0,5
6	0,6
3,5	0,35

CHIRURGIE

POMĚR	MAXIMÁLNÍ RYCHLOST	MIN RYCHLOST
32:1	1250	3,1
20:1	2000	5
16:1	2500	6,2
1:1	40000	100
1:2	80000	200
1:5	200000	500

MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
18	1,8
53,2	5,3
23	2,3
3,5	0,35
1,5	0,15
0,6	0,06

43.3 MORITA MICROMOTOR

RESTORATIVE

POMĚR	MAX RYCHLOST	MIN. RYCHLOST
20:1	2 000 ot./min	5 otáček za minutu
7:1	5714 ot./min	14 otáček za minutu
6:1	6 666 ot./min	16 otáček za minutu
4:1	10 000 ot./min	25 otáček za minutu
2:1	20 000 ot./min	50 otáček za minutu
1:1	40 000 ot./min	100 otáček za minutu
1:2	80 000 ot./min	200 otáček za minutu
1:5	200 000 ot./min	500 otáček za minutu

ENDODONTIE

POMĚR	MAXIMÁLNÍ RYCHLOST	MIN OTÁČKY	MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
10:1	2000	100	2,5	0,5
1,1	2000	100	2,5	0,5

ENDODONTIE

TORQUE REVERSE

POMĚR	MAXIMÁLNÍ RYCHLOST	MIN Rychlost	MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
10:1 ENDO	2000	100	2,5	0,5

ENDODONTIE OTR

POMĚR	MAXIMÁLNÍ RYCHLOST	MIN RÝCHLOST	MAXIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT	MINIMÁLNÍ TOČIVÝ MOMENT
10:1 ENDO	500	100	1	0,2

Jakákoli závažná událost související s námi dodaným zdravotnickým prostředkem musí být nahlášena.

výrobci, oznámenému subjektu a příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo.



Miglionario S.r.l.

Sídlo a výroba: Via Molise, Lotti

67/68 Z.I - 70021 Acquaviva delle

Fonti (BA) - ITÁLIE

P. Iva: 05306940726

Tel +39 080 759552

web: www.miglionario.eu

KONTAKTY:

Servis: service@miglionario.net

Prodejní oddělení pro Itálii: commerciale@miglionario.net

Oddělení exportního prodeje: export@miglionario.net

Účetní oddělení: info@miglionario.net